

ORGANISÉ PAR ARCHAOS  
PÔLE NATIONAL CIRQUE MÉDITERRANÉE



2<sup>EME</sup>  
**BIENNALE**  
INTERNATIONALE  
**DES ARTS DU**  
**CIRQUE**

MARSEILLE PROVENCE ALPES CÔTE D'AZUR

21 JANVIER au 19 FEVRIER 2017  
[www.biennale-cirque.com](http://www.biennale-cirque.com) #BiAC2017



# SOMMAIRE

<b>ÉDITOS</b> .....	p. 4 - 9
<b>QUEL CIRQUE !</b>	
Week-end d'ouverture de la Biennale .....	p. 10 - 13
<b>LE VILLAGE CHAPITEAUX</b> .....	p. 14 - 21
<b>FESTIVAL LES ÉLANCÉES</b> .....	p. 22 - 27
<b>LES SPECTACLES</b> / Sommaire .....	p. 28 - 29
La Biennale comme vous l'aimez .....	p. 30 - 31
Johann Le Guillerm - <i>Attraction</i> .....	p. 32 - 37
<i>Sous la toile de Jheronimus</i> .....	p. 38 - 39
Les spectacles de A à Z .....	p. 40 - 93
<b>LES RENCONTRES PROFESSIONNELLES</b> .....	p. 94 - 95
<b>FORMATION – INSERTION PROFESSIONNELLE</b> .....	p. 96 - 97
<b>INFORMATIONS PRATIQUES</b> / Sommaire .....	p. 98 - 99
Carte des lieux de représentations .....	p. 100 - 101
Les lieux partenaires .....	p. 102 - 117
Calendrier .....	p. 128 - 141
<b>BILLETTERIE</b> .....	p. 144 - 145

# ÉDITO

## DES DIRECTEURS ARTISTIQUES DE LA BIENNALE

Archaos, pionnier du renouveau du cirque, a toujours écrit l'impossible... Avec les artistes au cœur de ses préoccupations, il soutient la création, la recherche et l'innovation.

Événement capital à l'échelle du territoire, fabriqué dans le sillon de Marseille-Provence 2013, la Biennale Internationale des Arts du Cirque est devenue un véritable pôle d'attraction, dans tous les sens du terme : un événement qui attire et qui émerveille. Pour preuve, cette année nous attendons plus de cinq cents programmateurs de spectacles venus du monde entier pour découvrir les créations présentées pendant un mois sur notre territoire. Et nous comptons bien renouveler le succès public de l'édition 2015, avec quatre-vingt-cinq mille spectateurs qui avaient assisté aux deux cent cinquante représentations.

Accompagnés par les quarante-cinq lieux culturels de la Région partenaires de cette édition, nous faisons le pari d'installer le cirque et toutes les disciplines qui s'y rattachent au rang d'art majeur, innovant et grand public. Pour y parvenir ? Nous serons au plus près de la création, en permettant à de jeunes talents de s'exprimer aux côtés d'artistes confirmés.

Depuis le village de cinq chapiteaux installés sur les plages du Prado à Marseille, la Biennale rayonnera dans vingt-cinq villes de la région. Tour à tour, les lieux culturels partenaires accueilleront les soixante compagnies sur leurs scènes. Un cirque exigeant et accessible, qui mêle prouesse et poésie, se joue des disciplines, et respecte sa tradition autant qu'il bouscule les formes, militant parfois, drôle souvent, émouvant toujours.

Un cirque ouvert sur le monde pour une Biennale qui pose la mise en partage de la création artistique comme un enjeu démocratique et participatif, avec par exemple, la mise en place d'actions artistiques et d'ateliers pour favoriser la pratique du cirque pour tous.

La Biennale commencera avec un week-end « cirque et sport » en complicité avec Marseille-Provence Capitale Européenne du Sport 2017.

Le cirque est le lieu de tous les possibles, possible dans tous les lieux... Nous vous convions à découvrir et rencontrer la diversité des écritures actuelles du cirque.

### **Raquel Rache de Andrade & Guy Carrara**

Directeurs de la Biennale Internationale des Arts du Cirque

Archaos, pôle national cirque Méditerranée



# ÉDITO

## DE LA MINISTRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

La Biennale Internationale des Arts du Cirque 2017, qui se déroule à Marseille et dans la région Provence Alpes Côte d'Azur, met en lumière le travail d'artistes innovants et engagés, à l'image du cirque d'aujourd'hui, inventif et fédérateur.

Le volontarisme et la ténacité de la compagnie Archaos ont permis l'émergence du centre de recherche européen des arts du cirque de Marseille, un complexe d'échange, de réflexion et de création extrêmement dynamique. Le label de Pôle National des Arts du Cirque Méditerranée délivré en 2012 par le ministère de la Culture et de la Communication vient reconnaître le travail de structuration de l'équipe d'Archaos qui a su créer un espace d'accueil des artistes à travers des résidences et des projets de diffusion, d'insertion professionnelle et de formation.

La deuxième édition de la Biennale Internationale des Arts du Cirque, construite dans la dynamique de Marseille-Provence 2013 Capitale Européenne de la Culture, en est le fruit. C'est pour moi l'occasion de renouveler mes vœux d'encouragements et de réussite aux équipes du Pôle National des Arts du Cirque Méditerranée, sous la direction de Raquel Rache de Andrade et Guy Carrara. Le ministère de la Culture et de la Communication est heureux de s'engager aux côtés des collectivités territoriales pour promouvoir un art de la rigueur et de la poésie qui s'ouvre vers de nouveaux publics.

Pour cette deuxième édition de la Biennale Internationale des Arts du Cirque, je souhaite à tous les artistes et aux publics de partager des moments intenses et joyeux ! .

**Audrey Azoulay**

Ministre de la Culture  
et de la Communication



# ÉDITO

## DU MAIRE DE MARSEILLE

La Biennale Internationale des Arts du Cirque, créée dans le sillage de l'année Capitale Européenne de la Culture, avait connu d'emblée la meilleure réussite tant au plan de la qualité et des talents que de l'affluence.

Rien d'étonnant, du coup, si la seconde édition de ce rendez-vous va se trouver au cœur d'une dimension tout aussi exceptionnelle qui va faire de Marseille la Capitale Européenne du Sport en 2017. Un week-end « sport et cirque » va ainsi venir ouvrir l'une et l'autre, démontrant si besoin était la complémentarité de ces deux activités. Ce nouveau pari sera gagné. Les arts du cirque ont évolué. Toujours grand public bien sûr. Toujours brillants. Toujours innovants, surprenants, créatifs. Toujours merveilleux, et toujours plus ouverts sur le monde, mêlant prouesses et poésies.

Avec Archaos, dont la réputation n'est plus à faire lorsqu'il s'agit d'atteindre l'impossible dans l'éclectisme des écritures actuelles du cirque, l'émotion sera à la hauteur de l'engouement populaire.

### **Jean-Claude Gaudin**

Maire de Marseille

Président de la métropole Aix-Marseille-Provence

Vice-président du Sénat



# ÉDITO

## DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Qu'ils soient petits ou grands, internationaux ou locaux, les événements sont autant d'atouts considérables pour le rayonnement de notre région.

La Biennale Internationale des Arts du Cirque occupe une place majeure dans le dynamisme culturel régional. Il s'agit d'une manifestation de tout premier plan des arts de la scène et du spectacle vivant. Je tiens à saluer ses concepteurs : la compagnie Archaos et le Pôle National Cirque Méditerranée.

Il est essentiel que la Région soit à leurs côtés dans une telle aventure. Un mois durant, les spectacles vont se dérouler dans vingt-cinq villes et pas moins de quarante-cinq lieux culturels. Parfois surprenants, souvent innovants et toujours attachants, les arts du cirque captivent un très large public. Conçus autour de nombreuses disciplines et proposés par des compagnies de grande qualité, les spectacles programmés promettent un grand et beau succès sur tout le territoire régional.

À l'image de cette nouvelle Biennale, je veux une politique culturelle ambitieuse et créative pour notre région. Je suis le premier défenseur des libertés des artistes, leur partenaire le plus déterminé, celui qui sera toujours à leurs côtés.

**Christian Estrosi**

Président de la Région  
Provence-Alpes-Côte d'Azur

# ÉDITO

## DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE

L'essai en 2013 avec « Cirque en Capitale » fut un coup de maître ! Dans le prolongement de cette réussite, était créée en 2015, sous l'impulsion d'Archaos, Pôle National Cirque Méditerranée, la Biennale Internationale des Arts du Cirque, un mois de spectacles autour du cirque contemporain, avec des compagnies du monde entier.

En 2017, le Festival revient donc pour sa deuxième édition et pour le plus grand plaisir d'un large public, conquis par une programmation dense, audacieuse, innovante, surprenante.

Sans nul doute, cette année sera encore l'occasion de découvrir de nouveaux talents et d'aller à la rencontre de nouvelles œuvres qui interrogent et émerveillent grâce à la folle créativité de circassiens et à la grande diversité des disciplines.

Partenaire fidèle du spectacle vivant qu'il soutient et encourage, le Conseil Départemental tient en haute estime la Biennale Internationale des Arts du Cirque Marseille-PACA qui contribue au rayonnement culturel et à l'attractivité touristique de la Provence.

Cet événement majeur, unique et très attendu, complète et renforce le dynamisme du territoire Marseille-Provence ancré dans l'année Capitale Européenne du Sport !

C'est donc avec un plaisir renouvelé que je vous souhaite de profiter pleinement de ces spectacles ainsi que des moments de bonheur précieux qu'ils procurent.

Et je souhaite à cette deuxième édition prestigieuse un vif succès.

### **Martine Vassal**

Présidente du Conseil Départemental  
des Bouches-du-Rhône



# FONDATION BNP PARIBAS

## **Soutenir l'audace : la Fondation BNP Paribas s'engage pour la 2<sup>e</sup> édition de la Biennale Internationale des Arts du Cirque et se joint à Archaos pour célébrer les nouveaux arts du cirque.**

La Fondation BNP Paribas soutient la création dans le domaine du cirque depuis de nombreuses années et cherche à favoriser la diversité et l'expérimentation. Elle accompagne le parcours d'artistes issus d'horizons culturels et de disciplines multiples - des groupes acrobatiques à la magie nouvelle, qui prennent le risque d'innover, de se déplacer et d'ouvrir de nouveaux possibles. Elle porte également une grande attention au développement de leurs publics en France et à l'international, et souhaite ainsi contribuer à la mise en partage d'un cirque à la fois exigeant et accessible. Autant de valeurs qui la rapprochent d'Archaos et motivent le renouvellement de son soutien pour cette seconde édition de la Biennale Internationale des Arts du Cirque.

Parmi les artistes programmés cette année, la Fondation BNP Paribas accompagne :

- **Yoann Bourgeois** : le danseur-acrobate et sa compagnie éponyme sont accompagnés par la Fondation depuis 2012. Il jouera *Minuit* les 10 et 11 février au Merlan – scène nationale de Marseille, et présentera son *Fugue / Trampoline Variation numéro 4* dans le cadre du week-end « Cirque et sport » à La Friche les 21 et 22 janvier.
- **Le Groupe Acrobatique de Tanger** : leur dernière création *Halka* se jouera les 31 janvier et 1<sup>er</sup> février à Châteaувallon, et les 4 et 5 février au Merlan – scène nationale de Marseille. C'est la 4<sup>ème</sup> création que la Fondation BNP Paribas accompagne depuis le début de son soutien en 2008.
- **Tatiana Mosio-Bongonga** : la funambule et sa compagnie Basinga sont accompagnées par la Fondation depuis 2016. Elle sera l'interprète de Sirènes et Midi net le 1<sup>er</sup> février à midi sur le parvis de l'Opéra.

D'autres compagnies programmées ont reçu le concours de la Fondation BNP Paribas précédemment : la compagnie Cahin Caha, CirkVOST, Kitsou Dubois, Cirque Ici/Johann le Guillerme, Les Colporteurs.

### **La Fondation BNP Paribas : 30 ans de mécénat**

Placée sous l'égide de la Fondation de France, la Fondation BNP Paribas est un acteur majeur du mécénat d'entreprise depuis trente ans. Elle contribue également au développement international du mécénat du Groupe BNP Paribas, partout où la Banque est présente.

La Fondation BNP Paribas situe son action dans une démarche de mécénat pluridisciplinaire, en faveur de projets innovants dédiés à la culture, à la solidarité et à l'environnement. Attentive à la qualité de son engagement auprès de ses partenaires, la Fondation BNP Paribas veille à accompagner leurs projets dans la durée. Écoute, soutien et confiance forment la signature de son implication.

Depuis 1984, ce sont plus de 80 artistes, 300 projets culturels, 40 programmes de recherche et un millier d'initiatives sociales et éducatives qui ont bénéficié de son soutien, en France et à travers le monde.

**fondation.bnpparibas.com**  
**@FondationBNPP et facebook.com/FondationBNPParibas**

# QUEL CIRQUE !

Friche la Belle de Mai, Marseille

Samedi 21 janvier de 13h à 21h

Dimanche 22 janvier de 13h à 19h

## Week-end d'ouverture de la Biennale en complicité avec la Friche la Belle de Mai

Spectacles, expositions, installations, ateliers acrobatiques et urbains alliant **CIRQUE ET SPORT** se mêlent pendant ces 2 jours foisonnants !

Deux jours de fête, de surprises et de découvertes artistiques pour petits et grands, entre amis ou en famille, pour apprendre, pratiquer, se défier et surtout s'amuser !

Pendant ce week-end inaugural, le cirque se met dans tous ses états et s'installe à la Friche la Belle de Mai avec un programme exceptionnel.

Un week-end placé sous la très haute surveillance – et bienveillance – d'Alain Reynaud (Les Nouveaux Nez & Cie), alias Félix Tampon, commentateur sportif hors pair et Ringmaster à l'épreuve des événements...

Quel cirque !



BIAC 2015 - Made in Friche - Cie Lonely Circus © Archaos

*Une coréalisation de la Friche la Belle de Mai et d'Archaos pôle national cirque Méditerranée.*

© Philippe Cibille



Alain Reynaud  
Les Nouveaux Nez & Cie

## AU PROGRAMME

Laissez vous guider par Félix Tampon,  
Clown-présentateur sportif et Ringmaster de compétition !

A découvrir avec délice tout au long du week-end...

## INSTALLATIONS

Johann Le Guillerm p.32/36

Ouverture de l'exposition

Artiste incontournable, Johann Le Guillerm vous emmène dans son univers  
et vous fait découvrir quelques fruits de sa recherche :  
*Les Imaginographes, L'Observatoire, Les Imperceptibles et La Motte*

**Du 21 jan au 19 fév**  
**4<sup>e</sup> étage de la Tour et au Panorama**

Tarifs 5 € / 3 €

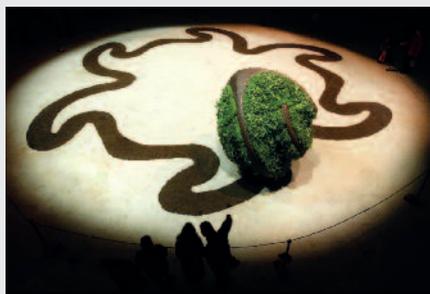
Horaires : les sam et dim de 13h à 19h

Nocturne exceptionnelle jusqu'à 22h le sam 21 jan

Visites accompagnées parents-enfants : sam à 14h30

Visites accompagnées tout public : sam à 16h30

et dim à 15h



© Philippe Cibille

© Milan Szytura



## DIKTAT

Sandrine Juglair p.55

*Diktat* ou le trouble jubilatoire... Sandrine Juglair, une  
artiste de haut niveau, spécialiste du mât chinois, nous  
offre un solo de toute beauté et de haute intensité !

**Sam 21 jan à 19h**

**Dim 22 jan à 16h**

**La Cartonnerie**

Tarifs de 10 à 18 €

Billetterie en ligne : [www.biennale-cirque.com](http://www.biennale-cirque.com)

© Magali Bazi



## FUGUE TRAMPOLINE Variation numéro 4

Yoann Bourgeois - CCN2 p.60

Une danse spectaculaire sur trampoline présentée par Yoann Bourgeois, un artiste aux multiples facettes et talents : acrobate, acteur, jongleur et danseur.

**Sam 21 jan à 15h et 16h30**

**Cour Jobin**

Gratuit

© Oriana Valencia



## SABORDAGE !

La Mondiale générale p.81

Une nouvelle création, pièce courte pour 4 acteurs acrobates, où il est question d'équilibres et de situations absurdes, de beauté et d'autodestruction.

**Une proposition du Théâtre Massalia**

**Sam 21 janv à 14h30 et 17h30**

**Dim 22 jan à 14h et 17h**

**Hall de La Cartonnerie**

Gratuit - Réservation sur place le jour même

© Christophe Raynaud de Lage / Cnac



## 5 JOURS À L'ÉPREUVE DU HASARD

Avec des étudiants du Cnac  
et des élèves de Piste d'Azur p.40

Deux équipes de circassiens issus de deux écoles de cirque de premier plan - le Centre national des arts du cirque et Piste d'Azur Centre régional des arts du cirque P.A.C.A. - vont relever le défi de créer en 5 jours un spectacle à couper le souffle sous la direction artistique de Gulko (Cahin-Caha).

**Sam 21 janv à 16h**

**Dim 22 jan à 14h**

**Grand Plateau**

Gratuit - Réservation sur place le jour même

© C. Chaumanet



## CAVE CANEM

Azeïn p.51

Quatre artistes de cirque, un percussionniste et un chien. Ce face-à-face est un miroir dans lequel contempler son humanité et où le plus bête n'est pas celui qu'on croit...

**Dim 22 jan à 15h**

**Place des Quais**

Gratuit

© DR



## DERBY

Colokolo Cirque & Rue

Inspiré du monde du Football, *Derby* met en scène 2 équipes disjointées, 1 arbitre fou givré et une bascule de saut. Comédie et voltige acrobatique garanties.

**Dim 22 jan à 13h30**

**Cour Jobin**

Gratuit

## ÉQUILIBRES

Yohanne Lamoulère

Photographie

Passionnée par le vivant et le corps présenté dans son quotidien, elle croise la route de Raquel Rache de Andrade, codirectrice de la Biennale, il y a une dizaine d'années. Un travail de commande qui se transforme en véritable complicité, avec deux regards dirigés sur un sujet commun, celui du corps. Dans chacune de ses photos, Yohanne Lamoulère encadre toute l'humanité contenue dans une silhouette, celle de l'artiste de cirque.

**Sam 21 et Dim 22 janvier**

Gratuit



© Yohanne Lamoulère

## ATELIERS ACROBATIQUES ET URBAINS POUR PETITS ET GRANDS

© DR



Du Jonglage avec toutes sortes d'objets sportifs et urbains. Du Football Freestyle, une discipline libre mêlant l'acrobatie, la jonglerie et la gymnastique avec un ballon de football.

**Sam 21 jan de 14h à 18h**

**Dim 22 jan de 14h à 17h**

Gratuit

# LE VILLAGE CHAPITEAUX

C'est face à la mer, sur les plages du Prado, que la Biennale installe son emblématique Village de chapiteaux, toiles aux couleurs vives et mâts pointés vers le ciel.

Clé de voûte du festival, le Village abrite cinq espaces consacrés à la création et aux rencontres, pour passer de beaux moments en famille ou entre amis :

- **Trois chapiteaux dédiés aux spectacles**
- **Un Magic Mirror, espace convivial où l'on peut se restaurer et boire un verre**
- **Un chapiteau consacré aux activités et aux ateliers de cirque**

Voir un ou plusieurs spectacles, participer aux ateliers de cirque, prendre un verre face à l'horizon, se laisser surprendre par des rendez-vous inattendus...

Au cœur de l'hiver, un climat chaleureux règne dans le Village ; richesse artistique, convivialité et bon esprit habitent ce site dédié à l'univers fascinant du cirque.



© Fabrizio Gavosto



© DR

## Les impromptus du Magic !

Chaque week-end, soyez à l'affût des impromptus du Magic ! Surprises artistiques et balètis circassiens, petites formes réjouissantes et performances festives s'offrent au public à la fin des spectacles, dans l'ambiance art nouveau du Magic Mirror.

Programme à guetter au Village Chapiteaux...

# LES SPECTACLES DU VILLAGE CHAPITEAUX

© J.P. Estournet



création

## SOUS LA TOILE DE JHERONIMUS

Les Colporteurs

Du 26 janvier  
au 5 février  
p.38

© Philippe Cibille



## SECRET (TEMPS 2)

Johann  
Le Guillerm

du 26 janvier  
au 18 février  
p.36

création

## RIRA BIEN QUI RIRA

L'Apprentie  
Compagnie

Les 27 et 28 janvier  
p.80



© Clothilde Grandguillot

© Paolo SC Campanella



## STEAM

Le Cirque Electrique

Du 3 au 4 février  
p.83

© Benjamin Alta Nestreá



## BENJA

Cie Borogodó

Du 27 au 29 janvier  
p.44

création

© Alain Simon



création

## TRIIIO / FRITZ, PIOLA, FELIX

Les Nouveaux Nez  
& Cie

Du 3 au 5 février  
p.89

création

# EN ATTENDANT LA SUITE

## La main s'affaire

Les 7 et 8 février  
p.57



© François Passerini

© Mpai & Terya Circus



création

# BOULEVARD CONAKRY

Terya circus

Du 10 au 12 février  
p.48

© G. Galland



# TRAITS D'UNION

L'Envolée Cirque

Du 16 au 19 février  
p.87

© Yohanne Lamoulère



# ÉQUILIBRES

Yohanne Lamoulère

Photographie  
Du 26 janvier  
au 19 février  
p.93

création

# RASTROS

## Circo Crescere e Viver

Du 10 au 12 février  
p.76



© Guilherme Maia

création

# A-TRIPIK

## Cirk VOST

Du 17 au 19 février  
p.41

© Arno Loth



© Etienne Eymard-Duvernay

# VIIA - VOYAGE INTIME AU CŒUR DE L'ITINÉRANCE

Les Passagers [Grenoble]

Installation sonore / Du 2 au 5 février  
p.92

Le temps de la Biennale est aussi l'occasion de faire découvrir l'univers du cirque contemporain sous diverses formes. Durant tout le festival, des ateliers ouverts à tous, des temps dédiés à la pratique et la rencontre avec les disciplines du cirque sont proposés au Village Chapiteaux.

## ATELIERS

Ouverture des inscriptions le 5 janvier 2017

### Pyramide express !

Entre amis, en famille, en groupe, cet atelier express est l'occasion de créer une pyramide et repartir avec une photo souvenir.

*Les samedis à 14h et 14h30 / les dimanches à 12h30 et 13h.*

*Gratuit / à partir de 6 ans / durée : 20 min.*

*Réservé aux détenteurs d'un billet de spectacle du samedi à 15h et du dimanche à 14h.*

### Spécialité de cirque !

2 heures pour s'immerger dans la pratique d'une discipline de cirque.

*Les samedis à 16h30.*

*28 janvier : fil / 4 février : acrobaties - portés / 11 février : aérien / 18 février : jonglage.*

*8 € / à partir de 12 ans / durée : 2h.*

*Tarif réduit accordé sur le spectacle du soir à 20h ou 20h30 pour les participants à l'atelier.*

### Cirque en famille !

Cet atelier ludique propose aux enfants et leurs parents de découvrir ensemble les sensations du cirque (acrobatie, équilibres sur objets, jonglage).

*Les dimanches à 13h30 et à 15h30.*

*5 € par participant / à partir de 5 ans / durée : 1h30.*

*Tarif réduit accordé sur le spectacle de 11h pour les participants à l'atelier de 13h30 et sur le spectacle de 14h pour les participants de l'atelier de 15h30*

## STAGE CIRQUE ENFANT

### Acrobaties clownesques, cascades et cinéma

Jessica Martin Serra, acrobate-clown espagnole propose aux enfants de s'initier durant 4 après-midi aux cascades, à l'acrobatie et au jeu d'acteur (jeux de théâtre et clown) sous l'angle cinématographique. Tous ensemble, ils imagineront une petite scène de film et la réaliseront le dernier jour.

Une restitution du stage est ouverte aux parents le vendredi 17 février à 16h30 pour découvrir le parcours acrobatique pour la caméra imaginé par les enfants.

*Du 14 au 17 février de 14h à 17h. 80 € par enfant / de 8 à 14 ans*

**Inscription obligatoire avant le 1<sup>er</sup> février 2017**



© Archaos

**Inscriptions et renseignements : [resa@archaos.fr](mailto:resa@archaos.fr)**



## ACTIONS ARTISTIQUES ET EDUCATIVES

Pendant l'année scolaire, différents projets sont proposés aux écoliers, collégiens et lycéens de Marseille et sa région, afin de sensibiliser les jeunes du territoire aux différentes disciplines du cirque, qui engagent autant le corps que l'esprit. Plusieurs d'entre eux trouvent leur finalité lors de la Biennale au Village Chapiteaux.

### Plume de cirque

Plume de Cirque est un projet mené sur deux années scolaires, par des artistes de la compagnie Archaos, avec une classe du Collège Henri Barnier (Marseille 16<sup>ème</sup>). L'objectif est d'amener les élèves à découvrir le cirque contemporain et la notion d'auteur en les engageant dans un processus collectif d'écriture de scènes de cirque et d'interprétation. La restitution de ce projet a lieu le 6 février 2017 dans un chapiteau sous le regard attentif de leurs familles et de leurs professeurs.

### Pyramides de cirque

En résonance avec Marseille Provence Capitale Européenne du Sport, Archaos a conçu un projet qui relie cirque et sport prenant la forme d'un tournoi de pyramides. Chaque classe imagine sa pyramide avec leur professeur d'EPS et des artistes de cirque pour la présenter lors d'une rencontre entre les établissements du territoire participant au projet, le 7 février 2017.

### Cirqu'en mots

Archaos, en partenariat avec la SACD (Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques) a imaginé un projet pour des classes de primaire, en collaboration avec Antoine Rigot, co-auteur de la création *Sous la toile de Jheronimus* jouée par la compagnie Les Colporteurs. Les élèves travaillent avec leurs enseignants et les artistes sur leurs souvenirs et leur imaginaire de spectateurs en écho à l'univers du spectacle. Ce projet est accompagné d'un atelier de pratique au Village Chapiteaux.

# INFORMATIONS PRATIQUES

Réservez vos places en ligne sur : [www.biennale-cirque.com](http://www.biennale-cirque.com)

A partir du 26 janvier 2017, un guichet sera ouvert 1h avant le 1<sup>er</sup> spectacle au Village Chapiteaux

## TARIFS

**Secret (Temps 2), Sous la toile de Jheronimus, Boulevard Conakry et Rastros :**

Plein : 22 € / réduit : 17 € / enfants -12 ans : 12 €

**Traits d'union, Triiio, A-Tripik :** Plein : 20 € / réduit : 15 € / enfants -12 ans : 10 €

**Steam, En attendant la suite, Benja :** Plein : 18 € / réduit : 14 € / enfants -12 ans : 10 €

Réduit (sur justificatif de - de 3 mois) : demandeurs d'emploi, RSA, étudiants, - de 25 ans

Carte l'Attitude Provence acceptée

### PASS CURIEX / 42 €

3 spectacles

(Pass valable jusqu'au 29 janvier)

- Secret (Temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Benja

### PASS GOURMAND / 70 €

5 spectacles

(Pass valable jusqu'au 4 février)

#### Offre n°1 :

- Secret (Temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Traits d'union
- Rastros
- Steam

(Pass valable jusqu'au 5 février)

#### Offre n°2 :

- Secret (Temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Boulevard Conakry
- A-Tripik
- Triiio

### PASS JOURNÉE / 49 €

Réservez 3 spectacles le même jour, profitez du tarif réduit pour chaque place

Valable samedi OU dimanche.

A NOTER : Le samedi 4 février, pass valable uniquement pour *Triiio*, *Sous la toile de Jheronimus* et *Secret (Temps 2)*

Pass non disponible le dimanche 19 février

### PASS FAMILLE

pour 2 adultes et 2 enfants de - de 12 ans

#### Formule 58 € :

pour 1 spectacle  
parmi les suivants :

- Secret (Temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Boulevard Conakry
- Rastros

#### Formule 50 € :

pour 1 spectacle  
parmi les suivants :

- Traits d'union
- A-Tripik
- Triiio

#### Formule 48 € :

pour 1 spectacle  
parmi les suivants :

- En attendant la suite
- Benja

### Offre Mucem / Biennale

Disponible uniquement au guichet du Village Chapiteaux et aux billetteries du Mucem.

Du 26 janvier au 19 février 2017, les visiteurs munis d'un billet pour un spectacle sur le Village Chapiteaux bénéficieront d'un tarif préférentiel de 8 € (au lieu de 9,5 €) pour les expositions du Mucem.

Réciproquement, sur présentation d'un billet du Mucem, les visiteurs bénéficieront d'un tarif réduit sur un des spectacles du Village Chapiteaux (offre valable 7 jours après la visite au Mucem).

## POINTS INFORMATIONS

**Village Chapiteaux** : ouverture du site  
1h avant le début du 1<sup>er</sup> spectacle  
**Office de tourisme de Marseille** :  
7/7 de 9h à 19h



## COMITES D'ENTREPRISE, ASSOCIATIONS

Si vous désirez acheter des places pour un comité d'entreprise ou une association, vous pouvez nous contacter au 04 91 55 62 41.

## GROUPES SCOLAIRES

Des spectacles en séances scolaires, des rencontres avec les artistes à l'issue des représentations, des ateliers cirque et des documents pédagogiques sont proposés aux enseignants pour leurs élèves au Village Chapiteaux.

### 5 représentations scolaires au Village Chapiteaux :

Judi 26 janvier à 14h : *Sous la toile de Jheronimus*

Vendredi 27 janvier à 14h : *Benja*

Vendredi 3 février à 14h : *Trijo*

Mardi 7 février à 14h : *En attendant la suite*

Vendredi 10 février à 14h : *Boulevard Conakry*

## PUBLICS ISSUS DU CHAMP SOCIAL

Archaos, pôle national cirque Méditerranée propose aux personnes et familles relevant du champ social de participer à des ateliers et des spectacles ouverts à tous les publics, en bénéficiant d'un tarif privilégié. Contact - [resa@archaos.fr](mailto:resa@archaos.fr)

Dans le cadre du **plan Vigipirate renforcé « Alerte Attentat »**, toutes les mesures ont été prises pour assurer la sécurité des spectateurs accueillis. Nous vous remercions de vous conformer aux consignes qui vous seront données à votre arrivée, notamment un contrôle des visiteurs/spectateurs et des sacs systématiques. Les sacs et bagages volumineux ne sont pas admis. Merci par avance de faciliter le travail des équipes de sécurité, en montrant coopération et bienveillance à leur égard. Afin de limiter votre attente et de permettre à la représentation de commencer à l'heure et dans les meilleures conditions, **nous vous recommandons d'arriver au moins 30 minutes avant le début du spectacle.**



# LE FESTIVAL DES ARTS DU GESTE LES ÉLANCÉES

Mêlant danse et arts circassiens, ce festival destiné à un large public s'est imposé parmi les événements culturels de notre région. Sa programmation est ouverte à la jeune création comme aux artistes de renom qui investissent aussi le champ pédagogique. Fondé à Istres en février 1999, le Festival est porté par la Régie culturelle Scènes&Cinés, regroupant les lieux de diffusion du spectacle vivant à Cornillon-Confoux, Fos-sur-Mer, Grans, Istres, Miramas et Port-Saint-Louis-du-Rhône. Avec 13 000 spectateurs, cinquante représentations et une vingtaine de compagnies accueillies, c'est un rendez-vous incontournable au cœur de l'hiver.

## Le Festival Les Elançées c'est :

- Une programmation de qualité, proposant des spectacles dans leur diversité pour promouvoir la danse contemporaine et les formes circassiennes d'aujourd'hui.
- Un soutien à la création artistique locale, nationale et internationale, au travers de résidences et d'apports en coproduction à plusieurs compagnies, à chaque édition.
- Une large diffusion sur l'ensemble du territoire pour favoriser la relation dynamique entre le public et les communes et pour étendre la fréquentation des lieux de représentation à des publics éloignés.
- Un volet d'actions de sensibilisation intégrant des interventions pédagogiques développées auprès des enfants au sein de l'école, et des représentations scolaires, pour favoriser la sensibilité et l'éveil, aiguïser la curiosité.
- Une politique tarifaire permettant au plus grand nombre de venir au spectacle (de 20€ à 3€ - 7€ et 4€ avec le Pass Elançées).
- Un brassage de centaines d'artistes et techniciens du spectacle pendant une dizaine de jours, une convivialité de tous les instants.

**Direction artistique du Festival :** Anne Renault - lrari@scenesetcines.fr

**Contact presse :** Sabine Canonica - scanonica@scenesetcines.fr /  
04 42 55 86 08 / 06 25 45 77 44

**Contact pro :** Cathie de Peretti - cdeperetti@scenesetcines.fr /  
04 42 55 86 09 / 06 20 75 07 73

[www.scenesetcines.fr](http://www.scenesetcines.fr)

## PROGRAMMATION

## ROCK &amp; GOAL

création

**Kelemenis & Cie – Michel Kelemenis**

Danse • Tout public + 5 ans • Tarif Elancées

**Théâtre de Fos, Fos-sur-Mer**Mer 1<sup>er</sup> fév 16h

Lizzie aime le base-ball, David le kung-fu. Elliot préfère la danse et Sérena le tennis. Ensemble ils jouent de duos en duels électrisants au Dancing Hand-Bal Musette, mi-salle de sport, mi-piste de danse. Une rencontre tendre et poétique entre le rock et le goal.

## VUELOS

**Cie Aracaladanza – Enrique Cabrera (Espagne)**

Danse • Tout public + 5 ans • Tarif Elancées

**Théâtre de La Colonne, Miramas**Mer 1<sup>er</sup> fév 18h30**Théâtre de l'Olivier, Istres**Mer 1<sup>er</sup> fév 20h30 / Soirée cirque  
(programmation en cours)

Dessins, sculptures, peintures, plans, machines, toute l'œuvre du grand Léonard de Vinci a inspiré cette fresque dansée aux tableaux originaux successifs qui explore le rêve universel de l'homme : voler.

## LE BAL À BOBY

création

**Cie ngc25 - Hervé Maigret**

Danse • Tout public + 7 ans • Tarif Elancées

**Magic Mirrors, Istres**

Jeu 2 fév 20h et ven 3 fév 19h



Le public installé en cercle est invité à participer à ce spectacle interactif où les mots deviennent musique, cadence, volumes et couleurs. Un délire musical dans le monde excentrique et joyeux de Bobby Lapointe.

## DUO DODU

saison 13

**Théâtre de Cuisine**

Théâtre dansé • Tout public + 3 ans • Tarif Elancées

**Espace Gérard Philipe, Port-Saint-Louis-du-Rhône**

Ven 3 fév 18h30, sam 4 février 10h



Ce n'est pas tout à fait le conte des « Trois petits cochons », mais ça y ressemble. C'est une histoire de construction de maison où tout se fait par deux : une comédienne et une danseuse, du rouge et du bleu, du rire et de la peur.

## LE CIRQUE POUSSIÈRE

**Cie La Faux Populaire - Le Mort aux Dents  
De Julien Candy**

Cirque • Tout public + 7 ans • Tarif C

**Sous chapiteau au Stade Audibert, Istres**

Ven 3 fév 20h30 / Sam 4 et dim 5 fév 15h



Sous le charme de ce music-hall de poche, on rit des humeurs malicieuses des acrobates clowns, on retient son souffle, sidéré par un duo de voltigeuses exceptionnel. Cette opérette rêvée ravit tous les cœurs.

LE PETIT CERCLE BOITEUX  
DE MON IMAGINAIRE**Cie Zampanos****Sous chapiteau**

Cirque • Tout public + 4 ans • Tarif Elancées

**Cornillon-Confoux**

Sam 4 fév 14h et 17h / dim 5 fév 11h et 16h

**Arènes d'Entressen, Istres**

Mer 8 fév 14h et 17h / jeu 9 fév 18h30

**Port-Saint-Louis-du-Rhône**

Sam 11 fév 15h et 18h30 / dim 12 fév 15h



Sur une piste circulaire de 1,50 m de diamètre, Griotte la chienne, Irène la poule, Krakoss le rat rusé, Carlotta la femme canon, Gaston et leurs complices en fil de fer enchantent ce minuscule chapiteau bricolé. Et puis il y a un clown plein d'espoir qui soupire au creux de cet univers fragile et poétique, tendre et joyeux.

Plus de 20 compagnies • 4 créations • 1 résidence • 61 représentations  
dont 21 scolaires • 13 lieux de spectacle • 2 chapiteaux • 6 communes

## LULLINIGHT

Groupe Noces Danse Images – Florence Bernad

Danse • Tout public + 5 ans • Tarif Elancées

Espace Robert Hossein, Grans

Sam 4 fév 11h



Seule en scène, la danseuse-comédienne livre le récit puissant et touchant d'une enfant solitaire, Lullinight, voyageuse en herbe d'un monde fantastique qu'elle s'invente dans la cité où elle vit.

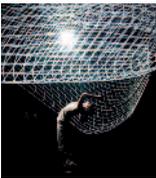
## HAKANAÏ

Cie Adrien M / Claire B

Danse Arts numériques • Tout public • Tarif Elancées

Théâtre de l'Olivier, Istres

Sam 4 fév 16h et 19h



Une danseuse évolue dans un cube de tulle blanc jouant avec des images vivantes, mises en mouvement par un magicien du numérique. La création sonore réalisée aussi en direct crée une synesthésie complète son-image-danse. Un recueil de haïkus visuels, imaginé par les infographistes de Pixel de Mourad Merzouki, à parcourir avec tous ses sens.

## VIOLETA

Collectif La Persiana (Espagne)

Cirque • Tout public + 8 ans • Tarif B

Théâtre de Fos, Fos-sur-Mer

Sam 4 fév 18h



Un concert-cabaret animé par sept acrobates et les musiciens du groupe Venancio y los jovanes de antano, qui est plus qu'un spectacle de cirque, une célébration du plaisir de jouer, de chanter, de raconter des histoires, d'être ensemble.

## TRIPTYQUE

Les 7 doigts de la main (Québec)

Cirque et danse • Tout public + 7 ans • Tarif AB

Théâtre La Colonne, Miramas

Sam 4 fév 20h30 et dim 5 fév 17h



L'incontournable compagnie québécoise réunit danseurs et acrobates pour explorer les lois de la gravité avec la complicité de trois chorégraphes, Marie Chouinard, Victor Quijada et Marcos Morau. Trois volets insolites et merveilleux.

## HALKA

création

Groupe acrobatique de Tanger (Maroc)

Cirque • Tout public + 6 ans • Tarif C

Théâtre de La Colonne, Miramas

Mardi 7 février 18h30



Sous l'œil complice d'Abdeliazide Senhadji de la compagnie XY, douze acrobates combinent pyramides humaines, roues et sauts, accompagnés de chants et de percussions dans un souffle choral envoûtant.

## RÉVERSIBLE

création

Les 7 doigts de la main (Québec)

Cirque et danse • Tout public + 7 ans • Tarif AB

Théâtre de l'Olivier, Istres

Mar 7 fév 20h30 et mer 8 fév 18h30



Chaque geste, parole, danse ou acrobatie raconte la vie de huit hommes et femmes, leurs pensées, leurs émotions, leurs désirs. La fameuse compagnie québécoise poursuit l'exploration d'un "cirque à échelle humaine", intime et familial et toujours plein d'humour.

## FARFALLE

Cie TPO (Italie)

Danse et vidéo • Tout public + 4 ans • Tarif Elancées

**Théâtre La Colonne, Miramas**

Jeu 9 et ven 10 fév 18h30



Une invitation à virevolter comme des papillons, à suivre leurs battements d'ailes projetés sur une toile légère. Entre le lever et le coucher du soleil, deux danseuses dessinent la vie de ces ballerines de l'air, le temps d'un voyage éphémère.

## MARÉE BASSE

Cie Sacékripa

Cirque • Tout public + 8 ans • Tarif Elancées

**Le Théâtre de Fos, Fos-sur-Mer**

Ven 10 fév 19h et sam 11 fév 17h



Avec une vraie-fausse naïveté, deux comparses renfrognés et ingénieux combinent chutes, lancers de couteaux et situations absurdes. Et quand ils s'égarent dans le public, au bord du danger, chacun retient son souffle !

## BOBINES

Cie L'Attraction céleste

Cirque • Tout public • Tarif Elancées

**L'Usine, Istres**

Ven 10 fév 20h30



Fins musiciens, les clowns Bibeu et Humphrey, maladroits, virtuoses et attachants, sont aussi acrobates. Autour d'une piste circulaire, ces tendres complices à la créativité débordante proposent une séance de cinéma originale, pleine de poésie et d'humour.

## SORTIE DE RÉSIDENCE "2005"

Cie Clone **Création 2017**

Cirque et théâtre • Tout public + 6 ans • Entrée libre

**Espace 233, Istres**

Sam 11 fév 11h



L'une est russe, l'autre péruvienne. L'une jongle, l'autre danse. Toutes deux jouent un théâtre physique fort et intime, un jeu subtil et puissant. L'occasion de découvrir les premiers pas de la prochaine création de ces artistes globe-trotteuses.

## CIRK BIZ'ART

Cirque • Tout public • Tarif Elancées

**Magic Mirrors, Istres**

Sam 11 fév 15h



Dans ce cabaret de cirque nouveau mais à l'ancienne, ça claque, ça swingue à coups de claquettes, de gambettes, de lévitation, de voyance extralucide, de boxe, de ski de descente ou de French cancan.

## ATTRAPE-MOI

Flip Fabrique (Québec)

Cirque • Tout public + 7 ans • Tarif C

**Théâtre de l'Olivier, Istres**

Sam 11 fév 20h30 et dim 12 fév 17h



Smile aux lèvres, on suit cette bande turbulente revenue dans le chalet de son enfance. Ces six artistes de la nouvelle génération du cirque québécois, revigorent avec talent et humour les disciplines traditionnelles, barres russes, cerceau aérien, trampoline, main à main...

**Photos :** ROCK & GOAL © Agnès Mellon / VUELOS © P. Leiva Scènes&Cinés / LE BAL À BOBY © Ernest Mandap / DUO DODU © Philippe Houssi / LE CIRQUE POUSSIÈRE © Alain Vacheron / LE PETIT CERCLE BOITEUX DE MON IMAGINAIRE © Georges Bartoli / HAKANAÏ © Romain Etienne / VIOLETA, TRIPTYQUE, HALKA © DR / REVERSIBLE © Jérôme Gubord / FARFALLE © David Venturini / MAREE BASSE © Vincent d'Eaubonne / BOBINES © Sebastien Dechatre / Sortie de résidence « 2005 » © Lighuen Desanto / CIRK BIZ'ART © Mag Teys / ENTRE LE ZIST ET LE GESTE © DR / ATTRAPE-MOI © Michelle Bates / LANDSCAPE(S)#1 © Hippolyte Jacquottin.

## ENTRE LE ZIST ET LE GESTE

**Cie Content Pour Peu**

Cirque • Tout public + 5 ans • Tarif Élançées

**Espace Robert Hossein, Grans**

Dim 12 fév 11h



Deux acrobates entrent en piste mais un doute se glisse dans l'enchaînement des portés. Un spectacle burlesque inspiré du cinéma muet bourré de surprises.

## LANDSCAPE(S)#1

**Cie La Migration**

Tout public • Accès libre

**Esplanade Charles de Gaulle**

**Etang de l'Olivier, Istres** Dim 12 fév 15h



Quand l'acrobatie virtuose rencontre le vol d'un oiseau, un souffle d'air ou le rêve d'un spectateur, le spectaculaire fait place au sensible. Les mouvements fluides d'une étrange machine rencontrent les aléas du paysage et opèrent une métamorphose fantastique de la nature.

### LES LIEUX

#### CORNILLON-CONFOUX SOUS CHAPITEAU

Réservations au 04 90 55 71 53

#### FOS-SUR-MER LE THEATRE DE FOS

Réservations au 04 42 11 01 99

#### GRANS ESPACE ROBERT HOSSEIN

Réservations au 04 90 55 71 53

#### ISTRÉS THEATRE DE L'OLIVIER

ESPACE 233  
MAGIC MIRRORS  
L'USINE  
ESPLANADE CHARLES DE GAULE -  
ETANG DE L'OLIVIER  
SOUS CHAPITEAU STADE AUDIBERT  
ARENES D'ENTRESSEN  
Réservations au 04 42 56 48 48

**MIRAMAS**  
THEATRE LA COLONNE  
Réservations au 04 90 50 66 21

**PORT-SAINT-LOUIS-DU-RHONE**  
ESPACE GERARD PHILIPPE  
SOUS CHAPITEAU  
Réservations au 04 42 48 52 31

Programmation en cours - Informations susceptibles d'être modifiées.

### LES TARIFS

#### LE TARIF ÉLANCÉES

Tarif plein : 7 € / Pass Élançées : 4 €  
Bénéficiez d'un tarif préférentiel de 4 € la place, en prenant 4 places dès votre premier achat sur un ou plusieurs spectacles. Les places achetées par la suite seront également au tarif de 4 €.

Saison 2016-2017 (hors abonnement)

#### LE TARIF C

Pour *Le Cirque Poussière*  
*Halka - Attrape-moi*  
Plein : 10 €  
Réduit\* : 9 €  
Jeune\* : 6 €  
Solidaire\* : 3 €

#### LE TARIF B

Pour *Violeta*  
Plein : 15 €  
Réduit\* : 13 €  
Jeune\* : 8 €  
Solidaire\* : 3 €

#### LE TARIF AB

Pour *Triptyque, Réversible*  
Plein : 20 €  
Réduit\* : 18 €  
Jeune\* : 9 €  
Solidaire\* : 3 €

#### TARIF PRO : 5 €

Pour les professionnels du spectacle vivant.  
Contact : Cathie de Peretti  
cdeperetti@scenesetcines.fr  
06 29 75 07 73

Les places sont non numérotées.

\*Tarif réduit : revenus égaux ou inférieurs au SMIG, demandeurs d'emploi, groupe de 10 personnes, carte Scènes&Cinés  
\*Tarif jeune : moins de 26 ans  
\*Tarif solidaire : 3 €

Avec le soutien de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, du Département des Bouches-du-Rhône et de l'Office National de Diffusion Artistique (Onda).



La Régie Culturelle Scènes&Cinés fait partie du Conseil de Territoire Istres Ouest Provence qui regroupe Cornillon-Confoux, Fos-sur-Mer, Grans, Istres, Miramas et Port-Saint-Louis-du-Rhône.



LES PARTENAIRES  
Territoires de Cirque,  
Ressources SI, FNAC





# LES SPECTACLES

**La Biennale comme vous l'aimez...** ..... p. 30 - 31  
Des suggestions de spectacles à découvrir

**Johann Le Guillerm / Attraction** ..... p. 32  
Evolutions élastiques ..... p. 33  
Installations ..... p. 34 - 35  
Secret (Temps 2)..... p. 36 - 37

Sous la toile de Jheronimus ..... p. 38 - 39

---

5 jours à l'épreuve du hasard ..... p. 40	Limits ..... p. 68
A-Tripik ..... p. 41	Masse critique ..... p. 69
Attrape-moi ..... p. 42	Mélange 2 temps ..... p. 70
Barons perchés ..... p. 43	Minuit - Tentatives d'approches d'un point de suspension ..... p. 71
Benja ..... p. 44	Miroir, miroir ..... p. 72
Bestias ..... p. 45	Möbius ..... p. 73
Block ..... p. 46	Phasmes ..... p. 74
Bottom ..... p. 47	R+O ..... p. 75
Boulevard Conakry ..... p. 48	Rastros ..... p. 76
Bruit de couloir ..... p. 49	Respire ..... p. 77
Cabaret électrique ..... p. 50	Réversible ..... p. 78
Cave Canem..... p. 51	Rien n'est moins sûr (Mais c'est une piste) ..... p. 79
Le cirque poussière ..... p. 52	Rira bien qui rira ..... p. 80
City ..... p. 53	Sabordage ! ..... p. 81
Concerto pour 2 clowns ..... p. 54	Santa Madera ..... p. 82
Diktat ..... p. 55	Steam ..... p. 83
Effet Bekkrell ..... p. 56	Strampalati ..... p. 84
En attendant la suite ..... p. 57	Super Sunday ..... p. 85
Extension ..... p. 58	Tempo ..... p. 86
Félix Tampon, ringmaster à l'épreuve .. p. 59	Traits d'union ..... p. 87
Fugue / Trampoline variation numéro 4 ..... p. 60	Traversée ..... p. 88
Halka ..... p. 61	Triio - Fritz, Piola, Félix 154 ans d'expérience... p. 89
Hêtre ..... p. 62	Triptyque ..... p. 90
HIP 127, La constellation des cigognes ..... p. 63	Violeta ..... p. 91
Histoire du soldat ..... p. 64	
L'Homme de Hus ..... p. 65	
La 7 <sup>e</sup> vague ..... p. 66	VIIA – Voyage intime au cœur de l'itinérance artistique (Installation sonore) ..... p. 92
Le Nouveau Monde Histoire générale et poétique du XXI <sup>e</sup> siècle... p. 67	Equilibres (Photographie) ..... p. 93

---

# LA BIENNALE COMME VOUS L'AIMEZ...

## Des suggestions de spectacles à découvrir pendant la Biennale

Le cirque contemporain est varié, protéiforme, pluridisciplinaire, inventif, parfois inclassable et hybride. Les artistes de cirque d'aujourd'hui cassent les codes et empruntent à la danse, au théâtre, aux arts visuels, aux nouvelles technologies pour imaginer des spectacles riches et aux formes multiples.

Afin de vous aider dans votre sélection de spectacles, voici quelques suggestions. Attention, les listes ci-dessous ne sont pas exhaustives !

### Vous aimez voyager...

#### En Amérique du Nord

- Attrape-moi (Québec)
- Réversible (Québec)
- Tryptique (Québec)

#### En Amérique du Sud

- Benja (Brésil)
- Rastros (Brésil)
- Tempo (Brésil)

#### En Europe

- Block (Royaume-Uni)
- Limits (Suède)
- Super sunday (Finlande)
- Violeta (Espagne)

#### En Afrique

- Boulevard Conakry (Guinée)
- Halka (Maroc)

### Vous aimez en prendre plein les yeux...

- Bestias
- Block
- Boulevard Conakry
- Extension
- Fugue / trampoline variation numéro 4
- Halka
- Limits
- Rastros

- Réversible
- Secret (temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Steam
- Super sunday
- Tryptique
- Violeta

## **Vous aimez les explorateurs de cirque...**

- Diktat
- Extension
- Hêtre
- L'effet Bekkrell
- L'homme de Hus
- Masse critique
- Minuit
- Miroir, miroir
- Phasmes
- Sabordage !
- Secret (Temps 2)
- Traits d'union

## **Vous aimez rire...**

- Bottom
- Concerto pour 2 clowns
- Félix Tampon, ringmaster à l'épreuve
- Mélange 2 temps
- Rira bien qui rira
- Triiiio

## **Vous aimez la relation avec les animaux...**

- Bestias
- Cave Canem
- La 7<sup>e</sup> vague

## **Vous aimez le mouvement, le jonglage...**

- Bruit de couloir (soirée partagée)
- HIP 127
- Möbius (soirée partagée)

## **Vous aimez la musique live...**

- A-Tripik
- Cabaret électrique
- L'histoire du soldat
- Miroir, miroir
- Sous la toile de Jheronimus
- Steam

## **Sélection de spectacles à moins de 10 €...**

- 5 jours à l'épreuve du hasard
- Bottom
- Félix Tampon, ringmaster à l'épreuve
- Fugue / Trampoline – variation numéro 4
- Le Cirque Poussière
- L'homme de Hus
- Masse Critique
- Respire
- Sabordage !
- Strampalati
- Tempo
- Traversée

## **Les artistes de la région...**

- Bottom
- Cave Canem
- City
- Cirk biZ'arT
- Hêtre
- L'histoire du Soldat
- La 7<sup>e</sup> vague
- Le nouveau monde
- Phasmes
- Rien n'est moins sûr (mais c'est une piste)
- Rira bien qui rira
- Sabordage !



# JOHANN LE GUILLERM

## ATTRACTION

**3 structures culturelles emblématiques de Marseille s'associent pour vous faire découvrir l'univers d'un artiste incontournable**

Circassien ? Équilibriste ? Manipulateur d'objets ? Plasticien ? L'inclassable Johann Le Guillerm présente, dans le cadre de la Biennale Internationale des Arts du Cirque, *Attraction*, vaste recherche qui interroge l'équilibre, les formes, les points de vue, le mouvement et l'impermanence. Un projet évolutif à travers lequel Johann Le Guillerm donne forme depuis des années à ses recherches poétiques articulées autour du point : point d'attraction du cirque, point d'équilibre, mais aussi le point comme plus petit élément identifiable, point commun à tous...

Spectacle, sculptures en mouvement, outils d'observations... entre science et poésie, c'est un univers unique où se mêlent lenteur, incertitude, force physique, fragilité, humour, que vous allez pénétrer et dont surgit une beauté singulière et indescriptible.

# ÉVOLUTIONS ÉLASTIQUES

## Une installation au Mucem

du 21 janvier au 20 février  
entrée libre

Le Mucem est ouvert tous les jours sauf le mardi.  
Horaires : de 11h à 18h



© Mucem - Yves Indhierman

Dans la continuité du partenariat mené depuis 2015 avec la Biennale Internationale des Arts du Cirque, le Mucem a souhaité inviter un artiste majeur de la scène artistique contemporaine à revisiter sa collection plurielle et originale. Au travers d'une installation à découvrir dans le fort Saint-Jean, Johann Le Guillerm propose ainsi un dialogue avec la grande diversité des objets de la collection qui documentent les civilisations d'Europe et de Méditerranée.

A partir d'un tableau d'*Évolutions élastiques*, Johann Le Guillerm se joue des époques, des styles et des pays pour tirer des fils singuliers entre les objets conservés par le musée. Les liens se font par carambolage de formes, associations et correspondances. Et ce billard mental crée une nouvelle cartographie ludique, personnelle et inattendue. Réjouissante.

# INSTALLATIONS

Afin de comprendre l'espace qui l'entoure, Johann Le Guillerm a élaboré un langage, une grammaire du mouvement qu'il expose dans des chantiers à la poésie ludique. *Installations* est construit comme un parcours dans le laboratoire d'un chercheur. Un laboratoire dans lequel nous sommes invités à regarder, ressentir, toucher et réagir. Entre déambulation et exposition, le visiteur découvre différents pôles qui représentent les pistes de travail de l'artiste, chacune explorant un point de vue sur ce que l'on voit ou ce que l'on ne voit pas.

**Friche la Belle de Mai, Marseille**  
(4<sup>e</sup> étage de la Tour et au Panorama)

du 21 janvier au 19 février

 Tout public + 6 ans

Une coréalisation de la Friche la Belle de Mai et d'Archaos, pôle national cirque Méditerranée

Tarifs 5 € / 3 €

Horaires : du mar au ven de 14h à 19h / les sam et dim de 13h à 19h  
Nocturnes jusqu'à 22h les sam 22 jan, 4 et 18 fév.

Visites accompagnées parents-enfants : sam à 14h30

Visites accompagnées tout public : sam à 16h30 et dim à 15h

Visites accompagnées pour les scolaires et centres sociaux  
sur demande au +33 (0)4 95 04 95 47 et [mediation@lafriche.org](mailto:mediation@lafriche.org)



© Philippe Cibille

## LES IMAGINOGRAPHES

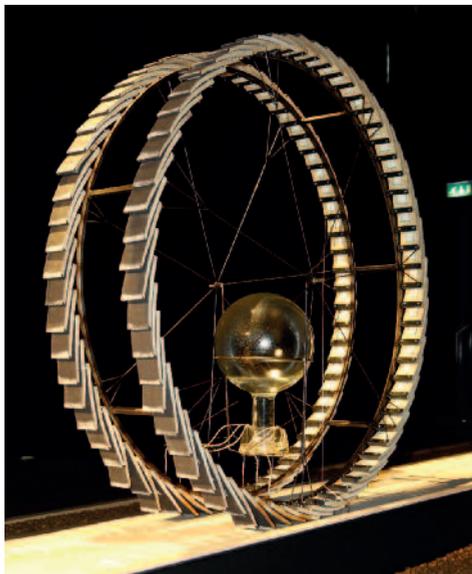
Plongée dans le « cirque mental » d'un artiste qui consacre toute son œuvre à élaborer d'autres systèmes de lecture du monde. Il est parti du peu, du rien, du point et nous invite à découvrir comment se créent les formes, les mouvements, les équilibres à travers les *Imaginographes*, drôles de machines-outils accompagnées de commentaires souvent désarçonnant. Ici, on regarde, on touche et on éprouve. Et l'on comprend vite que l'essentiel n'est pas l'appréhension stricte d'un processus scientifique mais la possibilité de s'émanciper de savoirs assésés pour faire agir son propre point de vue.

## L'OBSERVATOIRE

C'est le laboratoire d'un poète qui aspire à une meilleure compréhension du monde. Une caverne d'Ali Baba où s'accumulent depuis quinze ans, des matériaux qui deviendront expériences puis chantiers, numéros ou sculptures. Là se testent de nouvelles manières de penser ce qui nous entoure pour éclairer d'un jour nouveau des chemins que l'on croyait défrichés. *L'Observatoire* est le cœur du réacteur d'un inventeur qui regarde à 360°.

## LES IMPERCEPTIBLES

Le développement de la Nature obéit à des mouvements qui lui sont propres mais souvent invisibles au regard. Johann Le Guillerm a pris le temps d'observer les éléments naturels, attentif à ce qui les anime. Leur énergie vitale est aux fondements de notre activité humaine. *La Calasoif*, *le Tractochiche*, *la Jantabuée*, sont des machines au mouvement imperceptible qui invitent à une promenade « mécano-durable » à travers le temps qui s'écoule et les énergies qui agissent sans même que l'on y prête attention. Mues par des énergies totalement naturelles qui les font avancer, ces trois sculptures sont le résultat d'expériences menées par un artiste qui cherche à comprendre le monde, ses visibles et ses invisibles pour le recomposer à sa mesure.



© Philippe Cibille



© Philippe Cibille

## LA MOTTE

*La Motte* est une drôle de planète futuriste. Toute en arêtes herbues et en révolution permanente, elle est mue par des forces et énergies gravitationnelles qui perturbent son inéluctable trajectoire. Parfois, elle hésite, semble subir le mouvement imposé, tanguer, reste un temps en suspens puis repart vers sa destinée, imprimant de son poids la trace de son passage pour faire surgir le dessin de son écriture singulière. Monumental et hypnotique, le monstre impose une attitude méditative dans sa temporalité étirée. Défi ou résistance à la vitesse ? Regardable en tous points, rétive à l'analyse, elle ouvre en tout cas des perspectives infinies à nos imaginaires poético-politiques.

## S P E C T A C L E

SECRET  
(TEMPS 2)

## Johann Le Guillerm

France

Spectacle sur piste

 1h40 Tout public + 6 ans**Village Chapiteaux, Marseille**

du 26 janvier au 18 février

**janvier** : jeu 26 à 19h, ven 27 à 19h,  
sam 28 à 18h, dim 29 à 15h30**février** : jeu 2 à 20h, ven 3 à 20h, sam 4 à 20h,  
dim 5 à 15h30, jeu 9 à 20h, ven 10 à 20h30,  
sam 11 à 20h30, dim 12 à 15h30, jeu 16 à 20h,  
ven 17 à 20h30, sam 18 à 20h30

L'Univers est son terrain de jeu ; la piste son laboratoire où il expérimente de nouvelles lois pour mettre de l'ordre dans le tumulte du monde et en perturber les évidences supposées. Le Guillerm y fait corps avec la matière, dompte les turbulences atmosphériques, provoque des équilibres instables et se joue des éléments. Il est Don Quichotte lorsqu'il chevauche d'étranges mécaniques, mi-araignées, mi-escargots, pour partir à l'assaut d'insondables défis puis se fait Sisyphe pour construire obstinément des mikados géants qu'il détruit sans aucun état d'âme, une fois vérifiée leur stabilité. Il y a dans ce spectacle du mystère, de la poésie, de l'intuition, de l'expérience. De l'acharnement, aussi. Un Secret qui se (re)crée année après année pour dresser une cartographie d'une planète sans lieu mais aux perspectives sensibles et utopiques infinies. Un nouveau paysage apparaît, spectacle après spectacle, comme familier, mais imperceptiblement reconfiguré à chaque relecture.

*" Avec ce spectacle, s'écrit sur la piste du chapiteau une histoire rare d'alchimie du secret, et avec elle, celle du regard infini qu'un homme peut porter sur le monde." **Le Monde***

*" Secret est un très grand spectacle de cirque sous chapiteau, où l'on voit un artiste, Le Guillerm naturellement, avaler peu à peu toutes les techniques traditionnelles du cirque et des arts forains, jonglage, acrobatie, illusion, dressage, équilibre, exercices de force..., pour, là aussi, les faire accéder à un état supérieur." **Télérama***

Johann Le Guillerm est un artiste issu du cirque. *Attraction*, créé en 2001, interroge l'équilibre, les formes, les points de vue, le mouvement ; ce spectacle fait voler en éclat les disciplines traditionnelles du cirque. Aujourd'hui, le travail de Johann Le Guillerm s'articule autour de différentes formes : spectacles sur piste, installations, conférences performées, formes monumentales.



création

# SOUS LA TOILE DE JHERONIMUS

## Les Colporteurs

France

Fil de fer, trapèze Washington,  
mât chinois, burlesque,  
acrobatie, danse

 1h15

 Tout public + 6 ans

### Village Chapiteaux, Marseille

#### Janvier :

Jeu 26 à 14h (scolaire)

ven 27 à 20h45, sam 28 à 20h30 et dim 29 à 14h

#### Février :

Jeu 2 à 18h30, ven 3 à 18h30, sam 4 à 15h

et dim 5 à 14h

*Sous la toile de Jheronimus* est une divagation acrobatique, visuelle, théâtrale et musicale à travers le triptyque *Le jardin des délices* de Jérôme Bosch. Entre poésie, humour grotesque et haute voltige, le spectacle ouvre et traverse l'étrange tableau imaginé par le peintre. Sous une lumière et des images numériques, les interprètes évoluent dans une fantaisie d'où se dégagent tentation, volupté et chaos diabolique. Cette transposition surréaliste du monde peint par Jérôme Bosch et réinterprété librement par les Colporteurs invite le spectateur à réfléchir sur ses propres valeurs et sur l'état du monde.

*" Depuis plus de 20 ans, Antoine Rigot, a révolutionné l'acrobatie sur fil de fer, en duo avec sa compagne, Agathe Olivier. De cette discipline, il a fait un langage à part entière où les sentiments et les émotions s'expriment avec une force qui n'exclut ni la finesse ni l'humour." La Croix*

Les Colporteurs est une compagnie dirigée par Agathe Olivier et Antoine Rigot et connue pour son travail autour du fil de fer. Ses nombreuses créations, sous chapiteau, sur scène et en espace public, sont axées sur la recherche et le croisement des arts et s'enrichissent de collaborations artistiques : Giorgio Barberio Corsetti, Lazlo Hudi...

**Conception, mise en scène, dramaturgie et scénographie :** Antoine Rigot en collaboration avec Alice Ronfard / **Conseil artistique :** Agathe Olivier / **Assistante à la mise en scène :** Claire Baur / **Artistes de cirque :** Orianne Bernard, Gilles Charles Messance ou Alan Lerch, Anatole Couëty, Julien Lambert, Lisa Lou Oedegaard, Agathe Olivier / **Artistes musiciens :** Antoine Berland, Coline Rigot



création

# 5 JOURS À L'ÉPREUVE DU HASARD

Avec des étudiants du Cnac  
et des élèves de Piste d'Azur  
Écoles de cirque

France

Cirque pluridisciplinaire

 30 mn

 Tout public + 6 ans

**Piste d'Azur,**  
**La Roquette-sur-Siagne**  
Ven 20 jan à 19h30

**Friche la Belle de Mai, Marseille**  
Week-end d'ouverture de la Biennale  
Sam 21 jan à 16h  
Dim 22 jan à 14h

La vie serait-elle une course contre la montre ? Un peu comme un match de tennis ? Pendant cinq jours, deux équipes de circassiens issus de deux écoles – le Centre national des arts du cirque (Châlons-en- Champagne) et Piste d'Azur (La Roquette-sur-Siagne) - vont se confronter. Non pas l'une contre l'autre, mais ensemble. Leur adversaire ? Le hasard. Construite par Cahin-Caha en complicité avec le public, la compétition se déroulera jour après jour. Sans savoir où cela va les mener, les deux équipes vont se livrer corps et âme et tout donner : effort, effroi, délire et désir. Sans oublier le plaisir de se retrouver et sentir battre son cœur au rythme de l'ensemble. Bref, vivre l'essence même du sport. Mais aux jeux du hasard, gageons que les dés ne sont pas pipés !

Deux écoles pour une création originale : Le Centre national des arts du cirque, école supérieure de cirque à Châlons-en-Champagne, qui valorise le travail de ses étudiants dans des mises en situation de création. Et le Centre Régional des Arts du Cirque PACA - Piste d'Azur, école de formation préparatoire Professionnelle à La Roquette-sur-Siagne, qui multiplie pour ses élèves, les rencontres avec le monde professionnel. Pour la mise en scène, ils seront accompagnés de Gulko (Cahin-Caha), spécialisé dans l'invention de rites collectifs pour vivre plus intensément le moment présent.

**Coach - Metteur en scène :** Gulko (Cahin-Caha) / **Avec :** des étudiants de l'école supérieure du Centre national des arts du cirque (Châlons-en- Champagne) et des élèves de Piste d'Azur (La Roquette-sur-Siagne)

avant-première

# A-TRIPIK

## CirkVOST

France

Acrobatie, chant, barre flamande, clown

🕒 1h

👤 Tout public + 10 ans

**Village Chapiteaux, Marseille**

Ven 17 fév à 14h

Sam 18 fév à 18h

Dim 19 fév à 14h

Une scène triangulaire d'où part une structure pointée vers le ciel. Le pouvoir serait-il au sommet ? Trois personnages se déchirent sur cette question : pouvoir politique bien sûr, mais aussi de la famille, des médias, des religions, du corps ou de l'esprit... Enfermés dans leur scénographie acérée, Benoit Belleville, Jef et Jan Naets interpellent le public, pris à partie dans ce rapport de force entre les trois protagonistes. Convoquant tour à tour chants polyphoniques, acrobaties et techniques de clown, chaque prétendant va essayer de prendre le dessus sur les deux autres, se livrant tous les trois une bataille illusoire.

*"CirkVOST, comme version originale sous-titrée, vaut plus qu'un détour !"*

**Le journal de Saône et Loire**

CirkVOST est une compagnie de nouveau cirque fondée fin 2007 et établie dans le Gard. Après deux grandes créations collectives pour chapiteau et en espace public, "Epicycle" et "BoO", essentiellement axées sur les techniques aériennes, la compagnie s'est lancée depuis 2015 dans des propositions plus réduites et qui explorent d'autres modes d'expression circassiens.

**Artistes en piste :** Benoit Belleville, Jef Naets, Jan Naets / **Regard extérieur :** Hedi Thabet

# ATTRAPE-MOI

## Flip Fabrique

Québec

Cirque pluridisciplinaire

🕒 1h20

👤 Tout public + 6 ans

**Théâtre de l'Olivier, Istres**

**Festival Les Elancées**

Sam 11 fév à 20h30

Dim 12 fév à 17h

Quand six amis se retrouvent le temps d'un week-end dans le chalet de leur jeunesse, dix ans après leurs dernières vacances d'été... Overdose d'énergie, hystérie collective : les retrouvailles virent à l'explosion des émotions et des numéros de cirque. La bande de copains enchaîne les acrobaties, envoie du jonglage gros calibre, fait swinguer les barres russes, taquine le hula-hoop et le cerceau aérien, s'envoie en l'air sur trampoline... Rien ne résiste à cette équipe de joyeux complices, qui s'amuse sur scène en dépoussiérant les disciplines du cirque, enfilant avec talent des perles de prouesses dans un élan communicatif.

*" Vous allez voir, ça déménage !" Le Parisien*

*"[...] un condensé de bonheur, un générateur de sourires et l'un des rares divertissements ayant la capacité d'émerveiller les enfants et les adultes avec la même vigueur. Un incontournable."*

**Huffington Post**

Issu de l'École de cirque de Québec, passé par le Cirque du Soleil, le Cirque Eloize ou Les 7 Doigts de la main, ce groupe d'amis a créé en 2012 Flip Fabrique, jeune compagnie montante du nouveau cirque qui présente des spectacles à son image, incorporant les expériences personnelles, exploitant le potentiel de chacun.

**Mise en scène :** Olivier Normand / **Avec :** Jérémie Arsenaault, Jade Dussault, Bruno Gagnon, Christophe Hamel, Francis Julien et Hugo Ouellet Côté

# BARONS PERCHÉS

La Compagnie Mpta

Les Mains les pieds  
et la tête aussi

France

Trampoline, danse, théâtre

🕒 1h

👤 Tout public + 6 ans

**Ville de Vitrolles**

Salle Guy Obino

Ven 20 jan à 19h

Sam 21 jan à 20h30

Où l'on retrouve Bachir, cet habitant de la cabane aux fenêtres, au sol qui rebondit, au plancher vertical, au réverbère entré dans le salon. Dans cette maison qui a basculé en entier, Bachir est à la fois plus jeune et plus vieux. A-t-il un frère ? Un ami ? Est-ce simplement son ombre ? Comme dans une nouvelle de Dostoïevski ou de Poe, l'anomalie de cette double présence sème le doute... Folie ou rêve ? Dans cet espace à la fois matériel et mental qu'est sa maison cage, Bachir arpente les zones où se disputent ses fêlures et l'étrangeté du réel. On entre alors de plain-pied dans un imaginaire en suspens, fait du temps qui passe, de solitude et de fraternité.

*"(Ce spectacle) tire sa beauté de ce temps écoulé, de cette recherche renouvelée, de cet admirable duo". **Mouvement***

Fondée en 2001 à Lyon, La compagnie Mpta - Les Mains, les pieds et la tête aussi - dédie son activité à la recherche, la création et la diffusion du cirque contemporain et des écritures nouvelles. Les fondateurs Mathurin Bolze, Jérôme Fèvre et Julie Grange, rejoints en 2009 par Colin Diederichs et Marion Floras, développent une recherche guidée par leurs affinités artistiques et humaines. Avec le désir que chaque création, collaboration et compagnonnage réinterrogent les arts du mouvement et de la scène.

**Conception :** Mathurin Bolze / **Avec :** Mathurin Bolze & Karim Messaoudi


 création

# BENJA

## Cie Borogodó

Brésil

Cirque traditionnel et contemporain,  
arts numériques et visuels, musique

 55 mn

 Tout public + 6 ans

### La Gare Franche, Marseille

Les 24 et 25 jan (scolaire)

### Village Chapiteaux, Marseille

Ven 27 jan à 14h (scolaire)

Sam 28 jan à 15h

Dim 29 jan à 11h

1895. Benjamin de Oliveira a douze ans. Fils d'esclaves, il vend des galettes de maïs à Patafufu. Séduit par le petit cirque Sotero qui s'installe dans le village, il y pénètre en cachette, s'émerveille de tout ce qu'il y voit, la femme serpent particulièrement. Comme aspiré, *Benja* décide de partir pour devenir le premier clown noir brésilien, un faiseur de samba dans l'univers du cirque. Spectacle hybride tout en images, *Benja* croise le cinéma, le théâtre et le cirque. La musique aussi : une opérette, une chansonnette, de la samba pour poser avec légèreté les questions sensibles de l'humanité : racisme, quête d'identité, rêves, défis. La force poétique de *Benja* puise dans la résilience d'un personnage hors du commun. Une expérience artistique entre la France et le Brésil, entre les arts numériques et le cirque traditionnel.

La cie Borogodó, fondée par Karen Acioly en 1995, crée des expériences multidisciplinaires qui mélangent les langages artistiques, entre littérature, arts scéniques et arts visuels. Au-delà de ses créations et de ses publications, la compagnie est aussi à l'initiative du FIL- Festival Internacional Intercâmbio de Linguagens, qui fêtera sa 15e édition en 2017.

**Dramaturgie, paroles et mise en scène :** Karen Acioly / **Musique originale et direction musicale :** Roberto Bürgel / **Narrateur et pianiste :** Roberto Búrgel / **Femme serpent et autres femmes :** Natasha Jascalevich / **Benja :** Alan Rocha

*La Gare Franche et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble ce projet.*



# BESTIAS

## Baro d'evel Cirk Cie

France

Cirque, danse, acrobatie, animaux

 1h40

 Interdit aux - de 7 ans

### La Garance, Cavaillon

Sous chapiteau - Site du Grenouillet

Sam 28 jan à 20h30

Dim 29 jan à 17h

Mar 31 jan à 19h

Mer 1<sup>er</sup> fév à 20h30

### La passerelle, Gap

Sous chapiteau - Parking du Bocage

Mer 8, ven 10, sam 11 fév à 20h30

Dim 12 fév à 17h

La tribu de *Bestias* est faite d'hommes, de femmes, de chevaux et d'oiseaux. Dans son univers poétique, *Bestias* nous raconte son histoire : une étrange fable en forme de cérémonie, de rituel exutoire, où des réactions en chaîne perturbent le cours du monde, censé tourner rond et ne jamais s'arrêter. Un vent de liberté. Une quête de mouvement et de musicalité - entre un battement d'ailes, une course au galop et des gestes chorégraphiés - qui bouscule tout, les instants pleins deviennent des instants vides, et les vides de nouveaux départs. Au sein de la tribu *Bestias*, on finit par se demander qui mène vraiment la danse, la frontière est tenue entre rêve et éveil, bestialité et humanité.

*"On court voir ces bêtes de scène. Une pure merveille."* **Elle**

*"Entre réalité et fantasmagorie, artistes et animaux sont réunis (...) par une scénographie audacieuse de la compagnie Baro d'Evel. Un enchantement."* **Libération**

Née d'un collectif d'artistes en 2001, la compagnie Baro d'evel est portée depuis 2007 par Camille Decourtye et Blai Mateu Trias. Ils conçoivent chaque projet comme une partition sonore et corporelle, comme un tableau, une immersion, un voyage. Dans leur recherche sur le mouvement comme dans le rapport à l'écriture, ils accordent une place spéciale et singulière au rythme, à la voix et la musicalité.

**Conception et direction** : Camille Decourtye et Blai Mateu Trias / **Collaborations artistiques** : Maria Muñoz et Pep Ramis/ Mal Pelo, Bonnefrite / **Artistes** : Lali Ayguade, Noémie Bouissou, Camille Decourtye, Tais Mateu Decourtye, Blai Mateu Trias, Julian Sicard, Piero Steiner et Martí Soler Gimbernart / Les Chevaux Bonito et Shengo, les oiseaux Gus, Zou, Farouche et Midinette

# BLOCK

## NoFit State & Motionhouse

Royaume-Uni

Acrobatie et danse

🕒 40 mn

👤 Tout public + 6 ans

### Le PôleJeunePublic

Chapiteau de la Mer, La Seyne-sur-Mer  
Ven 20 jan à 14h30 (scolaire) et à 20h

### Ville de Vitrolles

Parvis de l'Hôtel de Ville  
Sam 21 jan à 15h

### Le Cadran, Ensues-la-Redonne

Sam 21 jan à 20h30

### Karwan, Marseille

Dim 22 jan  
Vieux-Port de Marseille à 11h30  
Hall de la CCI Marseille Provence à 16h



© Dan Tucker

Un décor fait de blocs de béton, vingt blocs qui s'offrent en agrès aux performeurs de cette pièce. Par un jeu incessant de construction et de déconstruction, se dessine une variété infinie de formes et d'installations comme autant de points de départ pour une exploration des corps. Un terrain de jeu idéal pour que se rencontrent la danse et le cirque. Chorégraphies et acrobaties s'enchaînent dans ce mouvement incessant de formes, qui se fait métaphore du caractère inconstant de nos villes, des paysages en mutation, des variations de notre environnement. Vingt blocs de béton où les corps parlent de changement, de barrières, d'échecs et de succès.

*"Le cirque Gallois est un incontournable" La Provence*

*"NoFit State Circus, Britain's leading large-scale contemporary circus company". The Times*

Depuis 1986, NoFit State rassemble des personnalités unies dans une passion commune : un cirque percutant et poétique. Investissant les territoires, les spectacles s'installent sous chapiteau, en espace public ou dans des espaces non conventionnels. Fondée en 1988, Motionhouse est une compagnie de danse emblématique du Royaume-Uni. Repoussant les limites du mouvement en y intégrant des techniques d'acrobatie et de cirque, chaque spectacle est une invitation à ressentir autant qu'à réfléchir.

**Direction Artistique :** Kevin Finnan / **Direction Cirque :** Paul Evans / **Artistes :** África Llorens Valls, Alasdair Steward, Andy Davies, Amer Fernandez, Daniel Connor, Lee Tinnion, Luka Owen

Représentations organisées avec le réseau R.I.R. piloté par Karwan dans le cadre de la Saison Régionale Rue & Cirque soutenue par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, partenaire principal et le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC PACA).




 création

# BOTTOM

## Cahin-Caha

France

Cirque - Clown

 1h05

 Tout public + 10 ans

**3 bis f, Aix-en-Provence**

Sam 4 fév à 20h30

Dim 5 fév à 17h

Arrive un bonhomme, un oublié. Il porte aussi maladroitement ses vêtements que ses bons souvenirs. Il a des absences. Des fulgurances aussi... Le monde lui échappe. Il détient peu de chose. Une serviette et un coussin rempli de plumes ; les restes d'un animal bien-aimé, un corbeau géant qui a porté son cœur au bout de ses ergots. L'homme se lance dans un rituel - comme on disperse les cendres d'un défunt - qui le conduira dans ses métamorphoses, devenant femme, puis animal mythologique.

À la frontière entre émotion enfantine et vertige chamanique, *Bottom* s'engage dans les méandres de l'identité et renverse nos certitudes. *Bottom* est un amoureux lucide de la vie.

*"Le créateur-interprète Daniel Gulko, (...) a cette très belle idée d'utiliser le principe du clown, pour évoquer un être en marge du système. Sont convoqués ainsi dans un même entrain une mélancolie et un humour dignes de Charlot." Théâtrorama*

*"Un spectacle de clown qui s'interroge sur les codes esthétiques et la beauté intime." La Marseillaise*

Cahin-Caha se dit « théâtre physique ». Son expression dépasse les codes du cirque et défend un processus de création qui fusionne les formes d'expression, les rituels, les échanges de cultures et d'expériences. Cette vision permet à la compagnie de proposer des langages nouveaux, à la frontière de l'art contemporain et de la culture populaire.

**Conception, écriture et jeu :** Gulko / **Mise en scène et coécriture :** Adèll Nodé-Langlois

*Le 3 bis f et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble ce projet.*



création

# BOULEVARD CONAKRY

## Terya Circus

Guinée

Aérien, acrobatie, main à main, danse, percussion

🕒 1h15

👤 Tout public + 3 ans

**Village Chapiteaux,  
Marseille**

Ven 10 fév à 14h (scolaire)

Sam 11 fév à 15h

Dim 12 fév à 14h

Avec le marché du centre de Conakry comme source d'inspiration, *Boulevard Conakry* montre l'énergie de ce lieu atypique. Fourmilière humaine organisée et complètement surréaliste, où les vendeurs crient, chantent et dansent au milieu de leurs étals. Parfois, de jeunes artistes jaillissent de nulle part, jonglent avec des fruits ou font des prouesses acrobatiques. C'est cette vie, ce mélange subtil de parfums et de couleurs que le spectacle met en scène. Un tourbillon de techniques et de disciplines aussi abondant que les produits du marché : acrobatie aérienne, équilibre, main à main, mât chinois, jonglage, contorsion... Tout cela sans jamais cesser de danser.

Kerfalla Camara (dit Bakala) est le fondateur de Terya Circus. Percussionniste et coordinateur de Circus Baobab - Centre de formation des arts du cirque et à la danse contemporaine à Conakry - il a choisi la France pour créer ce nouveau spectacle, qu'il dédie à Pierrot Bidon, « sans qui rien n'aurait été possible ».

**Mise en scène :** Dada / **Direction musicale :** Sory Diabaté / **Musiciens :** Sory Diabaté, Kerfalla Camara, Alhasane Camara, Ali Boulo / **Acrobates :** Bassamba Camara, Ibrahima Camara, Tenin Kourouma, Sekou Soumah, Mamadouba Youla, Almany Ben Bangoura, Alseny Sacko, Aboubacar Bangoura, Bangaly Camara, Ibrahima Sory Bangoura, Yarie Camara



# BRUIT DE COULOIR

Clément Dazin - Cie La Main de l'homme

France

Jonglage et danse

🕒 45 mn

👤 Tout public + 10 ans

**Le Merlan scène nationale,  
Marseille**

Mer 1<sup>er</sup> fév à 19h  
Jeu 2 fév à 20h30

NB : soirée partagée avec  
*Phasmes* de la compagnie  
Libertivore (billet unique)

**Ville de Vitrolles**

Théâtre de Fontblanche  
Ven 3 fév à 14h30 (scolaire)  
et 20h30

NB : soirée partagée avec  
*Hêtre* de la compagnie  
Libertivore (billet unique)

*Bruit de Couloir* est un voyage poétique qui traverse les sensations quand, devant l'imminence de la mort, se déroule le film de notre vie, le temps d'un instant. Fragments d'émotions et parcelles de vie sont évoqués par l'expression du corps, des balles et du jonglage, dans une chorégraphie tour à tour saccadée, fluide et légère ; danse contemporaine imprégnée de hip-hop. Inspiré par le récit de personnes ayant vécu des instants de coma, ce solo propose une vision métaphorique de la mort sous forme d'une danse jonglée qui se remémore la vie avec mélancolie.

*"Cette performance irréaliste intitulée Bruit de couloir est une première". Le Monde*  
*"Clément Dazin jongle avec nos perceptions du temps et de l'espace. Épurée, hypnotique, la danse affermit sa cadence." Veneranda Paladin*

La compagnie La Main de l'Homme a été fondée en 2016 par Clément Dazin avec le désir de créer des spectacles alliant la danse et le jonglage. Explorant dans ses spectacles des questions de société telles que le non-dit dans le couple, la mort ou notre relation au travail, la compagnie propose des réponses poétiques au travers des mains, du corps et du jonglage.

**Jongleur et danseur :** Clément Dazin

*Le Merlan scène nationale de Marseille et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble de nombreux projets.*


 création

# CABARET ÉLECTRIQUE

## Cirque Électrique

France

Cabaret cirque pluridisciplinaire

🕒 70 mn

👤 Interdit aux - de 17 ans

**Les Salins, Martigues**

Mar 31 jan à 22h

Mer 1<sup>er</sup> fév à 22h

Le Cirque Électrique signe une nouvelle formule de son Cabaret tout droit tiré de l'indiscipline de la contre-culture. Sur le fil tendu de la subversion, les influences glam, post-punk et burlesque se côtoient dans un joyeux désordre. Le *Cabaret Électrique* c'est avant tout un univers ! L'immersion dans un souterrain de désinvolture et d'élégance. Artistes de cirque, performeurs, fakirs, plasticiens, musiciens s'associent au rythme d'envies indociles pour rendre aux nuits leurs couleurs fauves et féroces. Tapage à 180 bpm, douceur vertébrale, royaume du déséquilibre, rock'n'roll décharné, le bateau ivre perd pied.

*"De la démesure, du rock, de la poésie [...] pour un spectacle bouillonnant".* **L'Express**

*"Au programme poésie rock'n'roll, humour déjanté ou grinçant, sensations fortes et performances burlesques [...] L'ambiance y est follement singulière".* **Point de vue**

Depuis 1995, le Cirque Électrique développe son univers hybride, entre le mythe d'une tradition de cirque et la réalité d'une culture urbaine radicale et moderne. Il puise ses inspirations dans le numérique, les sons électro-punk, la performance, les arts visuels, la figure de l'homme-orchestre, et se définit comme un cirk n'roll Animal.

**Orchestration :** Hervé Vallée et Cécile Mulot / **Maitre de Cérémonie :** Kiki Picasso / **Musiciens :** Hervé Vallée, Jean-Baptiste Very, Maria Fernanda de Caracas / **Circassiens et Performeurs :** Lalla Morte, Séverine Bellini, Yannick Gorbalino

création

# CAVE CANEM

## Azeïn

France

Portés acrobatiques, cerceau aérien, complicité canine, portés aériens sur baudriers d'escalade

 50 mn

 Tout public + 6 ans

**Théâtre du Bois de L'Aune,  
Aix-en-Provence**

Mer 8 fév à 14h30 et 19h30

**Friche la Belle de Mai, Marseille**

Dim 22 jan à 15h

Accompagnés par un percussionniste et sa collection hétéroclite d'objets rythmiques, les artistes emmènent le spectateur dans un univers drôle et étrange, où se côtoient des personnages absurdes, monstrueux et attendrissants, où le face-à-face avec un animal est un miroir dans lequel contempler son humanité et où le plus bête n'est pas celui qu'on croit. Partager la scène avec un chien permet de questionner, avec humour, la place de l'humain dans le monde et les liens qu'il entretient avec les autres êtres vivants.

Audrey Louwet est une artiste de cirque diplômée du Cnac. Fondatrice de la Cie Azeïn elle crée des spectacles pluridisciplinaires qui traitent de la part animale de l'humain pour appréhender les relations humaines. Après *La vie tendre et cruelle des animaux sauvages* elle poursuit sa recherche sur l'animalité en partageant la scène avec un chien pour *Cave Canem*.

**De et avec :** Audrey Louwet, Mariotte Parot, Étienne Revenu et Nicola Marinoni / **Chien :** Eran

# LE CIRQUE POUSSIÈRE

## La Faux Populaire Le Mort aux Dents

France

Cirque pluridisciplinaire

🕒 1h20

👤 Tout public + 6 ans

### Ville de Vitrolles

Sous chapiteau

Parking de Fontblanche

Jeu 26 jan à 14h30 (scolaire)

Ven 27 jan à 19h

Sam 28 jan à 20h30

### Istres, Festival Les Elancées

Sous chapiteau

Jeu 2 fév à 14h30 (scolaire)

Ven 3 fév à 20h30

Sam 4 fév à 15h

Dim 5 fév à 15h

La prise de risque n'est jamais feinte dans ce vertigineux moment de cirque. Dans un carrousel inattendu - terrain de jeu à un spectacle acrobatique et aérien - un quatuor d'artistes et un music-hall de poche évoluent dans une ambiance d'opérette. Le *Cirque Poussière* mobilise sans retenue tous les élans de la vie fragile en une symphonie de mouvements qui vient puiser dans le théâtre, la musique et la danse afin de rendre ses lettres de noblesse à l'innocence de l'enfance, à la candeur des rêves, à l'imaginaire qui est une vraie ressource pour déjouer les pièges sordides de la réalité. Une leçon d'amour et d'humour. La preuve par le cirque que l'existence est pleine de rebondissements.

*"Un régal de catastrophes ratées, de manipulations abracadabresques et de talent surprenant".*

**Ouest-France**

Créée en 2006, cette singulière Compagnie porte deux noms : la Faux Populaire parce que la chose commune à chacun, si ce n'est la vie, sera au moins la mort. Et le Mort aux Dents parce qu'il faut savoir se mobiliser pour avancer... Étiquetée « cirque », la compagnie défend ses valeurs d'éclectisme, d'exigence et d'expérimentation autour du théâtre, de la musique et de la danse.

**De :** Julien Candy / **Avec :** Julien Candy, Juliette Christmann, Rachel Schiffer et Hervé Vaysse / **Regard extérieur :** Mickaël le Guen et Benjamin de Matteis



# CITY

## Compagnie Les Hommes de Mains

France

Cirque pluridisciplinaire

🕒 1h

👤 Tout public + 8 ans

**Théâtre Antoine Vitez,  
Aix-en-Provence**  
Mer 25 jan à 20h30

*City* déshabille la ville. La vie aussi, pour se prêter au jeu de la nudité du cœur. C'est à partir des mots des autres que ce spectacle se raconte. Questionner d'autres humains pour mieux se comprendre soi-même, c'est la démarche que Joris Frigerio a suivie, rencontre après rencontre, pour prendre le pouls du monde à travers le regard des autres : visions, histoires, théories... Leur poésie du quotidien. Avec Matthieu Renevret, les deux artistes imaginent des ponts entre les arts comme entre les êtres. Des ponts faits d'un ciment qui unit les acrobaties aux témoignages, la création visuelle aux timbres de la voix, le cirque à la danse et au théâtre, la fiction à la réalité. Un bel hommage à l'altérité.

---

Ce duo allie exigence technique à un univers théâtral poétique et humoristique, auxquels s'ajoutent l'amour du muet, de la vidéo et des rencontres. Chacune des créations garde une forme d'artisanat, un regard périphérique ; la scénographie se transforme en matière acrobatique, faite de lumière, d'écriture et de toutes ces choses qui restent à découvrir.

**Création, écriture :** Joris Frigerio / **Avec :** Joris Frigerio, Matthieu Renevret / **Soutien artistique, regard extérieur :** Ézéquiél García-Romeu



# CONCERTO POUR DEUX CLOWNS

## Les Rois vagabonds

France

Clown

🕒 1h

👤 Tout public + 8 ans

**Daki Ling, Marseille**

à la Friche la Belle de Mai  
Jeu 2 fév à 20h

**Espace Nova, Velaux**

Ven 3 fév à 19h30

Au programme, du grand classique - Vivaldi, Strauss, Bach - sauf que les musiciens sont des clowns, des « Poètes en action », selon l'heureuse formule d'Henry Miller. Les Rois Vagabonds puisent autant dans la figure du clown traditionnel que dans celle d'un genre nouveau ; nez rouge, visage blanc, habits extravagants, ils jouent pour nous ce Concerto détraqué et foutraqué qui mêle mime et acrobaties à la musique... Quelques mots à peine et nos deux compagnons nous entraînent dans ce bout de chemin émouvant et drôle, semé de pitreries et d'embûches clownesques. Avec leur gestuelle tour à tour bouffonne et poétique, Les Rois Vagabonds parlent un langage universel, plein d'humanité.

*"Ce concerto pour deux clowns que tout oppose, fusionne grâce à une partition musicale et corporelle de haute volée. Un enchantement à découvrir !" France 3*

*"On se demande bien quelle destinée fantasque a pu les unir, si ce n'est la démesure excentrique qu'ils partagent sans limite. Un régal." Télérama*

Les Rois Vagabonds sont nés de la rencontre entre Julia Moa Caprez et Igor Sellem. Leur bagage éclectique va de l'acrobatie à la musique, de la danse au théâtre gestuel, et fait naître un désir commun d'explorer l'art du clown. Depuis 2008, ils développent leur duo à travers la recherche d'un langage universel, sans parole.

**De et par :** Julia Moa Caprez et Igor Sellem



création

# DIKTAT

Sandrine Juglair

France

Jeu et cirque (mât chinois)

🕒 1h

👤 Tout public + 8 ans

**Friche la Belle de Mai,  
Marseille**

Sam 21 jan à 19h

Dim 22 jan à 16h

**théâtre du Briançonnais  
Briançon**

Ven 27 jan à 20h30

*Diktat* ou le trouble jubilatoire - Solo avec Lauren, Ernestine, Fred, Dieue et d'autres encore. Je suis Lara. Je suis Gena ou Nina. Sandrine ?

Peu importe comment je me nomme. Comment déjà ? Ha oui !... mais non.

J'ai oublié ou je mens, je ne sais plus. On va faire une pause. Je vais recommencer. Non !

On va continuer. Fermez les yeux. Regardez, regardez-moi ! Je n'existe pas ! ?

JE joue à pile ou face. JE suis multifacettes. JE convoque le public. JE transforme un mât en montagne de Sisyphus, pole dance ou poteau d'exécution. JE a énormément besoin de VOUS. JE... moi, moi toujours moi mais on va s'en amuser quand même.

---

Sandrine Juglair n'est pas une compagnie. C'est une artiste qui a eu besoin et surtout envie à un moment donné de créer son spectacle. Ce spectacle est un solo et s'appelle Diktat. Et pour y arriver elle s'est entourée d'une équipe formidable.

**Auteur / Interprète :** Sandrine Juglair / **Regards :** Jean-Benoît Mollet, Claire Dosso, Jean-Charles Gaume



# EFFET BEKKRELL

## Groupe Bekkrell

France

Cirque – Théâtre

🕒 1h

👤 Tout public + 6 ans

**Le PôleJeunePublic**

Chapiteau de la Mer, La Seyne-sur-Mer

Ven 3 fév à 20h

Sam 4 fév à 20h

L'Effet Bekkrell est un spectacle protéiforme qui se joue de l'instabilité de la matière et de la précarité des situations. Câble, fil, corde, planche sont les agrès que manipulent ces quatre femmes, avec une énergie déployée sans limites, tel le rayonnement émis par une source radioactive. Fulgurance rock'n'roll, singularité poétique, absurdité des situations, cette pièce de cirque théâtre explose le cadre et invente sa propre écriture. Où la dramaturgie d'une situation trouve son double grotesque, où la précarité d'une condition montre son caractère précieux, où la linéarité de notre existence exprime le besoin de changement. Qui sait si dans ce chaos, l'équilibre trouvera sa source ?

*" Si Mad Max avait dû faire du cirque – et avait été une femme – il aurait sûrement participé à l'Effet Bekkrell." Le Télégramme*

Au commencement, en 2009, il y eut la rencontre au CNAC, Sarah, Océane et les deux Fanny. Fulgurante et enivrée. De celle-ci naquit une petite forme tentaculaire de 20 min qui réjouit fort nos comparses et les projeta 4 années plus tard dans les méandres merveilleux de la création collective. Aujourd'hui ça y est. Effet Bekkrell a vu le jour.

**De et avec :** Fanny Alvarez, Sarah Cosset, Océane Pelpel et Fanny Sintès / **Regard et conseils sur la mise en scène :** Pierre Meunier

création

# EN ATTENDANT LA SUITE

## La Main s'affaire

France

Main à main, sangles aériennes,  
portés et acrobaties

🕒 1h15

👤 Tout public + 6 ans

### Village Chapiteaux, Marseille

Mar 7 fév à 14h (scolaire)

Mer 8 fév à 18h30

Exclusif ! Bienvenue dans la vie, la vraie !

Prisonniers d'une arène dont vous êtes les gardiens, cinq personnages aux profils psychosociaux différents vont cohabiter : observez quels seront les liens et oppositions à l'œuvre entre eux. Tout bien considéré, sont-ils si éloignés de vous ? Pour vous, ils vont jouer avec leur technique de cirque, avec la vie et avec la mort. Des rencontres qui trébuchent, des chocs physiques et émotionnels, une manière de réagir à la léthargie généralisée face aux projections économiques irréalistes... Bienvenue dans un monde trashy-comique, qui passe de l'extrêmement-ordinaire à l'extra-ordinaire en un claquement de doigt.

En 2003, Laure Sérié et Stéphane Dutournier se rencontrent à Arc en Cirque (Chambéry), ils intègrent Le Lido de Toulouse, puis L'École de Cirque de Kiev (Ukraine) pour approfondir leur technique en main à main. En 2008 ils créent *La Main s'affaire*, ils ont à leur actif 3 créations *Versus* et *Le Sceptre*, formes courtes, et *All Right!*, spectacle de cirque pour la rue.

**Auteurs et interprètes :** Laure Sérié, Stéphane Dutournier, Antoine Nicaud, Thomas Bismuth, Alrik Reynaud / **Réalisation :** Dominique Bettenfeld / **Regard extérieur :** Pierre Déaux





# EXTENSION

## Cirque inextrémiste

France

Équilibres sur planches,  
bouteilles de gaz et minipelle

🕒 1h

👤 Tout public + 6 ans

**Anthéa Antipolis, Antibes**

Jeu 26 jan à 14h30 (scolaire)

Ven 27 jan à 14h30 (scolaire) et à 20h30

Sam 28 jan à 20h30

Un spectacle en forme de revanche mécanico-acrobatique ! Après ses déboires dans son précédent opus *Extrémités* où il perdait son fauteuil roulant, Rémi compte bien prendre le dessus sur ses deux compères avec la complicité de son engin de chantier. Une mini-pelleuse, véritable exo squelette qui va lui donner une force et une précision surhumaines. Utilisée comme agrès de cirque, cette extension du corps tétraplégique de Rémi lui ouvre des possibilités inouïes : porter les acrobates en équilibre ou les envoyer dans les airs aussi sûrement qu'un trampoline.

*" Ils nous en mettent non seulement plein la vue mais nous font rire en nous émuant sur un plateau beau comme un chantier, (...) C'est tout le talent, immense et sacrement modeste, des trois complices qui domptent le danger l'air de rien mais savent aussi enflammer la salle d'un seul coup de raquette de tennis (sans blague)". Le Monde*

Porté par Yann Ecauvre, avec, pour emblème et principal agrès, des bouteilles de gaz, le Cirque inextrémiste voyage de salles de théâtre en festivals dans toute l'Europe depuis 2007. Risques réels et humour cinglant sont les maîtres mots de cette compagnie basée dans l'Indre, qui repousse toujours plus loin les frontières de l'extrême.

**Création collective de et avec :** Yann Ecauvre, Rémi Lecoq et Rémi Bezacier / **Sur une idée de** Yann Ecauvre

création

# FÉLIX TAMPON, RINGMASTER À L'ÉPREUVE

## Les Nouveaux Nez & Cie

France

Clown

 Tout public + 6 ans

**Friche la Belle de Mai, Marseille**

Week-end d'ouverture de la Biennale

Sam 21 et Dim 22 jan

Interventions imprévisibles

Pour lancer cette nouvelle Biennale Internationale des Arts du Cirque, qui s'ouvre en même temps que l'année Capitale européenne du Sport 2017, et alors que l'esprit des J.O. de Rio vibre encore dans les mémoires, il fallait un maître présentateur, un pro, une figure comme on dit à Marseille. Ce sera Félix Tampon ! Clown désordonné et désopilant incarné par Alain Reynaud - Directeur de La Cascade, pôle national des arts du cirque en Ardèche et artiste de la compagnie Les Nouveaux Nez — c'est lui qui assurera la périlleuse mission d'animer, tel un présentateur sportif, le week-end d'ouverture à La Friche la Belle de Mai. Entre installations, expositions, ateliers et spectacles de cirque, le public déambule dans les coins et recoins de la Friche la Belle de Mai, accompagné par ce personnage parfois dépassé par les événements, certes, mais qui ne perd jamais le fil du non-sens.

---

Composé à l'origine de quatre clowns issus du CNAC-Centre National des Arts du Cirque, Les Nouveaux Nez & Cie propose une nouvelle écriture clownesque. S'enrichissant du métissage de toutes les formes artistiques, ils favorisent la confrontation du clown à d'autres arts (théâtre, musique, danse, cirque, écriture, cinéma...) afin d'en explorer les possibles croisements.

**De et avec :** Alain Reynaud




 création

# FUGUE TRAMPOLINE

## VARIATION NUMÉRO 4

### Yoann Bourgeois - CCN2

France

Cirque, trampoline

 15 mn

 Tout public + 6 ans

**Friche la Belle de Mai, Marseille**

Week-end d'ouverture de la Biennale  
Sam 21 jan à 15h et 16h30

C'est toujours la même histoire. Il monte et il descend. Il avance pas à pas. Sans doute repassera-t-il par les mêmes lieux, mais ce ne seront plus tout à fait les mêmes, et il ne sera plus tout à fait le même. Spirale infinie dans sa tête et sous ses pas, la *Fugue / Trampoline* a été variée plusieurs fois ces dernières années. Elle s'inscrit dans une collection d'études nommée les Fugues qui présentent chacune le rapport d'un homme et d'un objet. Petites danses spectaculaires composées précisément sur le principe musical du contrepoint, leurs déclinaisons dessinent au fur et à mesure des années une interminable variation sur laquelle évolue fragilement Yoann Bourgeois.

Acrobate, acteur, jongleur, danseur, Yoann Bourgeois est avant tout Joueur. Diplômé en arts du cirque et en danse contemporaine, il entame son propre processus de création à partir de 2010 avec sa Compagnie Yoann Bourgeois, implantée à Grenoble. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016, Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane dirigent le CCN2 – Centre chorégraphique national de Grenoble.

**Conception et mise en scène :** Yoann Bourgeois / **Assisté de :** Marie Fonte / **Scénographie :** Yoann Bourgeois et Goury / **Distribution :** Yoann Bourgeois, Jonathan Guichard, Maxime Reydel, Lucas Struna



# HALKA

## Groupe acrobatique de Tanger

Maroc

Acrobatie

🕒 1h

👤 Tout public + 6 ans

**Châteauvallon  
scène nationale**

Mar 31 jan à 20h30

Mer 1<sup>er</sup> fév à 19h30

**Le Merlan scène  
nationale, Marseille**

Sam 4 fév à 20h30

Dim 5 fév à 15h

**La Colonne,  
Miramas**

**Festival Les Elancées**

Mar 7 fév à 18h30

Quand le corps questionne les mémoires d'un art qui a façonné son rapport au monde. Chaque prouesse exécutée par les acrobates, puissante et singulière, puise dans cette tradition héritée du passé le vocabulaire de sa réalisation contemporaine. Comme une exploration dans les contradictions d'un monde tiraillé entre le sacré et le profane, le spectaculaire et l'invisible. De cette voltige, la musique naît, faite de poésie déclamée, de cris, de chants et de percussions. Dans un élan de liberté, où l'humour n'est jamais loin, chacun exprime sa satisfaction d'avoir pu franchir, grâce à cet art, les frontières géographiques, culturelles, de genre et de classe.

*"La poésie et la fantaisie des situations, le talent et la complicité des acrobates, la beauté des chants traditionnels sont quelques-uns des facteurs réjouissants de ce groupe d'artistes, qui tourne à travers le monde depuis plus de 10 ans."* **Le Figaroscope**

Le Groupe acrobatique de Tanger place la culture populaire marocaine au cœur de son projet, une culture militante et démocratique, accessible à tous. Il fonde sa démarche sur la recherche permanente des liens entre un art ancestral et la création contemporaine, un territoire et sa population.

**Direction du Groupe Acrobatique de Tanger :** Sanae El Kamouni. **Création Collective / Groupe acrobatique de Tanger :** Najwa Aarras, Mohamed Takel, Amal Hammich, Mohammed Hammich, Mustapha Aït Ouarakmane, Adel Châaban, Mohammed Achraf Châaban, Mhand Hamdan, Abdelaziz El Haddad, Samir Lâaroussi, Younes Yemlahi, Ouahib Hammich, Hamza Naceri, Hammad Benjkiri. **Collaborations artistiques et acrobatiques :** Abdeliazide Senhadji, Aïrelle Caen, Boutaina el Fekkak, Nordine Allal

*Le Merlan scène nationale de Marseille et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble de nombreux projets.*

# HÊTRE

## Libertivore

France

Cirque aérien, danse

🕒 25 mn

👤 Tout public + 10 ans

### Ville de Vitrolles

Théâtre de Fontblanche

Ven 3 fév à 14h30 (scolaire) et 20h30

NB : soirée partagée avec *Bruit de couloir*  
de Clément Dazin (billet unique)

Une jeune femme s'éloigne peu à peu du monde du réel et entre dans une forêt de mystères et de songes. Son corps liane s'approche, s'insinue, se glisse jusqu'à se fondre dans le bois. Dans cet instant de solitude elle ne s'enferme pas. Elle prend du recul, de la hauteur aussi. Elle rassemble ses forces et ouvre grand les fenêtres, celles qui donnent sur l'ailleurs et sur l'intime. Ce spectacle, entre danse et cirque, doit sa force à sa simplicité et à l'authenticité du geste. Un corps à corps harmonieux et hypnotique entre un agrès hors du commun et une jeune femme en pleine métamorphose.

*"En épousant l'enivrant ballet d'une simple branche d'arbre, la danseuse parvient à assembler deux univers distincts en une sublime harmonie."* **Théâtrorama**

Créée en 2005 par Fanny Soriano et Jules Beckman, la pluridisciplinaire compagnie Libertivore tient sa singularité à la prise de risque des interprètes dans leur engagement physique et émotionnel. Un travail empruntant son esthétique au monde réel et onirique, à la nature et la modernité.

**Metteur en scène** : Fanny Soriano / **Interprète** : Kamma Rosenbeck / **Musicien Compositeur** : Thomas Barrière



# HIP 127

## LA CONSTELLATION DES CIGOGNES

### Compagnie Jérôme Thomas

France

Jonglage, musique et chant

🕒 1h05

👤 Tout public + 6 ans

**Les Salins, Martigues**

Mar 31 jan à 20h30

Mer 1<sup>er</sup> fév à 20h30

Sur un ciel d'azur renversé, qui est aussi le cercle du cirque, seuls les corps et les objets sont donnés à voir dans leur rapport minutieux à l'espace et à la partition de Roland Auzet. Mis en scène et chorégraphié par Jérôme Thomas et Martin Palisse, ce ballet jonglé contemporain réunit, dans une démarche de transmission, sept jongleuses et jongleurs et une chanteuse lyrique. On y retrouve cannes, balles, cerceaux, plumes qui ont accompagné durant trente-cinq ans la pratique du jonglage cubique de Jérôme Thomas. Corps, voix, objets et musique (pour orchestre et électronique) s'accordent et dessinent ainsi, à travers soli et mouvements d'ensemble, une passionnante cosmogonie imaginaire.

*"Devenu l'un des plus grands jongleurs au monde, Jérôme Thomas a révolutionné le genre. Poétiques, musicales et tordantes, ses créations continuent d'envoûter."* **L'Express**

---

Fondée en 1992 en Bourgogne, la compagnie développe ses principaux axes autour de la création et la transmission. La quinzaine de spectacles créés, dont deux sous chapiteau, a fortement marqué l'histoire du cirque ; tous ont tourné en France et à l'étranger. Jérôme Thomas y a développé des liens étroits avec compositeurs et musiciens, et sa propre pratique du jonglage, dit « cubique ».

**Mise en scène et chorégraphie :** Jérôme Thomas et Martin Palisse / **Création musicale :** Roland Auzet / **Jonglage :** Audrey Decaillon, Viola Ferraris, Florence Huet, Stefan Kinsman, Ria Rehfuß, Alexis Rouvre, Daniel Sanchez / **Chant :** Angèle Chemin / **Partie orchestrale interprétée par** l'Orchestre de Limoges sous la direction de Daniel Kawka



# HISTOIRE DU SOLDAT

## Ensemble Télémaque

France

Musique contemporaine, funambule

 1h

 Tout public + 8 ans

**Pic, Marseille**  
Mar 31 jan à 10h  
et à 14h (scolaire)

**Théâtre du Centaure,  
Marseille**  
Mer 1<sup>er</sup> fév à 15h et à 19h

*L'histoire du soldat* est un mélodrame parlé et joué en musique. Sept instrumentistes dirigés par un chef entourent trois personnages : Joseph, soldat naïf qui revient de la guerre ; La princesse, promise par le Roi à celui qui la guérira ; Le Diable, qu'on ne présente plus. Entre les trois se noue un drame aux accents de fanfare dont la simplicité cache une réflexion profonde. La musique de Stravinsky commente l'action, installe les corps et invente un espace onirique surréaliste. Dans cette nouvelle version, l'âme de Joseph est un gigantesque violon dont les cordes, devenues fils, délimitent l'espace de jeu parcouru par un funambule. Une vision aérienne de ce chef-d'œuvre du 20<sup>ème</sup> siècle.

Dans le cadre de « Grandes Musiques pour Petites Oreilles, 2<sup>ème</sup> édition quartiers d'hiver »

---

L'ensemble Télémaque dirigé par Raoul Lay se consacre aux musiques d'aujourd'hui. Régulièrement présent à l'international (Biennale de Venise, Festival d'Okinawa...) Télémaque mène ses aventures avec des artistes de la danse, du cirque ou du théâtre (Olivier Py, Cirque Plume...). Depuis 2013, la compagnie est installée au PIC, Atelier de Fabrique Artistique à l'Estaque.

**Compositeur :** Igor Stravinsky / **Livret :** Charles-Ferdinand Ramuz / **Mise en scène et direction musicale :** Raoul Lay / **Comédienne :** Agnès Audiffren et **comédien et funambule :** Thibault Mullot / **Clarinette :** Linda Amrani / **Basson :** Stéphane Coutable / **Cornet à pistons :** Gérard Occello / **Trombone :** Aurélien Honoré / **Percussions :** Christian Bini / **Violon :** Jean-Christophe Selmi / **Contrebasse :** Jean Bernard Rièr



# L'HOMME DE HUS

## L'Immédiat

France

Cirque, théâtre d'objets et de gestes,  
d'équilibrisme, pantomime

🕒 1h

👤 Tout public + 8 ans

**Théâtre du Bois de L'Aune,  
Aix-en-Provence**

Ven 3 fév à 20h30

Sam 4 fév à 19h30

Dim 5 fév à 15h

Dans la salle, assis, on balance d'avant en arrière. *L'Homme de Hus* est un jeu de distances. Sur la scène, un combat étrange est en cours. Les images, les rythmes et les sensations, font tour à tour éclater de rire, ouvrir de grands yeux, remuer la tête bouche bée, retenir le siège en sursautant, sourire doucement, souffler chaud... *L'Homme de Hus* est une aventure risquée, autant pour le spectateur qui produit la tension poétique, que pour celui sur scène qui s'acharne à l'absurdité, coincé, plaqué, attaqué par toutes sortes d'objets et de machines. Dans *L'Homme de Hus*, la parole qui survient est drolatique, elle surgit du corps, elle éclate.

L'association L'Immédiat porte les projets de Camille Boitel. Il y développe une matière bien particulière, une discipline qui lui est propre, où le corps et le mouvement sont les vecteurs principaux, pour un projet bouleversé et débordant, une aventure de longue haleine.

**Un spectacle de** Camille Boitel / **Idée originale :** Bénédicte Le Lamer et Camille Boitel / **Assistante à la mise en scène :** Alice Boitel  
**Avec :** Camille Boitel, Silvère Boitel (ou Michaël Phillis) Clara Gya-Bellile (ou Vincent Beaume), Marion Lefebvre

"Camille Boitel est l'une des «nouvelles figures du clown» (...), à la lisière du cinéma muet, de la satire sociale et du mime Esprits «grotextes»." **Libération**



# LA 7<sup>E</sup> VAGUE

## Théâtre du Centaure

France

Théâtre équestre, arts visuels

 1h15

 Tout public + 6 ans

**Théâtre du Centaure, Marseille**

Sam 21 jan à 20h

Dim 22 jan à 15h

Lun 23 jan à 19h30

Mar 24 jan à 19h30

Sauvages et raffinés, John et Solal sont des centaures traders dans la haute finance. Dans les soubresauts d'un monde en crise ils présentent l'arrivée d'une terrible onde de choc, la vague des vagues qui balayera tout sur son passage.

Les Centaures sont ici d'inquiétants et fascinants émissaires de notre époque.

Leur danse est une course haletante, un thriller poétique et contemporain.

*"Le Théâtre du Centaure a imposé l'époustouflante maîtrise de son parti pris ... Le rythme des sabots, l'écume des museaux, les croupes luisantes, leur odeur puissante, loin d'être des artifices, accentuent l'impact physique et la sensualité des mots".* **Le Monde**

Le Théâtre du Centaure, créé par Camille & Manolo en 1989, est basé depuis 1995 à Marseille où dix personnes et dix chevaux œuvrent tous les jours à la réalisation d'une utopie. Les créations de la compagnie s'apparentent au théâtre - *Les Bonnes* 1998, au nouveau cirque - *Macbeth* 2001, à la danse - *Cargo* 2004, aux arts visuels et à l'installation vidéo - *Flux* 2009, aux arts de la rue - *Surgissements* 2012, au cinéma - *Silence* 2013 ou encore au land art - *TransHumance* 2013.

**Mise en scène** : Camille / **Textes** : Camille & Manolo / **Avec** : les acteurs Centaures Manolo & Toshiro, étalon lusitanien, Bertrand Bossard & Akira, étalon lusitanien, et Mahir Günşiray, acteur en vidéo / **Composition et musique live** : Virgile Abela



création

# LE NOUVEAU MONDE

(HISTOIRE GÉNÉRALE ET POÉTIQUE DU XXI<sup>E</sup> SIÈCLE)

## Cie Attention Fragile

France

Pluridisciplinaire

🕒 2h

👤 Tout public + 12 ans

### Le PôleJeunePublic

Chapiteau de l'Ecole Fragile, La Valette-du-Var

Les 30, 31 jan, 2 fév à 14h30

et 3 fév à 10h (scolaire)

Sam 4 fév à 14h

Dim 5 fév à 17h

*Le Nouveau Monde* raconte l'histoire générale et poétique du XXI<sup>e</sup> siècle.

Pour envisager l'inconnu, il n'y a ni l'histoire, ni la philosophie, ni la science : il n'y a que la naïveté du cirque. C'est un spectacle où Gilles danse, lance des couteaux, se met en équilibre, où il devient clown, se lance contre des murs... Des disciplines "traversantes" grâce auxquelles il devient « déséquilibriste ». Mais le secret de ce spectacle, c'est qu'il commence en solo et se finit avec tous : Gilles et deux cents spectateurs, installés dans une arène, imaginent ensemble la fin du spectacle, et donc... la fin de ce siècle.

*"Au-delà du spectacle, c'est la démarche de la compagnie Attention Fragile qui charme, ce parti pris artistique de créer un lieu spécifique (...). Gilles Cailleau affirme être non pas un acteur, mais un réacteur. Plus que quelques jours pour le voir décoller. Vous ne le regretterez pas". Ventilo*

Depuis 1999, la compagnie Attention Fragile promène ses chapiteaux minuscules, pensant que le cirque, le théâtre ou la musique ne se font pas devant, mais parmi les gens. Une forme de spectacle violemment et tendrement vivante, faite de musique, de cirque et de théâtre, d'apostrophes aux publics et de secrets volés.

**Écriture, scénographie et interprétation :** Gilles Cailleau / **Mise en piste :** Julie Denisse

première en France

# LIMITS

## Cirkus Cirkör

Suède

Acrobatie,  
acrobatie aérienne,  
bascule coréenne,  
contortionnisme,  
jonglage

 2h15 avec entracte

 Tout public + 10 ans

**La Criée, Marseille**

Jeu 9, Ven 10 et Sam 11 fév à 20h

"À l'automne 2015, dans un esprit humanitaire, j'étais parmi ceux en Suède qui voulaient accueillir des migrants. À chacune des rencontres, une nouvelle histoire, une tragédie personnelle. La différence est grande entre l'artiste de cirque qui prend des risques de son propre chef et la personne qui s'enfuit pour sa survie, mais j'y vois des points communs : avoir peur, braver l'inconnu, toujours y croire. Voir l'Europe fermer ses frontières me scandalise, quand notre cirque s'évertue à les repousser. Pouvez-vous imaginer ce que serait le monde si personne n'avait jamais pris aucun risque ? Pour ma part, je crois que nos frontières sont souples. À l'image de nos cœurs et nos cerveaux, qui ont une capacité innée d'expansion." Tilde Björfors

*"Limits est un exemple de talents multiples, magiques où la musique, l'acrobatie, les graphiques et la comédie sont fusionnés en une forme d'art aussi large que le ciel, où le militantisme devient douloureusement beau."* Vestmanlands Läns Tidning

Le cirque Cirkus Cirkör a été fondé en 1995 avec l'intention de changer le monde avec le langage du cirque contemporain. Aujourd'hui la compagnie tourne partout dans le monde ; elle diffuse ses créations, organise des événements de cirque et donne des cours de cirque aux enfants et aux jeunes.

**Conception et direction artistique :** Tilde Björfors / **Artistes :** Saara Ahola - Anton Graaf - Einar Kling-Odencreants - Manda Rydman - Peter Åberg / **Musiciens :** Samuel "Looptok" Andersson / Thea Åslund

création

# MASSE CRITIQUE

## Lonely Circus

France

Cirque électro

🕒 1h

👤 Tout public + 8 ans

### Théâtre Massalia, Marseille

Jeu 2 fév et ven 3 fév à 10h (scolaire)

Ven 3 et sam 4 fév à 19h

Dim 5 fév à 17h

Poursuivant la ligne d'un cirque électro en quête d'un accord sensible et périlleux entre mouvement et expérience sonore, quatre artistes affrontent ce matériau riche de sens qu'est la pierre. Élément de construction à la symbolique forte, allant du geste anodin des jeux d'enfants au défi architectural, la pierre est aussi l'objet des dérives fanatiques. Pour *Masse critique*, chaque pierre est l'occasion de constructions instables, éphémères, comme autant de défis pour l'équilibriste. Bâti, pour s'élever, se mettre en danger, chuter peut-être et détruire sûrement. Entre concert, performance plastique et théâtre physique, ce spectacle est une métaphore terriblement actuelle de la destinée humaine.

Fondée en 1999 autour du fildefériste Sébastien Le Guen, Lonely Circus s'est toujours attaché à interroger les rapports entre cirque et théâtre au travers de créations aussi bien destinées aux salles de spectacle qu'à l'espace public.

**Mise en scène :** Blai Mateu Trias / **Conception :** Sébastien Le Guen / **Collaboration artistique :** Anthony Moreau / **De et avec :** Jonathan Fenez, Stéphane Guillemin, Jérôme Hoffmann, Sébastien Le Guen

*Le Théâtre Massalia et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble ce projet.*



# MÉLANGE 2 TEMPS

## BP Zoom

France

Clown, cirque

 1h15

 Tout public + 6 ans

**Théâtre de Grasse**

Ven 10 fév à 20h

sam 11 fév à 17h

Pour ses vingt ans, BP Zoom s'offre un spectacle anniversaire, véritable florilège poético-burlesco-clownesque.

Mister B et Mister P, deux personnages intemporels, duo épique,

Deux énergumènes qui adorent se détester.

Mister P est lunaire et maladroit, Mister B est autoritaire et raisonnable. Tout les oppose, sauf cette fragilité commune et ce souffle malicieux qui touche au cœur, chatouille les zygomatiques et titille notre âme d'enfant.

*"...Même l'installation d'un simple micro tourne au délire." **Télérama***

*" Il s'agit d'une très poétique violence, d'une tendresse inattendue. C'est exemplairement réussi."*

**Le Figaro**

*" Il y a du Buster Keaton matiné d'un "Tati-Groucho-Marxésisé" un pur moment de Théâtre clownesque."*

**Arts de la piste**

BP Zoom, ce sont deux personnages incarnés par Philippe Martz et Bernie Collins, qui font surgir drôlerie et poésie d'un geste banal ou de situations anodines. Depuis 1992 le duo burlesque ne cesse de façonner et d'éprouver ces personnages sous toutes les formes, avec le souci d'amener le clown précisément là où on ne l'attend pas.

**De et par :** Philippe Martz, Bernie Collins



# MINUIT

TENTATIVES  
D'APPROCHES  
D'UN POINT  
DE SUSPENSION

## Yoann Bourgeois - CCN2

France

Cirque

🕒 1h10

👤 Tout public + 12 ans

**Le Merlan scène nationale, Marseille**

Ven 10 fév à 20h30

Sam 11 fév à 20h30

*Minuit* est un projet conçu par un artiste de cirque pour un théâtre ; une scénographie qui se réinvente à chaque fois, en fonction de la scène. Les agrès sont agencés en fonction des vides laissés entre chacun d'entre eux. La liberté de mouvement offerte par cet espace de jeu est le point d'appui de l'écriture. De là va émerger un corps à corps entre le dispositif et l'individu. Ces constructions scénographiques, ces agrès, ces machines, ces objets, ces rapports au temps, au public, à l'image... ne cherchent définitivement qu'une seule chose : une suspension. Ce moment furtif où l'objet lancé en l'air, l'envol d'un corps, atteint le sommet de la parabole, juste avant la chute.

*"Vertigineux et parfois bouleversant, le spectacle rôde du côté des rêves. Comme en apesanteur, les artistes nous entraînent pendant une heure dans un ailleurs où le corps devient poids plume."*

**Rhinocéros**

*"C'est léger, aérien, poétique et drôle." Libération*

Acrobate, acteur, jongleur, danseur, Yoann Bourgeois est avant tout Joueur. Diplômé en arts du cirque et en danse contemporaine, il entame son propre processus de création à partir de 2010 avec sa Compagnie Yoann Bourgeois, implantée à Grenoble. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016, Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane dirigent le CCN2 - Centre chorégraphique national de Grenoble.

**Mise en scène :** Yoann Bourgeois / **Avec la complicité de :** Laure Brisa, Marie Fonte et Jörg Müller

*Le Merlan scène nationale de Marseille et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble de nombreux projets.*

# MIROIR MIROIR

## Happés théâtre vertical

France

Théâtre vertical / musique

🕒 30 mn

👤 Tout public + 8 ans

### Archaos, Marseille

Mer 1<sup>er</sup> fév à 19h

Jeu 2 fév à 18h

### Le Liberté, Toulon

Ven 3 fév à 20h30

NB : Soirées partagées  
avec *Möbius* de Miguel Gigos Ronda  
(billet unique)

Une femme, un pianiste, un miroir.

Porteur d'histoires, de contes et de mythologies, le miroir est aussi l'objet des questions existentielles, du redoutable face-à-face avec soi-même. Seule avec ce miroir, cette femme va affronter son propre reflet, passer à travers, se jouer de lui dans une chorégraphie aérienne aussi vertigineuse que poétique. A-t-on seulement idée de ce qui se trame de l'autre côté ? Se regarder droit dans les yeux renseigne-t-il sur sa propre intégrité ? On peut toujours essayer de sauver les apparences, le mensonge réside dans notre reflet. Le son du piano accompagne cette danse aux échappées fantasmagoriques ; une mise en abîme d'où jaillit la source de notre intériorité.

*"...Mélissa Von Vépy offre un moment de grâce aérienne et poétique (...). Beau, bouleversant, sublime. Une demi-heure miraculeuse de beauté pure. (...) on est touché par cette magie maîtrisée et poétique. On pleure et on applaudit...Allez-y ! "* **Figaro blog**

La compagnie Happés - théâtre vertical, dirigée par Mélissa Von Vépy, est basée à Aigues-Vives, dans le Gard. La singularité des créations de la compagnie réside dans leur dimension aérienne et théâtrale. Mêlant différentes disciplines, elles portent la métaphore artistique sur des préoccupations humaines essentielles qui impliquent chacun dans ses perceptions, sa réalité et son imaginaire.

**Conception, interprétation :** Mélissa Von Vépy / **Composition musicale et piano :** Stéphan Oliva / **Collaboration artistique :** Angélique Willkie





création

# MÖBIUS

Miguel Gigosos Ronda

Espagne / France

Jonglerie

🕒 40 mn

👤 Tout public + 8 ans

**Archaos, Marseille**

Mer 1<sup>er</sup> fév à 19h

Jeu 2 fév à 18h

**Le Liberté, Toulon**

Ven 3 fév à 20h30

NB : Soirées partagées avec *Miroir, miroir* de la compagnie Happés (billet unique)

Nouvelle création d'un jongleur atypique nourri aux sciences physiques, à la peinture et au skateboard, *Möbius* de Miguel Gigosos Ronda s'inspire du concept de l'anneau découvert par le mathématicien du même nom, dont les deux côtés se confondent en un seul. L'artiste espagnol joue de folles contorsions et instaure de nouveaux codes à sa discipline, transcende la notion de performance pour l'ouvrir à une certaine fragilité, un moyen de créer du langage. Avec des dizaines de balles d'un rose vif, ce vorace personnage nous conduit dans son « labyrinthe imaginaire » et désarticule son corps. À n'importe quel moment il peut se passer quelque chose. À croire que tout est possible !

*"Un jongleur qui défie les lois de la dextérité sans sombrer dans l'exhibition."* **Culture 31**

Miguel Gigosos Ronda rencontre la jonglerie lors de ses études de physique. En 2010 l'École de cirque de Lyon l'accueille pour une année de formation, puis le Lido de Toulouse pour trois autres. Parallèlement, il contacte Iris, grand sage de la jongle, qui l'ouvre sur une nouvelle approche du jonglage. À l'issue de sa formation, naturellement, il choisit de créer *Möbius* avec lui.

**Écriture, composition :** Miguel Gigosos Ronda, Iris / **Mise en scène, regard extérieur :** Iris / **Avec :** Miguel Gigosos Ronda

création

# PHASMES

## Libertivore

France

Cirque, duos portés, main à main, danse

🕒 30 mn

👤 Tout public + 10 ans

**Le Merlan scène nationale, Marseille**Mer 1<sup>er</sup> fév à 19h

Jeu 2 fév à 20h30

NB : soirée partagée avec *Bruit de couloir* de Clément Dazin (billet unique)

La forêt nourrit notre imaginaire, depuis l'enfance et tout au long de notre vie. Sous son ombre, on y devine un foisonnement de vies, effrayantes et fantastiques, souvent obscures et mystérieuses. À la frontière entre le cirque et la danse, *Phasmès* convoque tout autant la forêt réelle, que la forêt rêvée : un vaste territoire symbolique où le mystère et le naturel s'entremêlent inextricablement. Au gré des sentiers parcourus, les contours des corps se font plus flous, laissant la place aux métamorphoses. Le corps civil devient corps matière, animal, végétal ou minéral. Inquiétantes ou drôles, ces apparitions ouvrent sur un monde où le rêve et la réalité se confondent.

*" Cette convergence des disciplines (danse, acrobatie et musique) nous rappelle que les arts du cirque contemporain sont un vaste champ en friche où les créations naissent sans relâche. "* **Theatrorama**

Créée en 2005 par Fanny Soriano et Jules Beckman, la pluridisciplinaire compagnie Libertivore tient sa singularité à la prise de risque des interprètes dans leur engagement physique et émotionnel. Un travail empruntant son esthétique au monde réel et onirique, à la nature et la modernité.

**Écriture, mise en scène :** Fanny Soriano / **Regard chorégraphique :** Mathilde Monfreux / **Regard extérieur :** Damien Fournier  
**Interprétation :** Voleak Ung et Vincent Brière

*Le Merlan scène nationale de Marseille et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble de nombreux projets.*

création

R+O

Ki productions

France

Cirque, danse, vidéo

🕒 45 mn

👤 Tout public + 6 ans

#### Théâtre d'Arles

Jeu 26 jan à 9h45 et 14h30 (scolaire)

Ven 27 jan à 9h45 (scolaire)

Ven 27 jan à 19h

Quand on flotte, à quoi se tient-on ?

Si je vois le monde d'en haut, est-ce que j'aurais le vertige ?

Si je plonge à l'intérieur de moi, vais-je tomber ?

Pour sa première création pour le jeune public, Kitsou Dubois partage sa passion pour l'apesanteur et explore les questions que peut évoquer la suspension des corps. À partir de projection d'images spectaculaires prises en condition d'absence de gravité ou en plongée sous l'eau, la danse et les acrobaties aériennes se multiplient dans des mouvements fragiles, gracieux et précis, qui suspendent l'espace et le temps. Entre l'air (R) et l'eau (O), si le corps est libre de bouger sans avoir peur de tomber, où va-t-il aller ?

---

Kitsou Dubois emmène la danse en dehors des plateaux, sur les façades d'immeubles, sur l'eau, dans des usines. Son travail de chorégraphe est principalement axé autour de la microgravité, la perte de repères et le mouvement en apesanteur, avec différentes formes de rapport au public : spectacles, installations vidéo, création in situ et films.

**Conception et chorégraphie :** Kitsou Dubois / **Avec et par :** Pauline Barboux, Cyril Hernandez et Jeanne Ragu

*Le Théâtre d'Arles et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble ce projet.*


 création

# RASTROS

## Circo Crescer e Viver

Brésil

Perche, banquine, sangles, cadre coréen, acrobatie au sol, acrobatie aérienne, contorsion, corde lisse, fil

 1h

 Tout public + 6 ans

**Village Chapiteaux, Marseille**

Ven 10 fév à 19h

Sam 11 fév à 18h

Dim 12 fév à 11h

*Rastros* signifie « traces » en français. Bâti à partir d'une réflexion sur l'homme contemporain, ce spectacle raconte des chemins parcourus, de génération en génération. Dans un processus de création collaborative, les récits sont les témoignages des artistes et interprètes de la compagnie, chacun ayant puisé dans son expérience de vie, dans ses souvenirs. Les images et les textes ainsi collectés deviennent matière à dramaturgie au service d'un art du cirque à la fois engagé et poétique. Un cirque multiforme, vivant, coloré, politique, au sens noble du terme, qui laisse aussi son empreinte. Celle dans laquelle chaque individu peut s'identifier ou au contraire se défaire des choix opérés par les générations passées, pour construire son propre avenir.

Treize ans de route et huit créations pour cette compagnie brésilienne, fondée par des artistes venus de compagnies internationales comme le Cirque du Soleil ou le Ringling Bros. Un travail d'exigence qui se transmet grâce à son école de « cirque social ». La dernière création *Rastros* est dirigée par Renato Rocha et fera sa première présentation mondiale à Marseille.

**Direction artistique :** Renato Rocha / **Distribution :** Ana Clara Nimrichter, Bruno Carneiro, Elder Oliveira, Kleber Santos, Lurian Duarte, Rafael Munhoz, Vera Aziz, Wanderson Duarte e Washington Duarte / **Direction des artistes :** Bia Junqueira

# RESPIRE

## Circoncentrique

Belgique

Cirque contemporain

 55 mn

 Tout public + 5 ans

### Le PôleJeunePublic

Jeu 2 fév à 10h et 14h30 (scolaire)

Ven 3 fév à 10h et 14h30 (scolaire)

Sam 4 fév à 17h

Tout tourne autour du mouvement cyclique. Comme l'inspiration laisse sa place à l'expiration, deux hommes agissent et interagissent dans d'envoûtantes rotations. Extensions de ces deux corps, boule, roue et balles leur permettent d'expérimenter des situations de déséquilibre, de vertige et de suspension jusqu'à l'essoufflement. Pour finir par toucher cet état essentiel, lorsque la respiration se précipite, où l'on ne peut plus tricher, juste être authentique. Avec humour et poésie, les deux artistes créent un univers intimiste et, au rythme de leur respiration, font la part belle aux prouesses techniques comme à la magie de l'instinct.

*" Un spectacle qui sacre, durant une heure, le mouvement perpétuel et réunit tous les âges de la vie. Une chorégraphie somme toute intergénérationnelle, comme en témoignent les applaudissements nourris de la salle, preuve d'un public conquis et ravi ! " Angélique Tasiaux*

Circoncentrique est une compagnie qui aime à penser que le corps est le terrain de jeu du possible. Techniques de cirque, humour, danse, jeu, couplés à l'énergie des artistes emmènent dans des imaginaires peu probables et des recherches qui tournent rond.

**De et par :** Alessandro Maida et Maxime Pythoud / **Pianiste :** Léa Petra



création

# RÉVERSIBLE

## Les 7 Doigts

Canada

Cirque pluridisciplinaire

🕒 90 mn

👤 Tout public + 6 ans

**Théâtre du Gymnase, Marseille**Du 31 jan au 4 fév à 20h30  
sauf le 1<sup>er</sup> fév à 19h**Théâtre de l'Olivier, Istres****Festival Les Elancées**Mar 7 fév à 20h30  
Mer 8 fév à 18h30

Que se passerait-il si l'on pouvait tout recommencer ? Appuyer sur le bouton reset ; revenir sur ce personnage que l'on se crée au fil de notre vie, façonné par le monde extérieur ?

À travers le trou de la serrure, *Réversible* observe les vies de huit hommes et femmes, leurs pensées, émotions et désirs qu'ils croient cachés derrière ces murs... Mais sur scène, les cloisons valsent : tour à tour se dévoile ce qui se joue derrière les portes closes. Chaque geste, parole, danse ou acrobatie raconte leurs histoires. Et si on leur offrait la possibilité de revenir sur leurs pas ? *Réversible* inverse la marche du monde afin d'en inventer d'autres. Car il n'est jamais trop tard pour changer.

*" Les 7 Doigts ont cet art de rendre l'acrobate tellement humain, ce talent pour abattre le quatrième mur, cette manière originale de réinventer les disciplines de cirque et ce don inné pour le choix des musiques. "* **Radio-Canada**

Hybride et collaboratif, l'art des 7 Doigts ne connaît pas de frontière. Il mélange danse et acrobatie, théâtre et performance, multimédia et expérience immersive, avec constance et technique. Spectacle de tournée, projets engagés, conceptions sur mesures, et collaborations artistique sont autant d'aventures humaines qui exaltent leur ferveur créatrice.

**Mise en scène :** Gypsy Snider / **Assistance à la mise en scène :** Isabelle Chassé / **Collaboration recherche sur le mouvement :** Phillip Chbeeb & Hokuto Konichi (AXYZM) / **Interprètes :** Julien Silliau, Émilie Silliau, Emi Vauthey, Natasha Patterson, Hugo Ragetly, Jérémie Lévesque, Vincent Jutras, Maria Del Mar Reyes

# RIEN N'EST MOINS SÛR

(MAIS C'EST UNE PISTE)

## Collectif de la Bascule

France

Cirque, bascule

🕒 30 mn

👤 Tout public + 3 ans

**Le Cadran, Ensues-la-Redonne**

Mar 31 jan à 14h30 (scolaire)

*En ouverture, les enfants de l'école élémentaire d'Ensues-la-Redonne qui ont participé aux ateliers cirques animés par l'association Léopard Penteur, présenteront un tableau vivant.*

Un court spectacle, un long numéro sur un plancher de cirque sans chapiteau.

Une nouvelle de cirque basée sur l'objet bascule dont on déconstruit le fonctionnement au fur et à mesure que le temps s'écoule.

Haute voltige tonitruante, acrobatie effrénée, portés inattendus et jonglage savamment orchestré. Un seul, puis tous, puis un autre. C'est simple mais complexe. Une simple action déclenche toute la machine, si l'un commence, tout continue, s'il s'arrête, rien ne va plus. Invasion verticale, occupation horizontale. En haut, en l'air et en travers un saut surgit, c'est fulgurant. Ça fait comme une explosion. On lève les yeux. On trépigne. Et ça repart.

*"C'est un défi de vouloir renouveler la vision du cirque avec une bascule hongroise, agrès ultratechnique (...) Création hyperfraîche et bourrée d'autodérision, tout à fait tendance avec sa sympathique liste d'interdits. Bravo." **Télérama Sortir***

Trois spectacles sont à l'actif du collectif, avec la volonté de faire vivre le cirque en l'emmenant partout, dans les villes comme dans les campagnes. Un propos à 360°, à découvrir en rue, en palc ou sous chapiteau. Car si tout le monde ne va pas au cirque, celui du collectif viendra à tout le monde.

**Création artistique :** Fanny Alvarez, Antoine Guillaume, Karim Messaoudi, Marius Ollagnier, Maxime Reydel

Représentations organisées avec le réseau R.I.R. piloté par Karwan dans le cadre de la Saison Régionale Rue & Cirque soutenue par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, partenaire principal et le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC PACA).




 création

# RIRA BIEN QUI RIRA

## L'Apprentie Compagnie

France

Clown

 75 mn

 Tout public + 10 ans

**Village Chapiteaux, Marseille**

Sous le Magic Mirror

Ven 27 et sam 28 jan à 22h

C'est une conférence sur le rire. Une conférence sur le rire donnée par Proserpine, clown grotesque, personnalité universitaire et objet de ses recherches pour l'occasion. C'est une conférence à vivre. Une expérience réflexive et pratique sur le rire. Proserpine, à partir d'une série d'expérimentations entre elle et le public, de textes théoriques, donnera à vivre l'expérience corporelle de cet événement irrépensible qu'est le rire et tentera ainsi de comprendre ses pouvoirs extraordinaires de lien sur le corps social. Comprendre cet acte singulier qu'est le rire est une chose. Mettre la main dessus est une autre paire de manches. C'est ce que Proserpine tentera de faire avec et pour vous.

*"[Caroline Obin] mène des projets atypiques et s'intéresse à ce que la présence d'un clown peut créer et bousculer dans notre quotidien. (...) Ces interventions lui permettent de tricoter du lien, de la vie et des rêves avec des publics multiples."* **Furies 2015**

Depuis dix-sept ans, L'Apprentie Compagnie expérimente - à travers le personnage de Proserpine - la mise en place de dispositifs originaux permettant à Caroline Obin de développer sa démarche artistique tout en adoptant une posture d'observatrice de la société. En travaillant sur la place de l'imaginaire dans le quotidien, elle revendique une démarche de création particulière.

**Conception, texte, vidéo :** Caroline Obin / **Regard extérieur :** Harry Holtzman / **Avec la précieuse aide d'**Hélène Ninérola

création

# SABORDAGE !

## La Mondiale générale

France

Cirque, équilibres sur objets

🕒 30-45 mn

👤 Tout public + 8 ans

**Le Citron Jaune,  
Port-St-Louis-du-Rhône**

Dim 15 jan 15h30

**avant-première**

**Théâtre Massalia, Marseille**

Sam 21 jan à 14h30 et 17h30

Dim 22 jan à 14h et 17h

On s'est dit qu'il était peut-être temps de prendre le temps... Bizarre par les temps qui courent. Quel temps nous reste-t-il en fait ? Est-il vraiment temps de ralentir ? Ou au contraire doit-on sans cesse tendre à rattraper le temps perdu ? Tant il est temps pour nous de disparaître... L'Homme a-t-il le temps de se sauver de lui-même ?

*Sabordage !* est une pièce courte de cirque pour 4 acteurs acrobates. Un cirque d'auteur, créateur de débats. Un cirque humain où il est question d'équilibres et de situations absurdes, de beauté et d'autodestruction. Comme le serpent qui se mord la queue, dans ce monde aux mauvaises règles du jeu où aucune réponse n'est la bonne.

---

Alexandre Denis et Timothé Van Der Steen créent *La Mondiale générale* en 2012 et travaillent sur le projet *Braquemard*. Leurs créations s'articulent autour du cirque d'abord, mais aussi de manière transversale autour des arts plastiques, du théâtre acrobatique, de la création sonore. En 2017, deux nouvelles formes voient le jour dans le projet *Sabordage !*

**Conception :** Alexandre Denis et Timothé Van Der Steen / **De et avec :** Alexandre Denis, Timothé Van Der Steen, Sylvain Julien et Frédéric Arsenault

*Le Théâtre Massalia, Le Citron Jaune centre national des arts de la rue et de l'espace public et Archaos pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble ce projet.*





création

# SANTA MADERA

Juan Ignacio Tula  
& Stefan Kinsman

France

Roue cyr

🕒 1h

👤 Tout public + 6 ans

**Théâtre du Bois de L'Aune**  
Aix-en-Provence  
Ven 20 jan à 20h30  
Sam 21 jan à 19h30

**La passerelle, Gap**  
du 23 au 25 jan à 19h

**Théâtre Durance, Château-Arnoux**  
Jeu 2 et ven 3 fév à 19h

À l'intérieur de leur roue, deux hommes sont les deux faces d'une sphère qui tourne sur son axe. Cet objet, c'est une Roue Cyr du nom de son inventeur, que le duo pratique avec grâce. Mêlant portés, giratoires et figures acrobatiques, les manipulations de la roue génèrent un tourbillon. Manière pour les acrobates de focaliser les mouvements et d'attirer les énergies positives. Valse à trois corps composée par Juan Ignacio Tula et Stefan Kinsman, avec le regard bienveillant de Mathurin Bolze de la compagnie Mpta, *Santa Madera* laisse au sol une cartographie imaginaire : lignes tracées par la roue, les empreintes de mains et de pieds. Une chorégraphie du territoire.

Juan Ignacio Tula et Stefan Kinsman sont accompagnés par La compagnie Mpta - Les Mains, les pieds et la tête aussi – qui dédie son activité à la recherche, la création et la diffusion du cirque contemporain et des écritures nouvelles. Avec le désir que chaque création, collaboration et compagnonnage réinterroge les arts du mouvement et de la scène.

**De et avec :** Juan Ignacio Tula et Stefan Kinsman / **Regard(s) extérieur(s) :** Mathurin Bolze, Séverine Chavrier

*Le Théâtre du Bois de l'Aune, le théâtre La passerelle, scène nationale de Gap et des Alpes du Sud et Archaos, pôle national cirque Méditerranée accompagnent ensemble ce projet.*

# STEAM

## Le Cirque Électrique

France

Cirk n' roll Animal

🕒 75 mn

👤 Tout public + 8 ans

**Village Chapiteaux, Marseille**

Ven 3 et sam 4 fév à 22h

*Steam* c'est l'Europe en déclin – faillite totale d'un cirque/pays/continent – bug numérique des humains – mélancolie – perte de mémoire – traversée urbaine dans un monde sans faiblesse. De Blade Runner à Iggy Pop, *Steam* est un concert de cirque tout public averti ! Vapeur – matière – buée - brouillard électrique. Le sens des images et des idées se propagent lentement. Les numéros se diffusent sur une musique jouée par un homme-orchestre : rythme d'une capitale saturée – sièges à ressorts – échafaudage – cube – cadre – machine – son de gare – bruit d'usine – trapèze – musique sauvage – mât chinois – bruit de corps – postes trop forts... Images de villes surchargées... Etat gazeux... *Steam* est un risque...

*"Convoquant lointainement les fantômes d'Archaos et de la fura del Baus, Cabaret postpunk qui joue sur les ambiances et entre lumières rasantes et ventilos à hélices pour instaurer une forme d'urgence, accentué par la bande originale jouée en live, croisant les influences de Suicide, Iggy pop ou Einstürzende Neubauten". Libération*

Depuis 1995, le Cirque Électrique développe une véritable contre-culture, univers hybride, entre le mythe d'une tradition de cirque et la réalité d'une culture urbaine radicale et moderne. Il puise ses inspirations dans le numérique, les sons électro-punk, la performance, les arts visuels, la figure de l'homme-orchestre, et se définit comme un cirk n'roll Animal.

**Mise en piste :** Hervé Vallée et Cécile Mulot / **Musiciens :** Hervé Vallée, Jean-Baptiste Very, Lalla Morte / **Performeurs et Circassiens :** Séverine Bellini, Alba Faivre, Tarzana Fourès, Lalla Morte, Hervé Vallée, Yannick Garbolino, Loup Frheaven



création

# STRAMPALATI

Circ'Hulon

France-Italie

Cirque, théâtre, danse

🕒 1h

👤 Tout public + 8 ans

**Nickel Chrome, Martigues**

Place des Aires

Ven 27 jan à 20h30

Sam 28 jan à 20h30

Dim 29 jan à 17h

Mar 31 jan à 19h

*Strampalati* (fous) c'est ce que l'on devient après avoir passé trop de temps sous le soleil écrasant du sud italien. Nous sommes dans une Italie d'autrefois où la rythmique, la musicalité, l'humour et la tragédie imprègnent une culture faite de poésie et de contraste. Deux personnages s'engagent alors comme dans une respiration commune qui vibre et le martèlement des mots ressemble à un rayon de soleil qui tape en plein midi sur la place sans ombre d'un village.

Cirque, théâtre, danse et musique sont les langages à travers lesquels prend vie cette fresque d'un monde à la fois ancien et incroyablement actuel.

Le Circ'Hulon est créé en 1981 par Jacques Hulon (Gruss, Pinder, Aligre) et Sophie Thiéry (comédienne). En 2009 Lucia, Antoine et Jacques créent le spectacle *Le Kiosque à Mézigue*.

**Mise en scène et interprètes :** Lucia Pennini, Antoine Hulon



# SUPER SUNDAY

## Race Horse Company

Finlande

Trampoline, roue de la mort, bascule

🕒 1h40 (20 mn d'entracte)

👤 Tout public + 6 ans

**La Criée, Marseille**

Jeu 2 fév à 20h

Ven 3 fév à 20h

Sam 4 fév à 16h

Dim 5 fév à 16h

Habillés comme des vacanciers - bermudas et chemises fleuries – six circassiens enchaînent les performances dans une ambiance de fête foraine, virile et survoltée, digne d'un Super Sunday à l'américaine ; jour tant attendu du Super Bowl qui marque la finale du championnat de football américain. Voltigeant de trampolines en catapultes, bravant la vitesse de rotation d'une spectaculaire roue de la mort, les artistes livrent un show électrique et décalé, qui ne reprend jamais son souffle. Un spectacle en forme d'exutoire, qui cache derrière les prises de risque, les gags potaches et les chorégraphies absurdes, une très grande maîtrise. Les chevaux sont lâchés !

*" Les circassiens de la Race Horse Company n'ont peur de rien. Ces étalons finlandais courent les risques, basculent d'un trampoline à une roue de la mort et font tourner un manège dans un vertige envoi. Hautement recommandé." Reflets*

Fondée en 2008 par Petri Tuominen, Rauli Kosonen et Kalle Lehto, la compagnie conçoit un cirque sans compromis, qui renouvelle les formes du cirque contemporain. Inspirés par l'esthétique du chaos, les situations de surprise et un humour sans fard, les enfants terribles du cirque finlandais n'ont pas d'autre ambition que de prendre le contrôle du monde. Vaste projet s'il en est.

**Conçu et interprété par :** Mikko Karhu, Rauli Kosonen, Kalle Lehto, Odilon Pindat, Mikko Rinnevuori, Petri Tuominen



# TEMPO

## Bruno Carneiro

Brésil

Contorsion, trapèze, acrobatie, équilibre

 35 mn

 Tout public + 6 ans

**La Cirk'Mosphère, Cadenet**  
Sam 4 fév à 20h30

Avec une virtuosité extrême dans l'art de la contorsion, Bruno Carneiro confie ses doutes face à l'urgence du temps qui passe. Avec *Tempo*, l'artiste de cirque invite le public à partager ses expériences, lui offre des morceaux de vie, des souvenirs sortis d'une boîte de Pandore et invite à partager un moment de cirque intime, emprunt de tendresse et de fragilité. Dans *Tempo*, le corps et les mots se confondent dans un mouvement oscillatoire, la force rencontre la douceur comme le font les aiguilles de l'horloge sur l'échelle du temps.

Formé à l'Escola Nacional de Circo/FUNARTE à Rio de Janeiro, Bruno Carneiro, a créé sa compagnie en 2012. Sa recherche sur le corps explore le contemporain et ses possibilités scéniques, pour donner autant de force aux gestes qu'aux mots.

**Interprète :** Bruno Carneiro / **Auteurs :** Bruno Carneiro et Raquel Rache de Andrade / **Mise en scène :** Raquel Rache de Andrade  
**Regard chorégraphique :** Sylvie Guillermin / **Direction d'acteur :** Maira Kesten

# TRAITS D'UNION

## L'Envolée Cirque

France

Acrobatie aérienne  
sur Quadrisse, fil souple

 1h10

 Tout public + 6 ans

### Village Chapiteaux, Marseille

Jeu 16 fév à 14h

Ven 17 fév à 19h

Sam 18 à 15h

Dim 19 à 15h30

*Traits d'union* évoque les liens qui se créent entre les générations, entre l'horizontalité et la verticalité, entre les mouvements et le son, nos différences et ce que nous avons en commun. Deux duos circassiens et un duo musicien se lient, en quête de l'équilibre. Tout se joue ici, de corps en cordes, sur piste, en état de dépendance les uns avec les autres.

---

Cofondée par Michèle D'Angelo et Laurent Barboux, L'Envolée Cirque défend depuis 1997 les arts du cirque sous chapiteau, le cercle et l'itinérance. En 2013, Pauline Barboux et Jeanne Ragu, danseuses sur Quadrisse, les rejoignent. Aujourd'hui ce sont deux générations circassiennes qui relèvent le défi de l'échange, du partage et de la transmission.

**De et avec** : les artistes de cirque Michèle D'Angelo, Laurent Barboux, Pauline Barboux et Jeanne Ragu / **Musiciens** : Arnaud Sacase et Mauro Basilio / **Mise en piste** : Lionel Becimol





création

# TRAVERSÉE

## Basinga

France

Funambule

 15 mn

 Tout public + 6 ans

**Lieux publics, Marseille**

"Sirènes et midi net" Parvis de l'Opéra  
Mer 1<sup>er</sup> fév à 12h

Sur cette place que l'on connaît par cœur, tendre un fil. Tracer un chemin inédit sur ce parvis de l'Opéra maintes fois foulé, pour qu'elle traverse l'espace que l'on aura inventé ensemble. Nous, sous le fil tendu par nos forces unies. Nos cœurs au souffle en suspens, avec elle au-dessus. Ses pas, l'un après l'autre, graveront ici un fil invisible qui ne sera demain plus accroché à rien, mais qui partira de chacun de nous, nous reliant les uns aux autres. Et à notre ville.

Basinga est une compagnie rassemblée autour du funambulisme. Nous sommes la gestion continue de nos déséquilibres. Pour avancer, nous tissons des liens, nous nous raccrochons les uns aux autres. Recherche, ateliers et spectacles permettent à Basinga de développer cet art qui évoque en quoi notre force repose sur nos fragilités. Ce qui nous relie nous consolide.

**Funambule** : Tatiana-Mosio Bongonga / **Musique** : Jérémy Manche / **Chant** : Pascale Valenta



création

# TRIIIIO

## FRITZ, PIOLA, FELIX

154 ANS D'EXPÉRIENCE...

## Les Nouveaux Nez & Cie

France

Clown

🕒 1h05

👤 Tout public + 8 ans

**Village Chapiteaux, Marseille**

Ven 3 fév à 14h (scolaire)

Sam 4 fév à 18h

Dim 5 fév à 11h

Si trois imbéciles doivent tenir l'affiche et n'arrivent à rien, l'unique solution est de patienter, non ? Car sans le savoir, ils sont déjà sur la bonne piste...

*Triiio*, trois i pour trois clowns. Trois approches et quatre langages réunis : français, allemand, espagnol, anglais. Chacun dans son histoire est porteur d'un parcours singulier, de son expérience, son vécu. Combinées à celle de l'autre, des autres, les histoires de ces personnages s'accordent. Se désaccordent aussi, dans une poésie des situations et une logique du burlesque qui laissent une grande liberté à voir surgir l'imprévu.

---

Composé à l'origine de quatre clowns issus du CNAC-Centre National des Arts du Cirque, Les Nouveaux Nez & Cie propose une nouvelle écriture clownesque. S'enrichissant du métissage de toutes les formes artistiques, ils favorisent la confrontation du clown à d'autres arts (théâtre, musique, danse, cirque, écriture, cinéma...) afin d'en explorer les possibles croisements.

De et avec : Alain Reynaud, Félix Tampon Heinz Lorenzen, Fritz Gabriel Chamé Buendia, Piola / **Mise en scène et écriture** : Alain Simon, assisté de Gilles Jolly / **Écriture des numéros clownesques** : Ami Hattab



# TRIPTYQUE

## Les 7 Doigts

Canada

Cirque pluridisciplinaire, danse

 1h55 (avec entracte)

 Tout public + 10 ans

**Grand Théâtre de Provence,  
Aix-en-Provence**

Jeu 9 fév à 20h30

Ven 10 fév à 20h30

Sam 11 fév à 15h

**La Colonne,  
Miramas**

**Festival Les Elancées**

Sam 4 fév à 20h30

Dim 5 fév à 17h

Sous la direction artistique de Samuel Tétreault, Les 7 Doigts de la main s'associe à trois chorégraphes de renommée internationale pour explorer les langages du corps humain en trois volets.

*Anne & Samuel*, un duo dirigé par Marie Chouinard, explore la gravité et ses effets sur le mouvement des corps. *Variations 9.81*, un quintet d'équilibristes virtuoses invite ensuite les artistes à la recherche du contrôle absolu sur la gravité et la relation entre l'immobilité et le mouvement, sous la direction de Victor Quijada. *Nocturnes*, chorégraphiée par Marcos Morau, libère les huit artistes de leurs contraintes physiques, mêlant subtilement danse et cirque, dans un univers onirique et déjanté.

*"Complètement fou et absolument magnifique. Quand la réalité rencontre le rêve."* **Radio-Canada**  
*"Originalité, homogénéité, poésie, magie."* **La Presse (Canada)**

Hybride et collaboratif, l'art des 7 Doigts ne connaît pas de frontière. Il mélange danse et acrobatie, théâtre et performance, multimédia et expérience immersive, avec la constance d'un niveau technique frôlant la perfection. Spectacle de tournée, projets engagés, conceptions sur mesures, et collaborations artistiques sont autant d'aventures humaines qui exaltent leur ferveur créatrice.

**Sur une invitation originale de** Daniel Soulières / **En coproduction avec** Sadler's Wells (Londres), Thomas Lightburn (Vancouver), TOHU (Montréal), Albourne (Norwalk), Danse-Cité (Montréal), Les Nuits de Fourvière (Lyon) et Les Théâtres de la Ville de Luxembourg.



# VIOLETA

## Collectif La Persiana

Espagne

Cirque musical

🕒 1h30

👤 Tout public + 8 ans

**Le Théâtre de Fos, Fos-sur-Mer**  
**Festival Les Elancées**  
Sam 4 février à 18h

Plus qu'un spectacle de cirque, *Violeta* est un concert cabaret qui célèbre la vie. Sept acrobates de haut vol – porteurs, voltigeurs, trapézistes – venus d'Europe et d'Amérique du sud enchaînent les numéros, accompagnés par les cinq musiciens du groupe Venancio y los Jóvenes de Antaño. Les cuivres sonnent, la guitare exulte, la générosité déborde et fait de *Violeta* une célébration du plaisir de jouer, de chanter, de raconter des histoires, de partager un moment hors du commun.

*"Violeta construit un monde utopique, un monde où les jeunes vivent le présent et dansent la vie [...]. Violeta est un cirque qui marche vers la lumière."* **Mireia Miracle**

Ce spectacle est le fruit de la participation des compagnies qui forment le collectif espagnol La Persiana : Cia Vol de-ment (cadre russe) Hotel locandi (échelle libre et trapèze) En Diciembre (roue Cyr et mât chinois) et Fem Fatala (duo trapèze).

**Collectif La Persiana : Mise en scène :** Joan Ramon Graell / **Avec :** Griselda Juncà (trapèze), Asvin López (mât chinois), Tomeu Amer (échelle libre), Sílvia Capell (roue Cyr), Sergio González (mât chinois et roue Cyr), Jordi Serra et Amanda Delgado (cadre russe)

**Venancio y los Jóvenes de Antaño : Chant et composition :** Dani Álvarez / **Avec :** Joan Gil (guitare), Leo Torres (trompette), Bernat Torras (percussion) et Gerard Cantero (basse)



# VIIA

## VOYAGE INTIME AU CŒUR DE L'ITINÉRANCE ARTISTIQUE

### Les Passagers [Grenoble]

France

Arts sonores & Arts plastiques

 Tout public + 10 ans

**Village Chapiteaux,  
Marseille**

Du jeu 2 au dim 5 fév  
Gratuit

*VIIA–Voyage Intime au cœur de l'itinérance Artistique* est une installation sonore interactive et immersive pour 1 à 2 auditeurs dans l'espace public.

Sous la forme d'une cabine bicolore sur roues, VIIA décale le regard sur l'environnement en offrant un pas de côté poétique intemporel dans le quotidien de chacun. L'installation offre 120 micro-récits d'artistes de théâtre itinérant et de cirque contemporain : des paroles vivantes et sensibles, fortes et fragiles, engagées et libres. Un patrimoine humain précieux. Assis confortablement, l'habitant / le passant / le travailleur du quartier / le festivalier (se) compose son voyage sonore en effleurant des mots de l'itinérance artistique sur une tablette tactile.

VIIA tente de faire bouger les lignes de représentation de notre société sédentaire sur le mode de vie nomade et œuvre au « Vivre ensemble ».

---

Les Passagers [Grenoble] est un collectif d'artistes, d'architectes, de designers, de plasticiens qui interviennent dans l'espace public depuis 2008. Avec ce nouveau projet *VIIA*, Christiane Dampne, auteure de documents sonores, ouvre le collectif à la dimension sonore sous la forme d'un récit polyphonique.

**Conception du projet, dramaturgie, entretiens, montage, mixage des récits sonores :** Christiane Dampne



# ÉQUILIBRES

## Yohanne Lamoulère

France

Photographie

**Friche la Belle de Mai,  
Marseille**

Week-end d'ouverture  
de la Biennale  
Les 21 et 22 janvier

**Village Chapiteaux,  
Marseille**

Du 26 jan au 19 fév  
Gratuit

Inspirée par une forme de tradition documentaire, Yohanne Lamoulère capte la vie des rues de Marseille et suit les sillons laissés comme des griffures par les mutations de la ville. Passionnée par le vivant et le corps présenté dans son quotidien, elle croise la route de Raquel Rache de Andrade, codirectrice de la Biennale et voisine de quartier, il y a une dizaine d'années. Un travail de commande qui se transforme en véritable complicité, avec deux regards dirigés sur un sujet commun, celui du corps. Dans chacune de ses photos, Yohanne Lamoulère encadre toute l'humanité contenue dans une silhouette, celle de l'artiste de cirque. Un travail au long cours, présenté pour cette 2<sup>ème</sup> édition de la Biennale ; une belle aventure humaine, née du hasard de la rencontre

---

Yohanne Lamoulère photographie Marseille depuis 2009. Raconter la ville à travers son Rolleiflex, saisir ses mutations, la vie des rues ; favoriser l'enracinement de ses obsessions photographiques : les jeunes, les quartiers, le déterminisme social et la capacité de certain à y échapper – le tout largement inspiré par la tradition documentaire. Elle est souvent restée dans le nord de la ville et on peut voir aujourd'hui dans son travail une certaine utopie.



# LES RENCONTRES PROFESSIONNELLES

**Du 31 janvier au 5 février 2017**

Par la richesse de sa programmation, la multitude des structures partenaires et son importante couverture géographique, La Biennale est devenue un des grands rendez-vous consacré au cirque contemporain, à l'échelle internationale : un véritable pôle d'attractivité du territoire au cœur de l'hiver. Avec une part importante réservée aux créations ou aux premières mondiales, la programmation de La Biennale attire de nombreux professionnels du monde du cirque et du spectacle vivant. Pendant une semaine, artistes, auteurs, producteurs, diffuseurs, organisateurs et chercheurs du monde entier se retrouvent à l'occasion de mises en relation, conférences, débats, tables rondes ou focus thématiques. D'autres temps sont dédiés à l'échange et au partage de pratiques et d'expériences, afin de réfléchir ensemble sur la profession, et les perspectives du secteur. Des visites et parcours spécifiques sont également organisés autour des spectacles et des lieux de programmation, sur tout le territoire de La Biennale.

**Ces journées sont accessibles aux professionnels, sur inscription préalable.  
Contact - [pro@archaos.fr](mailto:pro@archaos.fr)**

## PARCOURS Cirque

PARCOURS est un dispositif initié par l'**Institut français**, destiné à accompagner des professionnels internationaux ciblés dans le repérage des nouvelles tendances de la création française.

Déclinés dans tous les champs du spectacle vivant, les PARCOURS réunissent durant quelques jours les acteurs d'un même secteur, visant à impulser de nouvelles synergies favorisant la production et la diffusion de créations françaises. Complémentaires des FOCUS et adossés aux événements majeurs du spectacle vivant en région, ces temps forts sont organisés en partenariat avec les collectivités territoriales.

**Du 1<sup>er</sup> au 3 février 2017**, l'Institut français s'associe avec la Biennale Internationale des Arts du Cirque de Marseille pour faire découvrir la vitalité de la scène contemporaine aux professionnels asiatiques.



© Archaos

## Rencontre cirque

**L'Onda** – Office national de diffusion artistique organise une Rencontre cirque à Marseille, au Mucem, en partenariat avec Archaos - Pôle National Cirque Méditerranée. Le 3 février après-midi aura lieu un temps de discussion et d'échanges artistiques entre programmeurs et le 4 février matin un temps de réflexion sur une thématique du champ circassien, en collaboration avec Territoires de Cirque.

**Au Mucem et au Ballet National de Marseille**  
**Vendredi 3 et samedi 4 février 2017**

Sur invitation



# FORMATION

## Le cirque contemporain des univers artistiques en pleine expansion : panorama, contextes et exercice critique

Formation proposée par l'Arcade et ARTCENA (Centre national des arts du cirque, de la rue et du théâtre) en partenariat avec la FNCC (Fédération Nationale des Collectivités Territoriales pour la Culture), le SCC (Syndicat du cirque de création) et Territoires de Cirque.

Cette formation s'adresse aux élus et agents des collectivités, aux enseignants, aux institutions culturelles, aux opérateurs et porteurs de projets culturels. Elle propose :

- un éclairage de la création contemporaine, de ses caractéristiques et tendances, mêlant approche historique et étude d'extraits de spectacles récents
- une mise en contexte de la création : les conditions de la création, de la production et de la diffusion, le travail sous chapiteau et l'itinérance, le contexte institutionnel (politiques, structuration professionnelle, interlocuteurs).
- une introduction à l'exercice critique, à partir de deux spectacles proposés dans le cadre de la Biennale

**Jeudi 2 et vendredi 3 février 2017, au Ballet National de Marseille**

### Renseignements / Inscriptions :

Demande de devis en ligne sur le site de l'Arcade [www.arcade-paca.com](http://www.arcade-paca.com)

Fany Latargez, responsable service formation

04 42 21 78 53 - [f.latargez@arcade-paca.com](mailto:f.latargez@arcade-paca.com)

# INSERTION PROFESSIONNELLE

Après le succès public rencontré lors de la Biennale 2015, le défi de création lancé par Archaos - pôle national cirque Méditerranée - aux élèves de Piste d'Azur et aux étudiants du Cnac est réactivé !

Avec des contraintes de temps et de moyens, deux écoles de premier plan - le Centre national des arts du cirque de Châlons-en-Champagne et Piste d'Azur, Centre régional des arts du cirque P.A.C.A. de La Roquette-sur-Siagne - vont pouvoir créer sous la direction artistique d'un metteur en scène.

En 2015, la tâche était confiée à la chorégraphe Sylvie Guillermin, cette année, c'est Gulko de Cahin-Caha qui assumera la fonction.

Au-delà de l'engouement des spectateurs, c'est tout le projet dans sa dimension pédagogique et d'insertion professionnelle, qui a été une véritable réussite.

Comment le défi sera-t-il relevé cette année ? La réponse avec *5 jours à l'épreuve du hasard*.

**Une création à découvrir le 20 janvier à Piste d'Azur et les 21 et 22 Janvier à la Friche la Belle de Mai, dans le cadre du week-end d'ouverture de la Biennale.**

p.10 à 13 et p.40



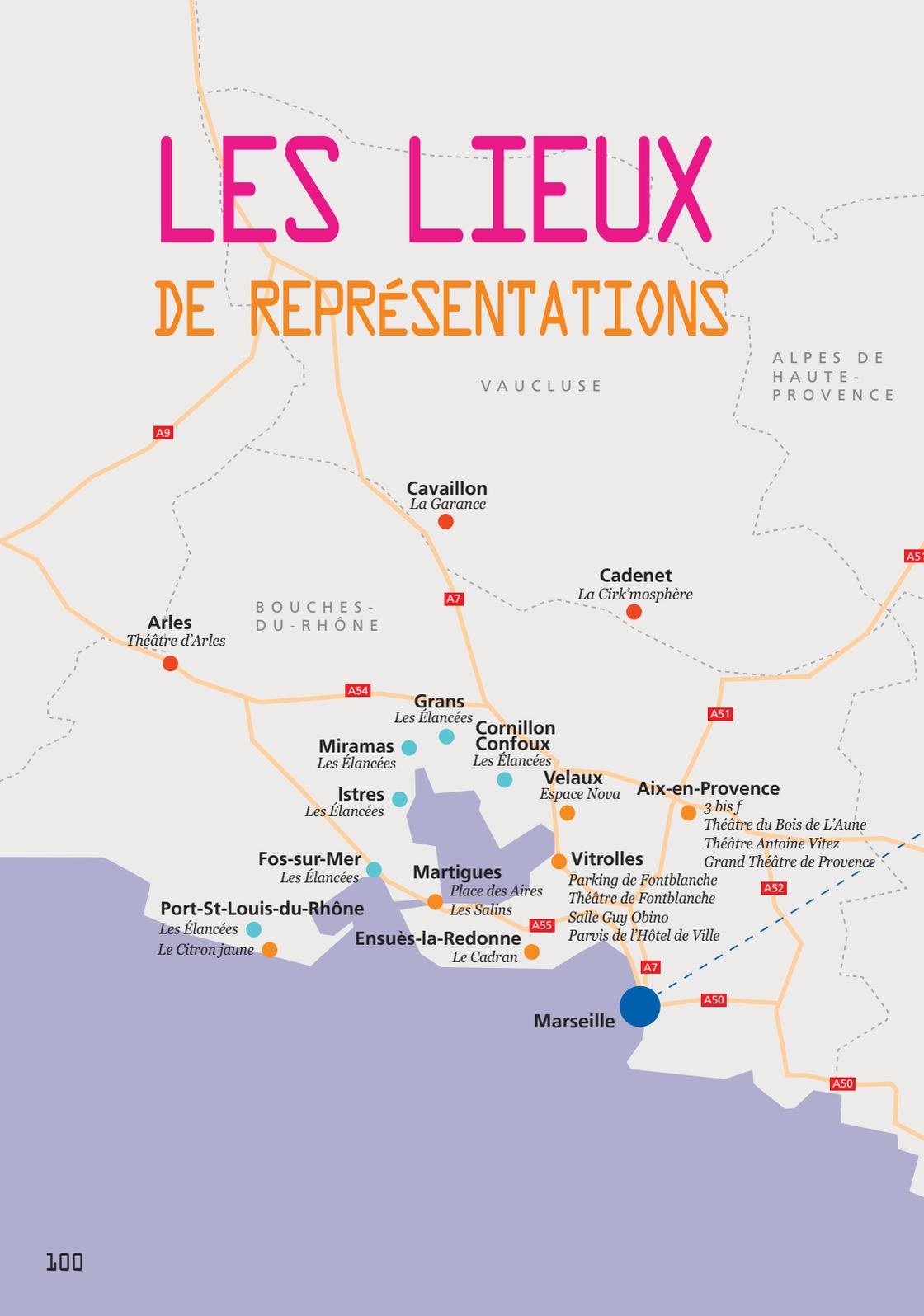


# INFOS PRATIQUES

## LES STRUCTURES PARTENAIRES

<b>Marseille</b>	
Archaos .....	p. 103
La Gare Franche .....	p. 103
Friche la Belle de Mai .....	p. 103
Théâtre Massalia .....	p. 104
Le Merlan .....	p. 104
Lieux publics .....	p. 104
Théâtre du Gymnase (Les Théâtres) .....	p. 105
La Criée .....	p. 105
Théâtre du centaure .....	p. 105
Karwan .....	p. 106
PIC .....	p. 106
Daki Ling .....	p. 106
Mucem .....	p. 107
Ballet National de Marseille .....	p. 107
<b>Aix-en-Provence</b>	
3 bis f .....	p. 108
Arcade .....	p. 108
Théâtre Antoine Vitez .....	p. 108
Théâtre du Bois de l'Aune .....	p. 109
Grand Théâtre de Provence (Les Théâtres) .....	p. 109
<b>Martigues</b>	
Les Salins .....	p. 109
Nickel Chrome .....	p. 110
<b>Vitrolles</b>	
Ville de Vitrolles .....	p. 110
<b>Velaux</b>	
Espace Nova .....	p. 110
<b>Ensuès-la-Redonne</b>	
Le Cadran .....	p. 111
<b>Port-Saint-Louis-du-Rhône</b>	
Le Citron Jaune .....	p. 111
<b>Istres-Ouest Provence Les Élancées</b>	
Festival Les Élancées .....	p. 111
<b>Arles</b>	
Théâtre d'Arles .....	p. 112
<b>Cavaillon</b>	
La Garance .....	p. 112
<b>Cadenet</b>	
La Cirk'Mosphère .....	p. 112
<b>Toulon</b>	
Le Liberté .....	p. 113
<b>Châteauvallon</b>	
Châteauvallon .....	p. 113
<b>Le Revest-les-Eaux</b>	
Le PôleJeunePublic .....	p. 113
<b>La Roquette-sur-Siagne</b>	
Piste d'Azur .....	p. 114
<b>Antibes</b>	
anthéa antipolis .....	p. 114
<b>Grasse</b>	
Théâtre de Grasse .....	p. 114
<b>Château-Arnoux</b>	
Théâtre Durance .....	p. 115
<b>Gap</b>	
La Passerelle .....	p. 115
<b>Briançon</b>	
théâtre du Briançonnais .....	p. 115
<b>Bourg-Saint-Andéol</b>	
Territoires de Cirque .....	p. 116
<b>Châlons-en-Champagne</b>	
Centre national des arts du cirque .....	p. 116
<b>Paris</b>	
Artcena .....	p. 116
Institut français .....	p. 117
SACD .....	p. 117
Onda .....	p. 117
<b>CALENDRIER</b> .....	p. 128
<b>BILLETTERIE</b> .....	p. 144

# LES LIEUX DE REPRÉSENTATIONS



**Arles**  
Théâtre d'Arles

**Cavaillon**  
La Garance

**Cadenet**  
La Cirk'mosphère

BOUCHES-  
DU-RHÔNE

VAUCLUSE

ALPES DE  
HAUTE-  
PROVENCE

A54

A7

**Grans**  
Les Élançées

**Miramas**  
Les Élançées

**Cornillon  
Confoux**  
Les Élançées

**Istres**  
Les Élançées

**Velaux**  
Espace Nova

**Aix-en-Provence**  
3 bis f

**Fos-sur-Mer**  
Les Élançées

**Martigues**  
Place des Aires  
Les Salins

**Vitrolles**

Parking de Fontblanche  
Théâtre de Fontblanche  
Salle Guy Obino  
Parvis de l'Hôtel de Ville

A51

A52

**Port-St-Louis-du-Rhône**  
Les Élançées  
Le Citron jaune

**Ensuès-la-Redonne**  
Le Cadran

**Marseille**

A50

A50

A7



HAUTES - ALPES

↑  
**Gap**  
*La passerelle*

↑  
**Briançon**  
*théâtre du Briançonnais*

**Château-Arnoux**  
*Théâtre Durance*

**PIC**  
GRAND LITTORAL

SAINTE-ANTOINE  
**La Gare Franche**  
15°  
LES AYGALADES

**Archaos**  
Rue de Lyon

**Le Merlan**

**Marseille**

SAINT-JUST 4°  
SAINT-MAURONT 3°  
**Friche la Belle de Mai**  
**Théâtre Massalia**

**Mucem**  
**Vieux-Port**  
**Le Gymnase**  
**Hall CCI**  
**Parvis de l'Opéra**  
**La Criée**

SAINT-CHARLES 1°  
**Ballet National de Marseille**  
**Village Chapiteaux**

NOTRE-DAME DE LA GARDE 7°  
PÉRIER 8°  
**Théâtre du Centaure**  
LA TIMONE 6°  
MAZARGUES  
POINTE-ROUGE 9°  
MONTREDON

ALPES - MARITIMES

**Grasse**  
*Théâtre de Grasse*

**Antibes**  
*an théa antipolis*

**La Roquette sur-Siagne**  
*Piste d'Azur*

V A R

**Le Revest-les-Eaux**  
*Le PôleJeunePublic*

**Châteauvallon**  
*Châteauvallon*

**Toulon** **La Valette-du-Var**  
*Le Liberté* *Chapiteau de l'Ecole Fragile*

**La Seyne-sur-Mer**  
*Chapiteaux de la mer*

10 km



# LES STRUCTURES PARTENAIRES

# ARCHAOS

PÔLE NATIONAL CIRQUE MÉDITERRANÉE



Archaos, compagnie emblématique du Cirque contemporain a initié le mouvement de renouvellement des Arts du Cirque depuis sa création en 1986. Acteur important de Marseille Provence 2013 Capitale européenne de la Culture et labellisé pôle national cirque en 2012, Archaos a créé en 2015 la Biennale Internationale des Arts du Cirque Marseille Provence Alpes Côte d'Azur; le plus grand festival de cirque au monde.

Pour Archaos, « parler et vivre Cirque » est un état permanent, de la Biennale à l'Entre-deux Biennales, en passant par le travail au quotidien au profit d'artistes professionnels, amateurs, groupes sociaux et scolaires et du public.

- P** PARKING Gratuit et surveillé en face de la salle. Ouverture 1h avant et après le spectacle
- bus** BUS B2 ou n°25 arrêt « Billoux - Mairie 15-16° » / n°70 arrêt « Oddo »
- M** METRO Ligne 2 arrêt Bougainville + bus B2 ou 25 arrêt « Mairie 15-16° – parc Billoux »
- 🍷** BAR / RESTAURATION Bar et
- 🍽️** restauration légère 1h avant et après le spectacle.

## PROGRAMMATION

### Miroir, Miroir

Happés, théâtre vertical

#### et Möbius

Miguel Gigos Ronda  
(soirée partagée – billet unique)

**mer 1<sup>er</sup> fév à 19h**

**et jeu 2 fév à 18h**

TARIFS : 10 à 18 €

p.72 - 73

+ les spectacles du village chapiteaux  
voir p. 14 à 21

**22 Boulevard de la Méditerranée**  
13015 Marseille  
www.archaos.fr  
T. 04 91 55 62 41

La Gare Franche est un lieu de créations, une maison d'artistes nichée au cœur des quartiers nord de Marseille, trait d'union entre le noyau villageois de Saint-Antoine et la cité de Plan d'Aou. C'est un lieu atypique qui se compose d'une ancienne usine réhabilitée en salle de travail pour les artistes, d'une bastide avec des bureaux, une cuisine et des chambres, et de jardins partagés mis à disposition d'habitants. Elle accueille artistes en résidence, jardiniers, voisins, écoliers tout au long de l'année.

- P** PARKING possibilité de se garer facilement aux abords du site
- bus** BUS ligne 25, arrêt Boulevard Falco B2, arrêt Saint-Antoine village ligne 96, arrêt Plan d'Aou ligne 97, arrêt Hôpital Nord. Puis 10 min de marche en direction de Saint-Antoine
- ligne 526 (Bus de nuit)
- 🚆** TRAIN TER ligne 12 Marseille Saint-Charles/Aix/Pertuis
- 🍷** BAR

## PROGRAMMATION

### Benja

Cie Borogodo

**24 et 25 jan**

TARIFS : Séances scolaires

p.44

**7, chemin des Tuileries**  
13015 Marseille (Saint-Antoine)  
www.lagarefranche.org  
T. 04 91 65 17 77

Sur 100 000 m<sup>2</sup>, La Friche propose plus de 500 événements artistiques par an. Lieu de travail pour près de 400 artistes et professionnels de la culture, elle est un espace public multiple et ouvert où se déploient 3 500 m<sup>2</sup> d'espaces d'expositions, 7 salles de spectacles et concerts, un fab-lab numérique, une aire de jeux sportifs, un espace jeunesse, une aire de jeux pour les petits, une crèche, des jardins potagers, des espaces d'ateliers, un café-librairie, un restaurant, un marché paysan, un immense toit-terrasse dominant la ville pour les soirées gratuites de l'été et la nouvelle Place des quais. Un lieu de culture et un espace à vivre pour tous.

- P** PARKING Entrée 12 rue François Simon (nombre de place limités) privilégier les transports en commun
- 🚲** VELO - vélo : borne vélo n°3321 rue Jobin / parking à vélo dans la Friche
- bus** BUS n°49 et 52 – bus de nuit n°582
- M** METRO arrêt Gare Saint-Charles (lignes M1 et M2)
- 🚆** Tramway : T2 arrêt Longchamp
- 🚆** TRAIN gare Saint Charles
- 🍷** BAR - RESTAURATION
- 🍽️** Restaurant les grandes Tables et café La Salle des Machines

## PROGRAMMATION

### Quel cirque !

#### Week-end d'ouverture de la BIAC

TARIFS : Tous les spectacles sont gratuits

et sur entrée libre sauf :

*Sabordage !* et *5 jours à l'épreuve du hasard* : gratuits avec réservation sur place le jour même

*Diktat* : 10 à 18 €

p.10 à 13

### Installations

Johann Le Guillerm

**du 21 jan au 19 fév**

TARIFS : de 3 à 5 €

p.34

**41 rue Jobin 13003 Marseille**  
www.lafriche.org  
T. 04 95 04 95 95



Le Théâtre Massalia, fondé en 1987, est implanté depuis 25 ans sur le site de la Friche la Belle de Mai. Son projet artistique s'est centré au fil des années autour des jeunes publics sur la base des formes liées au théâtre de marionnettes. Aujourd'hui, il s'articule autour du théâtre, des marionnettes, du cirque, de la danse, des arts visuels et numériques et commence à s'ouvrir sur la musique. Le Théâtre Massalia entretient des partenariats avec la plupart des structures culturelles de la ville de Marseille et des compagnonnages réguliers avec des équipes artistiques telles que les deux compagnies circassiennes programmées dans le cadre de la Biennale Internationale des Arts du Cirque : La Mondiale Générale et Lonely Circus.

- P** PARKING 12 rue François Simon. Surveillé
- VELO** N° 3321
- BUS** n°49 et 52. 582 (bus de nuit) Arrêt Belle de mai La Friche
- METRO** St Charles
- TRAIN** St Charles
- RESTAURATION** Les Grandes Tables de la Friche
- BAR** Les Grandes Tables de la Friche et La salle des machines

## PROGRAMMATION

### Sabordage !

La Mondiale générale

**Sam 21 jan à 14h30 et 17h30**

**Dim 22 jan à 14h et 17h**

TARIFS : Gratuit sur réservation p.81

### Masse critique

Lonely Circus

**Jeu 2 et Ven 3 fév à 10h (scolaire)**

**Ven 3 et Sam 4 fév à 19h**

**Dim 5 fév à 17h**

TARIFS : 6 à 8 € p.69

41 rue Jobin 13003 Marseille  
www.theatremassalia.com  
T. 04 95 04 95 75



Le Merlan scène nationale de Marseille propose une programmation de spectacles contemporains et pluridisciplinaires (danse, cirque, théâtre, musique, cinéma...), mêlant artistes régionaux, nationaux et internationaux. Le projet *Au fil de l'autre*, porté par Francesca Poloniato avec sept artistes associés et trois compagnies régionales en compagnonnages, est profondément ancré sur son territoire d'implantation tout en rayonnant au niveau national. Avec ses nombreux partenaires, la scène nationale associe exigence artistique, actions culturelles, ouverture et partage.

- P** PARKING Centre Commercial Carrefour (surveillé et gratuit jusqu'à minuit) et Centre Urbain (accès libre aux horaires des représentations)
- BUS** Ligne 33 - ligne 34 - ligne 53
- METRO** Saint-Just (Ligne 1) + bus 53
- TRAIN** TER (Ligne Marseille / Aix-en-Provence) > arrêt Picon-Busserine
- BAR et RESTAURATION** 1h30 avant le début des représentations et jusqu'à minuit
- AUTRES** : Navette retour gratuite (sur réservation) : départ 30 min. après les représentations (arrêts Métro St-Just, Cinq avenues, Canebière Bourse, Préfecture et Castellane)

## PROGRAMMATION

### Bruit de couloir

C. Dazin - Cie La Main de l'homme p.49

**+ Phasmes** Cie Libertivore p.74

**Mer 1<sup>er</sup> fév 19h et jeu 2 fév à 20h30**

(soirée partagée – billet unique)

TARIFS : 3 à 15 €

### Halka

Groupe acrobatique de Tanger p.61

**Sam 4 fév 20h30 et dim 5 fév à 15h**

TARIFS : 3 à 15 €

### Minuit

Yoann Bourgeois - CCN2

**Ven 10 et sam 11 fév à 20h30**

TARIFS : 3 à 15 € p.71

Avenue Raimu, 13014 Marseille  
www.merlan.org  
T. 04 91 11 19 20



Lieux publics, c'est un lieu de création dirigé par Pierre Sauvageot, compositeur et inventeur d'objets artistiques pour l'espace public. Lieux publics accompagne des artistes de toutes disciplines qui font de la ville le lieu, l'objet et le sujet de leurs créations. Il pilote depuis 2003 la plateforme européenne IN SITU et mène un travail de réflexion, de repérage et d'action à l'échelle de l'Europe. Lieux publics invente de nouveaux rapports aux publics comme le rituel urbain Sirènes et midi net, tous les premiers mercredis du mois, ou des performances participatives éphémères qui transforment la ville. La troisième édition Travellings, le rendez-vous européen à Marseille, a eu lieu le 10 septembre 2016.

Pour Sirènes et midi net

- P** PARKING Place du Général de Gaulle 13001 Marseille Cours d'Estienne d'Orves 13001 Marseille
- VELO** borne 1216 (17 rue Sainte) et borne 1006 (5 cours Jeans Ballard)
- BUS** 41, 55, 57, 60, 81, 83
- METRO** Vieux-Port

## PROGRAMMATION

Dans le cadre de *Sirènes et midi net*

### Traversée

Basinga

**Mercredi 1<sup>er</sup> fév à 12h**

**Parvis de l'Opéra, Marseille**

**rue Saint-Saens, Marseille 1<sup>er</sup>**

TARIFS : gratuit p.88

Cité des arts de la rue  
225 avenue des Ayalades  
13015 Marseille  
www.lieuxpublics.com  
T. 04 91 03 81 28



Gymnase  
Bernardines  
Jeu de Paume  
Grand Théâtre

La Crieée   
Théâtre national de Marseille

THÉÂTRE  
DU  
CENTAURE

Les Théâtres, ce sont 4 scènes au service d'un projet artistique porté par Dominique Bluzet. Avec 2700 fauteuils, Les théâtres accueillent cette année 92 propositions artistiques pour 291 représentations mêlant théâtre, musique, danse, humour, jazz, jeune public, cirque, festivals... des temps forts faisant des Théâtres le lieu de création de l'art vivant.

Les Théâtres, c'est aussi une aventure dans la Métropole Aix-Marseille-Provence avec un projet basé sur la solidarité et le partage. Les Théâtres développent de fortes interactions avec leur territoire et leurs quartiers affirmant leur volonté d'ouvrir le spectacle vivant à tous.

- P** PARKING Indigo Centre Bourse / Indigo Charles de Gaulle / Gambetta
- T** TRAMWAY T1 arrêt Noailles / T2 arrêt Canebière Garibaldi
- B** BUS Gare routière de la gare Saint Charles – 10 minutes à pied
- M** METRO Ligne 1 – Arrêt Réformés / ligne 2 Arrêt Noailles
- T** TRAIN Gare Saint Charles à 10 minutes à pied
- P** AUTRES : Indigo, en partenariat avec le Théâtre Gymnase-Bernardines, propose les soirs de spectacles un tarif préférentiel de 5 euros la place (dans la limite des places disponibles) dans ses deux parkings Charles de Gaulle et Bourse-Musée d'histoire. Information auprès de la billetterie des Théâtres

## PROGRAMMATION

### Réversible

Les 7 Doigts

**Du 31 jan au 4 fév à 20h30**

**sauf le 1<sup>er</sup> fév à 19h**

TARIFS : 6 à 35 €

p.78

### Théâtre du Gymnase

4 rue du Théâtre français  
13001 Marseille  
[www.lestheatres.net](http://www.lestheatres.net)  
T. 08 2013 2013

La Crieée Théâtre national de Marseille, dirigé depuis 2011 par Macha Makeïeff, auteur, metteur en scène et plasticienne, est un théâtre d'Art et de réjouissances, de chaque jour et de tous les temps, une Fabrique d'images et d'imaginaires ouverte à toutes et à tous. La Crieée est une grande maison de créations. Productions, coproductions et tournées sont au cœur de son activité. 60 propositions sont à l'affiche de la saison 16/17 dont 47 spectacles et 3 festivals, une programmation plastique autonome dans le Hall et de nombreuses invasions ! Le restaurant les grandes Tables de La Crieée vous accueille désormais tous les jours, midi et soir.

- P** PARKING Indigo Vieux-Port La Crieée, ouvert 24h/27 7j/7 (surveillé, accès aux personnes à mobilité réduite)
- B** VELO Borne La Crieée
- B** BUS n°82, 82s, 83, 583, Citynavette. Arrêt Théâtre La Crieée
- M** METRO Ligne 1 arrêt Vieux-Port
- T** TRAIN Gare St-Charles
- R** RESTAURATION Restaurant les Grandes Tables de La Crieée
- T** BAR Bar du restaurant

## PROGRAMMATION

### Super Sunday

Race Horse Company

**Jeu 2 et Ven 3 fév à 20h**

**Sam 4 et dim 5 fév à 16h**

TARIFS : 9 à 25 €

p.85

### Limits

Cirkus Cirkör

**Jeu 9, Ven 10 et Sam 11 fév à 20h**

TARIFS : 9 à 25 €

p.68

À l'automne 2016, le Centaure a ouvert les portes de son nouveau lieu de création artistique et de complications entre Ville et Nature. Lieu de ré-union entre une zone urbaine dite « sensible » de la 2<sup>e</sup> Ville de France et l'unique parc national péri-urbain d'Europe qui forme un trait d'union entre Ville et Nature comme le Centaure, entre l'homme et l'animal. La Culture pour interroger à plusieurs voix le lien Ville-Nature, en écho à une problématique partagée avec le Parc national des Calanques et l'ensemble des partenaires du territoire et enjeu majeur pour les villes de demain sur les questions de patrimoines humain et naturel.

- B** BUS Ligne 23 Arrêt Sormiou-Croisa
- T** RESTAURATION
- T** BAR

## PROGRAMMATION

### La 7<sup>ème</sup> Vague

Théâtre du Centaure

**sam 21 jan à 20h, dim 22 jan à 15h,**

**lun 23 jan à 19h30, mar 24 jan à 19h30**

TARIFS : 12 à 22 €

p.66

### Histoire du Soldat

Ensemble Télémaque

**1<sup>er</sup> fév à 15h et à 19h**

TARIFS : 5 à 12 €

p.64

Avenue Marguerite de Provence  
13009 Marseille  
[www.theatreducentaure.com](http://www.theatreducentaure.com)  
T. 04 91 25 38 10



Depuis plus de 15 ans, Karwan œuvre au rayonnement des Arts de la Rue et des Arts du Cirque, prioritairement à l'échelle de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Notre objectif est de faire en sorte que les artistes de Rue et de Cirque y jouent le plus possible. C'est pourquoi nous nous définissons comme "Bâtisseurs de projets culturels territoriaux". La Saison Régionale Rue & Cirque, en appui du réseau R.I.R., est un des dispositifs phares d'aide à la diffusion initié et piloté par Karwan avec l'aide du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur. Avec le réseau R.I.R. qui rassemble plus d'une quarantaine de membres aux quatre coins de la région, Karwan organise plusieurs tournées dont celle de *Block* dans le cadre de la BIAC 2017 et favorise la diffusion des compagnies régionales.

- P** PARKING Parkings centre-ville :  
Parking indigo Charles de Gaulle,  
Parking Centre Bourse...
- M** MÉTRO M1 Vieux-Port
- T** TRAM T2 Capucins

## PROGRAMMATION

### Block

NoFit State & Motionhouse

**Dim 22 jan 2017 à 11h30**

**Quai de la Fraternité  
Vieux-Port de Marseille**  
Gratuit

**Dim 22 jan 2017 à 16h**

**Hall de la CCI Marseille Provence,  
Palais de la bourse, 9 La Canebière 1<sup>er</sup>**  
Gratuit dans la limite des places disponibles

p.46

**Karwan, 225 avenue  
des Ayalades, 13015 Marseille**  
[www.rue-cirque-paca.fr](http://www.rue-cirque-paca.fr)  
T. 04 96 15 76 30

Depuis sa formation, l'ensemble Télémaque se consacre à la création et à la diffusion des œuvres de notre temps en mêlant la musique au théâtre et au cirque. Outre la création, Télémaque s'est donné pour mission d'éveiller les curiosités, de rendre accessible toutes les esthétiques musicales contemporaines, partout et à tous. Un travail particulier de sensibilisation et de transmission est mené en direction du jeune public, tourné vers les enfants spectateurs ou participant à des œuvres, au PIC, Pôle Instrumental Contemporain, lieu ouvert pour les musiques d'aujourd'hui à l'Estaque et dans d'autres lieux de spectacle à Marseille et ailleurs.

- P** PARKING Parking conseillé : Espace  
Mistral (10 minutes à pied) ou  
boulevard Raymond Fillat
- B** BUS Ligne 35 départ Metro Joliette -  
direction Estaque Riaux –  
arrêt Estaque Riaux  
Ligne 36 départ Métro Bougainville -  
direction La Nerthe - arrêt La Nerthe
- T** TRAIN Gare de l'Estaque  
et 10 mn à pied
- T** BAR

## PROGRAMMATION

### Histoire du soldat

Ensemble Télémaque

**Mar 31 jan à 10h et 14h (scolaire)**

p.64

**36 montée Antoine Castejon,  
13016 Marseille**  
[www.ensemble-telemaque.com](http://www.ensemble-telemaque.com)  
T. 04 91 39 29 13

Pendant sa saison, Daki Ling soutient la création burlesque et clownesque et propose des résidences à des compagnies ayant un spectacle à créer ou peaufiner.

L'association porte également le festival TENDANCE CLOWN depuis 2005. Cet événement propose de découvrir les différentes facettes de cet art clownesque en pleine mutation. Sa programmation sort alors des voûtes du Daki Ling pour investir la rue et d'autres lieux de la ville. Depuis 2007, le Mouvement d'Improvisation Théâtrale (MITHE) propose également son championnat d'improvisation lundi sur deux.

- P** PARKING  
parking du Cours Julien (payant et  
surveillé) / parking de la Plaine (payant  
la journée et non surveillé)
- V** VELO Station 1297, rue Francis Davso
- B** BUS N°74 arrêt 3 frères Barthélémy
- M** METRO Métro 2 arrêt Noailles ou arrêt  
Cours Julien
- T** TRAM Tram 3 arrêt Rome-Davso
- T** TRAIN Gare Marseille Saint Charles
- R** RESTAURATION A proximité
- T** BAR Sur place

## PROGRAMMATION

### Concerto pour

deux clowns

Les Rois vagabonds

**2 fév 2017 à 20h**  
**à la Friche la Belle de Mai**

TARIFS: 10 à 15 €

p.54

**45 A, rue d'Aubagne  
13001 Marseille**  
[www.dakiling.com](http://www.dakiling.com)  
T. 04 91 33 45 14

MUSEM

**M**BALLET  
 NATIONAL  
 MARSEILLE  
EMIO GRECO  
 PIETER C SCHOLTEN

Le Mucem - Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, se déploie sur trois sites complémentaires. Côté mer, le J4 et le fort Saint-Jean accueillent grandes expositions et activités culturelles. Côté ville, le Centre de conservation et de ressources (CCR) abrite les collections du musée. Véritable musée du XXI<sup>ème</sup> siècle, le Mucem constitue un lieu ouvert à tous et pluridisciplinaire où anthropologie, histoire, archéologie, histoire de l'art et art contemporain se croisent. Il présente un regard culturel, social, mais aussi scientifique et politique sur les civilisations qui ont constitué le monde méditerranéen de la préhistoire à nos jours.

- P** PARKING Parking Indigo Vieux-Port Fort Saint-Jean, ouvert 24H/24 et 7J/7
- 🚲** VELO Borne n°2200 - Mucem
- 🚌** BUS 82, 82S, 49 et 60 arrêt Mucem/Fort Saint-Jean
- M** METRO Lignes 1 et 2 arrêt Vieux-Port ou Joliette
- 🚊** TRAMWAY Ligne 2 arrêt Sadi Carnot
- 🚆** TRAIN Gare Saint-Charles (puis bus 82S)
- 🍽️** RESTAURATION Restaurants et kiosque
- 👤** Le Môle Passédat
- ♿** ACCESSIBILITE Visiteurs à mobilité réduite : accès prioritaire aux trois entrées du Mucem.

## PROGRAMMATION

### Evolutions élastiques

Johann Le Guillerm  
 du 21 jan au 20 fév  
 Entrée libre

p.33

Partenaire des rencontres  
 professionnelles

1, esplanade du J4  
 13002 Marseille  
 www.mucem.org

À la tête du BNM depuis septembre 2014, Emio Greco et Pieter C. Scholten ont développé un univers et une écriture qui empruntent tant au vocabulaire classique qu'à la danse postmoderne. Ils inscrivent ainsi leur projet, pour le Ballet et pour le Centre Chorégraphique, dans une double thématique : « le corps en révolte » qui traite de la place de l'artiste dans la société et « le corps du ballet », recherche d'une nouvelle forme de ballet contemporain. Sous ses deux axes, leur action s'articule autour de trois piliers : créer et diffuser des spectacles chorégraphiques, accueillir et coproduire des compagnies et établir des connexions avec les forces vives du territoire. Le bâtiment Simounet, qui abrite le BNM, est également un haut lieu du patrimoine architectural marseillais.

- P** VELO Prado Gabès
- 🚌** BUS Ligne 19 & 83. Arrêt Prado Tunis
- M** METRO Métro n°2. Arrêt Rond-Point du Prado

## PROGRAMMATION

Partenaire des rencontres  
 professionnelles

20 Boulevard de Gabès  
 13008 Marseille  
 www.ballet-de-marseille.com  
 T. 04 91 32 72 72





Situé dans l'hôpital psychiatrique Montperrin à Aix-en-Provence, le 3 bis f développe depuis 1983 un lieu de créations contemporaines en spectacle vivant et en arts visuels. Chaque année, sur des temporalités variables allant de quelques semaines à plusieurs mois, des artistes et compagnies sont invités à développer des projets dans le cadre de résidences de recherche ou de création pour le lieu. Par des temps de rencontres avec les artistes - expositions, spectacles, sessions de pratiques collectives - le lieu ouvre à tous les publics un espace de partage et de mixité entre art, psychiatrie et citoyenneté.

- P** PARKING Accès gratuit au parking de l'hôpital, sur demande du code.
- 🚌** BUS Bus 50 depuis Marseille. Arrêt gare routière d'Aix-en-Provence
- 🚆** TRAIN Gare Sncf d'Aix-en-Provence centre
- 🍴** RESTAURATION Possibilité de manger dans le jardin du 3 bis f. Apportez votre pique-nique !
- ☕** BAR Café et thé offert par le lieu

## PROGRAMMATION

### Bottom

Cahin-Caha

**Sam 4 fév à 20h30**

**Dim 5 fév à 17h**

TARIFS: 4,5 à 9 €

p.47

**Hôpital psychiatrique Montperrin**  
109, avenue du Petit Barthélémy  
13090 Aix-en-Provence  
[www.3bisf.com](http://www.3bisf.com)  
T. 04 42 16 17 75



L'Arcade, Agence régionale des arts du spectacle et de la culture en Provence-Alpes-Côte d'Azur développe des actions en faveur de la culture auprès des institutions et des opérateurs culturels. Elle offre des services dans les domaines du conseil et de l'accompagnement, de la formation, de l'information et de l'observation. L'Arcade est conventionnée par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur et le ministère de la Culture et de la Communication.

- P** PARKING Parking Rotonde, Parking Méjanes
- 🚌** BUS Depuis la gare routière de Marseille : navette Aix-Marseille par autoroute (toutes les 5 minutes en heure de pointe). Arrivée > gare routière
- 🚆** TRAIN Depuis Marseille Gare Saint Charles, correspondance pour la gare SNCF d'Aix centre Depuis Aix gare TGV, navette pour le centre-ville d'Aix-en-Provence Arrivée > gare routière

## PROGRAMMATION

### Co-organisateur avec Artcena de la formation

*Le cirque contemporain, des univers en pleine expansion : panorama, contexte et exercice critique*

**Jeu 2 et ven 3 fév 2017**

TARIFS: 560 €

p.95

**Partenaire dans le cadre des rencontres professionnelles**

**6 place Barthélémy Niollon**  
13100 Aix-en-Provence  
[www.arcade-paca.com](http://www.arcade-paca.com)  
T. 04 42 21 78 53



**Théâtre Antoine Vitez**

Implanté à Aix-en-Provence sur le campus Schuman d'Aix-Marseille Université, le Théâtre Antoine Vitez, ouvert à un large public, propose une programmation résolument contemporaine, en dialogue permanent avec la jeune création. Lieu de métissage entre les logiques universitaires, professionnelles et amateurs, c'est un théâtre de diffusion, de création, de recherche et d'application.

Le Théâtre Antoine Vitez accueille tout au long de l'année des compagnies professionnelles régionales, nationales ou venues de l'étranger, ainsi que des productions des étudiants de théâtre, mises en scène par des professionnels.

- P** PARKING Parking de l'Université 29 avenue Robert Schuman (accessible 45 minutes avant les représentations)
- 🚌** BUS Réseau Cartreize, arrêt La Beauvalle
- 🚌** Réseau Aix-en-bus, lignes 7 et 8, arrêt SCHUMAN

## PROGRAMMATION

### City

Les hommes de mains

**Mer 25 jan à 20h30**

TARIFS: 4 à 16 €

p.53

**Aix-Marseille Université**  
29 avenue Robert Schuman  
Aix-en-Provence  
[www.theatre-vitez.com](http://www.theatre-vitez.com)  
T. 04 13 55 35 76



Gymnase  
Bernardines  
Jeu de Paume  
Grand Théâtre

LES SALINS  
SCÈNE NATIONALE  
DE MARTIGUES

Implanté au cœur du Jas de Bouffan à Aix-en-Provence, le Théâtre du Bois de L'Aune est un lieu consacré à l'art sous toutes ses formes : théâtre, cirque, arts visuels, danse, musique... C'est un espace pluridisciplinaire et résolument contemporain. Ouvert sur la proximité comme sur l'international, il accueille autant des artistes émergents que des talents confirmés. A la fois lieu d'exigence artistique et de convivialité, ici, la programmation y est pensée pour créer du lien social et susciter la curiosité.

- P** PARKING Parking du Patio et Parking de la Place du Marché du Jas de Bouffan (gratuits)
- 🚌** BUS Lignes 8 et 9 - arrêt Bois de L'Aune
- 🚆** TRAIN Aix en Provence, gare du centre-ville
- 🍷** BAR RESTAURATION
- 🍽️** Restauration légère sur place, locale et bio - ouvre 1 heure avant et après la représentation

### PROGRAMMATION

#### Santa Madera

Juan Ignacio Tula & Stefan Kinsman  
ven 20 jan à 20h30  
sam 21 jan à 19h30 p.82

#### L'homme de Hus

L'immédiat  
ven 3 fév à 20h30, sam 4 fév à 19h30  
dim 5 fév à 15h p.65

#### Cave Canem

Azein  
mer 8 fév à 14h30 et 19h30 p.51

Spectacles gratuits sur réservation :  
04 88 71 74 80

Jas de Bouffan, 1bis Place Victor  
Schoelcher, 13090 Aix-en-Provence  
www.mairie-aixenprovence.fr  
T. 04 88 71 74 80

Les Théâtres, ce sont 4 scènes au service d'un projet artistique porté par Dominique Bluzet. Avec 2700 fauteuils, Les théâtres accueillent cette année 92 propositions artistiques pour 291 représentations mêlant théâtre, musique, danse, humour, jazz, jeune public, cirque, festivals... des temps forts faisant des Théâtres le lieu de création de l'art vivant.

Les Théâtres, c'est aussi une aventure dans la Métropole Aix-Marseille-Provence avec un projet basé sur la solidarité et le partage. Les Théâtres développent de fortes interactions avec leur territoire et leurs quartiers affirmant leur volonté d'ouvrir le spectacle vivant à tous.

- P** PARKING Méjanes / Rotonde
- 🚌** BUS Gare routière d'Aix en Provence à 5 minutes à pied
- 🚆** TRAIN Gare SNCF Aix Centre (à 10 mns à pied) - Gare SNCF Aix TGV: (à 20 mns en bus ou voiture)

### PROGRAMMATION

#### Triptyque

Les 7 Doigts  
les 9 et 10 fév à 20h30  
et 11 fév 2017 à 15h  
TARIFS: 6 à 35 € p.90

#### Grand Théâtre de Provence

380 avenue Max Juvénal  
13100 Aix-en-Provence  
www.lestheatres.net  
T. 08 20 13 20 13

La scène nationale de Martigues, créée en 1995, s'attache à proposer une programmation transdisciplinaire. Théâtre, danse, cirque, musique, nouvelles technologies, expositions... se succèdent pour voir, rencontrer, et découvrir des artistes français ou internationaux. Les plus grands noms y côtoient ainsi des artistes émergents. Si la plupart des spectacles se déroulent dans l'une des deux salles du théâtre, Les Salins proposent, par le biais d'événements comme le festival du Train Bleu, d'amener le spectacle en dehors de ses murs, à la rencontre du public.

- P** PARKING gratuit à proximité
- 🚌** BUS Carreize Ligne 34, arrêt Place des Aires ou Hôtel de Police
- 🍽️** RESTAURATION attendant La Cour du Théâtre
- 🍷** BAR et petite restauration : sur place AUTRES espace librairie l'Alinéa

### PROGRAMMATION

#### Hip 1271

La constellation des cigognes  
Cie Jérôme Thomas  
Mar 31 jan et mer 1<sup>er</sup> fév à 20h30  
TARIFS: 8 à 18 € p.63

#### Cabaret électrique

Cirque électrique  
Mar 31 jan et mer 1<sup>er</sup> fév à 22h  
TARIFS: 8 à 12 € p.50

Les deux spectacles peuvent être vus indépendamment l'un de l'autre, ou enchaînés !

19 Quai Paul Doumer  
13500 Martigues  
www.les-salins.net  
T. 04 42 49 02 00



L'association Nickel Chrome créée en 1998, développe un projet d'accompagnement d'artistes dans plusieurs disciplines : Cirque, Théâtre de rue, Théâtre, Arts plastiques... Elle dispose de son propre lieu à Martigues, dans lequel elle accueille des résidences de création. Elle est associée depuis de nombreuses années à la Ville de Martigues sur la conception, l'organisation et la programmation de multiples manifestations. Par exemple, dans le cadre de la soirée Vénitienne, ce sont environ 200 compagnies qui ont été accueillies dans l'espace public depuis 2000. Elle s'inscrit également dans des opérations "Résidences d'artistes dans les quartiers" soutenues par la Politique de la Ville.

- P** PARKING : Parking de la Place des Aires et Parking de la piscine
- M** BUS : Arrêt de la Place des Aires
- T** TRAIN Gare de Martigues - Lavéra

#### PROGRAMMATION

### Strampalati

Compagnie Circ'Hulon  
**Ven 27 et sam 28 jan à 20h30**  
**Dim 29 jan à 17h**  
**Mar 31 jan à 19h**  
 TARIF unique à 4 €

p.84

**Pointe de Brise Lame**  
 Place des Aires, 13500 Martigues  
[www.ville-martigues.fr](http://www.ville-martigues.fr)



La ville de Vitrolles participe de nouveau à la Biennale internationale des Arts du cirque en 2017 : 4 spectacles, 4 lieux différents sur 3 week-ends ! Ce temps dédié aux Arts du Cirque sera une belle occasion pour le public de découvrir des formes et des univers très variés. En 2015, le succès était au rendez-vous, les Vitrollais attendent avec impatience cette nouvelle édition.

- P** PARKING Parking gratuit – places PMR
- M** BUS gare routière Vitrolles / arrêt Fontblanche pour le Théâtre et le parking de Fontblanche
- T** TRAIN gare Vitrolles Marignane

#### PROGRAMMATION

### Barons Perchés

Cie les mains, les pieds et la tête aussi  
**Ven 20 jan à 19h, sam 21 jan à 20h30**  
**Salle Guy Obino - Rue Roumanille, 13127 Vitrolles**  
 TARIFS : 2 à 15 €

p.43

### Block

NoFitState & Motionhouse  
**Sam 21 jan à 15h**  
**Parvis Hôtel de Ville, 13127 Vitrolles**  
 Gratuit

p.46

### Le Cirque Poussière

Cie La Faux Populaire – Le Mort aux dents  
**Jeu 26 jan à 14h30, ven 27 jan à 19h et sam 28 jan à 20h30**  
**Sous chapiteau - Parking de Fontblanche 13127 Vitrolles**  
 TARIFS : 2 à 15 €

p.52

### Hêtre Cie Libertivore

**+ Bruit de couloir**  
 C. Dazin - Cie La Main de l'homme  
**Ven 3 fév à 14h30 (scolaire)**  
**Ven 3 fév à 20h30**  
**Théâtre de Fontblanche**  
**Allée des artistes 13127 Vitrolles**  
 TARIFS : 2 à 10 €

p.62

p.49

[www.vitrolles13.fr](http://www.vitrolles13.fr)  
 T. 04 42 02 46 50



Salle de spectacle de 500 places assises numérotées, exemplaire sur les plans acoustique, architectural et environnemental, l'Espace NoVa Velaux offre un cadre exceptionnel aux spectateurs et aux artistes. A la fois lieu de diffusion et de création artistique, il propose une programmation éclectique et familiale avec une sélection jeune public.

A moins de 20 km d'Aix-en-Provence et de Salon-de-Provence et à seulement 35 km de Marseille, l'Espace NoVa Velaux se situe au cœur d'un emplacement géographique de choix et facile d'accès.

- P** PARKING à proximité, gratuit

#### PROGRAMMATION

### Concerto pour 2 clowns

Cie Les Rois Vagabonds  
**ven 3 fév 2017 à 19h30**  
 TARIFS : 10 à 13 €

p.54

**997, avenue Jean Moulin**  
**13880 Velaux**  
[www.espacenova-velaux.com](http://www.espacenova-velaux.com)  
 T. 04 42 87 75 00



Au CADRAN chacun peut s'y retrouver ; Humour, Danse, Théâtre, Musique, Cinéma, Cirque avec une attention particulière aux jeunes publics auxquels nous proposons des parcours artistiques sur mesure. La programmation est variée mais toujours exigeante.

Parce que la période que nous traversons est difficile, parce que les contraintes matérielles sont de plus en plus importantes, la Commune d'Ensuès-la-Redonne défend la culture pour le plus grand nombre. Cette exigence demeure d'actualité. L'accès à la culture ne doit pas être réservé aux seuls habitants des grandes villes ou uniquement à ceux qui en ont les moyens.

- P** PARKING Parking public 200 places
- T** BAR RESTAURATION
- i** buvette et petite restauration sur place

### PROGRAMMATION

#### Block

NoFit State & Motionhouse

**Sam 21 jan à 20h30**

TARIFS : 4 à 6 € p.36

#### Rien n'est moins sûr (mais c'est une piste)

Collectif de la Bascule

**mar 31 jan à 14h30**

(Scolaire) p.79

Le Cadran - Allée du stade  
13280 Ensuès la Redonne  
[www.mairie-ensues.fr](http://www.mairie-ensues.fr)  
T. 04 42 44 88 88

Entre nature camarguaise et industries portuaires, Le Citron Jaune est un phare culturel de bout du monde à l'écoute des nouvelles écritures artistiques pour l'espace public.

Attaché aux écritures d'aujourd'hui et sensible aux propositions des artistes qu'il accompagne, le Citron Jaune, Centre National des Arts de la Rue s'est donné pour principaux objectifs :

- de soutenir et stimuler les formes artistiques en émergence,
- de favoriser la diversité et la confrontation des disciplines,
- d'affiner et d'affirmer des plateformes de diffusion curieuses, ouvertes et atypiques,
- de concilier exigence artistique et accompagnement culturel des populations et des territoires,

- P** PARKING sur place, non surveillé

### PROGRAMMATION

#### Sabordage !

La Mondiale générale

**Dim 15 jan 15h30**

avant-première

TARIFS : GRATUIT sur réservation

au 04 42 48 40 04 p.81

30 avenue Marx Dormoy  
13230 Port-Saint-Louis-du-Rhône  
[www.lecitronjaune.com](http://www.lecitronjaune.com)  
T. 04 42 48 40 04

Mêlant danse et arts circassiens, ce festival destiné à un large public s'est imposé parmi les événements culturels de notre région. Sa programmation est ouverte à la jeune création comme aux artistes de renom qui investissent aussi le champ pédagogique. Fondé à Istres en février 1999, le Festival est porté par la Régie culturelle Scènes&Cinés, regroupant les lieux de diffusion du spectacle vivant à Cornillon-Confoux, Fos-sur-Mer, Grans, Istres, Miramas et Port-Saint-Louis-du-Rhône. Avec 13 000 spectateurs et cinquante représentations, une vingtaine de compagnies accueillies, c'est un rendez-vous incontournable au cœur de l'hiver.

### PROGRAMMATION

**Festival des arts du geste  
Les Élançées 19<sup>ème</sup> édition  
Du 1<sup>er</sup> au 12 février 2017**

p. 22 à 27

**Cornillon-Confoux  
Espace Robert Houssein à Grans**  
T. 04 90 55 71 53

**Théâtre de Fos à Fos-sur-Mer**  
T. 04 42 11 01 99

**Théâtre de l'Olivier à Istres**  
T. 04 42 56 48 48

**Théâtre La Colonne à Miramas**  
T. 04 90 50 66 21

**Espace Gérard Philipe  
à Port-Saint-Louis-du-Rhône**  
T. 04 42 48 52 31

**Régie culturelle Scènes&Cinés  
5-9, place des Carmes 13800 Istres  
[www.scenesetcines.fr](http://www.scenesetcines.fr)**

## théâtre\_ARLES

scène conventionnée pour les nouvelles écritures



la Garance  
SCÈNE NATIONALE  
DE CAVAILLON



Centré sur les écritures d'aujourd'hui, le projet artistique du théâtre d'Arles s'est donné pour principaux objectifs à travers les propositions des artistes qu'il accompagne :

- de questionner les nouvelles formes scéniques,
- de confronter les gestes artistiques du nord et du sud, - de favoriser le respect des altérités,
- d'interroger le monde politique, économique, social dans toute sa complexité.

Il privilégie les écritures singulières dans les domaines du théâtre, du cirque et de la danse et accorde une place importante à des formes hybrides, jouant de la transversalité, portées par une nouvelle génération d'artistes. Cultiver des liens avec les populations de notre territoire occupe une place fondamentale dans notre projet.

- P** PARKING : Boulevard des Lices
  - 🚌** BUS : Bus n° 1,2,3,4,5,6,7,10,20,30 terminus arrêt Clémenceau.
  - 🚆** TRAIN : Gare d'Arles à 15 min à pied
  - 🍴** RESTAURATION : petite restauration, assiettes charcuterie et fromages, soupes.
  - 🍷** BAR : Bar ouvert 1h avant et après les représentations.
- AUTRES : Demander des informations sur les covoiturages auprès de la billetterie.

## PROGRAMMATION

R+0

Ki productions

Jeu 26 jan à 9h45 et 14h30 (scolaire)

Ven 27 jan à 9h45 (scolaire)

Ven 27 jan à 19h

TARIFS : 2,50 à 13 €

p.75

34 boulevard Clémenceau  
132000 Arles  
www.theatre-arles.com  
T. 04 90 52 51 51

En dehors et sur la piste défile le monde enchanté de ces artistes, un monde bien à eux, un monde créé, à la lisière du cirque et des arts plastiques, débordant d'humour, d'une infinie délicatesse et d'une poésie parfois nostalgique : pas de danse endiablés sous le regard d'un cheval, chant, voltige, art équestre, une femme étrange à la poursuite des perruches... Le Baro d'Evel, c'est une tribu qui invite tous les spectateurs à partager une fantastique cérémonie et dans ce monde qui ne cesse de danser, de virevolter, une fable fragile se tisse. Les créations de cette compagnie naissent toujours d'un élan vers l'improbable aux frontières entre l'intime et de l'exploit, avec sans cesse un regard assidu vers la simplicité, jamais vers l'ostentatoire.

- P** PARKING à proximité, non surveillé
  - 🚆** TRAIN La Gare de Cavaillon
  - 🍴** BAR
  - 🍴** RESTAURATION
- Petite restauration sur place

## PROGRAMMATION

## Bestias

Baro d'Evel Cirk Cie

Sam 28 jan à 20h30

Dim 29 jan à 17h

Mar 31 jan à 19h

Mer 1<sup>er</sup> fév à 20h30

Sous chapiteau, Site du Grenouillet,

avenue Alphonse Jauffret - Cavaillon

TARIFS : 3 à 21 €

p.45

Rue du Languedoc BP 10205  
84306 Cavaillon - Cedex  
www.lagarance.com  
T. 04 90 78 64 64

En 1996, Bruno Bily et Sofi Portanguen créent l'association La Cirk'Mosphère, pour promouvoir l'enseignement des arts du cirque avec, pour objectifs de :

- créer et d'animer des ateliers et stages de cirque et des arts du spectacle vivant (théâtre, musique, danse, arts de la rue, etc.) pour tout public ;
- promouvoir la création et la diffusion des arts de la piste et du spectacle vivant.

La Cirk'Mosphère accueille son public dans un hangar de 600 m<sup>2</sup> partagé entre une piste de cirque et une piste d'entraînement. Ce hangar est situé dans le village de Cadenet (Vaucluse), distant de 35 km d'Aix en Provence et de 65 km de Marseille et d'Avignon.

- P** PARKING : à proximité, gratuit
- 🚌** BUS la ligne 8 Pertuis-Cavaillon/ Cavaillon-Pertuis et la ligne 9.1 Apt-Pertuis-Aix/ Aix-Pertuis-Apt
- 🚆** TRAIN Pertuis
- 🍴** BAR

## PROGRAMMATION

## Tempo

Bruno Carneiro

Sam 4 fév à 20h30

TARIFS : gratuit sur réservation

au 04 90 68 38 57

p.86

Quartier Les Bayles  
84160 Cadenet  
www.cirkmosphere.org  
T. 04 90 68 38 57



Pôle artistique et culturel majeur de création en Méditerranée, le projet du Liberté, scène nationale de Toulon, dirigé par Charles Berling et Pascale Boeglin-Rodier, associe la recherche de l'excellence artistique à une dimension populaire. Le Liberté est un lieu de créations, de rencontres, un carrefour entre les disciplines, les cultures, les populations, un lieu d'interactions, un pont entre les différentes rives de la Méditerranée.

Le Liberté invite les publics, au fil des saisons, à de multiples formes et propositions artistiques ainsi qu'à des actions participatives et pédagogiques.

- P** PARKING À partir de 19h, les parkings Liberté, Palais Liberté et Places d'Armes proposent un tarif spectacle (2,50€ les 4 heures)
- 🚌** BUS Certaines lignes de bus du Réseau Mistral circulent de nuit 7j/7 au départ de l'arrêt Liberté qui se trouve en face du Théâtre
- 🚆** TRAIN gare SNCF et gare routière de Toulon routière (à 3 mn à pied)
- 🍷** BAR + RESTAURATION 1h avant le début du spectacle et après la représentation.
- ♿** AUTRES Covoiturage : Le Liberté propose un espace de covoiturage gratuit sur son site internet

## PROGRAMMATION

### Miroir, Miroir

Happés, théâtre vertical

#### et Möbius

Miguel Gigosos Ronda

(soirée partagée – billet unique)

**Ven 3 fév à 20h30**

TARIFS : 5 à 28 €

p.72 - 73

Place de la Liberté  
83000 Toulon  
[www.theatre-liberte.fr](http://www.theatre-liberte.fr)

Châteauvallon - Scène nationale situé à Ollioules, est un lieu culturel qui se caractérise par une programmation pluridisciplinaire et internationale centrée sur le spectacle vivant (théâtre, danse, musique et cirque). Son projet défend à la fois le soutien aux artistes par la programmation et les résidences de création mais aussi par l'ouverture affirmée vers tous les publics, grâce à une tarification très abordable et des actions de sensibilisation multiples.

- P** PARKING : gratuit et surveillé
- 🍷** RESTAURATION-BAR
- 🕒** 1 heure avant et après chaque représentation et propose un buffet à volonté à 12€
- ♿** AUTRES : accessibilité personnes handicapées

## PROGRAMMATION

### Halka

Le Groupe acrobatique de Tanger

**Mar 31 jan à 20h30**

et mer 1<sup>er</sup> fév à 19h30

TARIFS : 13 à 27 €

p.61

795, chemin de Châteauvallon  
83190 Ollioules  
[www.chateauvallon.com](http://www.chateauvallon.com)  
T. 04 94 22 02 02

Le PôleJeunePublic scène conventionnée pour l'Enfance, la Jeunesse et les Arts du Cirque témoigne de plus de dix ans d'engagement sur le territoire de Toulon Provence Méditerranée. Théâtre, danse, marionnette, il affirme chaque année son soutien auprès d'artistes en s'associant aux partenaires du territoire pour une programmation en salle et sous chapiteaux. Art transdisciplinaire, le cirque est le rendez-vous familial par excellence. Et s'il est pour certains publics plus facile de pousser la toile d'un chapiteau que de franchir la porte d'un théâtre aucun doute que le cirque ouvre toutes les portes culturelles.

## PROGRAMMATION

### Block

NoFit State & Motionhouse

**Ven 20 jan à 20h**

et ven 20 jan à 14h30 (scolaire)

Chapiteau de la Mer, av. J.B. Mattei

La Seyne-sur-Mer

TARIF unique : 10 €

p.46

### Effet Bekkrell

Groupe Bekkrell

**Ven 3 et sam 4 fév à 20h**

Chapiteau de la Mer, av. J.B. Mattei

La Seyne-sur-Mer

TARIFS : 10 à 20 €

p.56

### Le nouveau monde

Cie Attention Fragile

**Lun 30, mar 31 jan, jeu 2 fév à 14h30**

et ven 3 fév à 10h (scolaire)

**Sam 4 fév à 14h et dim 5 fév à 17h**

Chapiteau de l'Ecole Fragile

Avenue Pablo Picasso - Terrain Allio

La Valette-du-Var

TARIFS : 10 à 15 €

p.67

### Respire

Cie Circoncentrique

**Jeu 2, ven 3 fév à 10h et 14h30 (scolaire)**

**Sam 4 fév à 17h**

Au PôleJeunePublic

TARIFS : 10 à 15 €

p.77

60, boulevard de l'Egalité  
83200 Le Revest-les-Eaux  
[www.polejeunepublic.fr](http://www.polejeunepublic.fr)  
T. 04 94 98 12 10



Piste d'Azur est le Centre Régional des Arts du Cirque PACA Sa mission reste de promouvoir et de développer la pratique des Arts du Cirque, de toutes tendances, sur le territoire du Pays de Grasse, de la région, et même au-delà. Pour ce faire, Piste d'Azur a mis en place des formations professionnelles d'artistes et de formateurs, une importante activité de pratique amateur, un travail en direction des scolaires, un centre de ressources, un festival et un accueil de professionnels en résidence.

- P** PARKING non surveillé
- 🚌** BUS Ligne Azur 610 ;  
Sillages lignes 85 et 16  
Arrêt « Le Cros »

## PROGRAMMATION

### 5 jours à l'épreuve du hasard

Avec des étudiants du Cnac  
et des élèves de Piste d'Azur

**Ven 20 jan à 19h30**

TARIFS : participation libre  
sur réservation

p.40

Depuis sa création en avril 2013, le théâtre anthéa accueille toutes les formes de spectacle vivant, de la danse à la musique actuelle en passant par le nouveau cirque, l'opéra et bien sûr le théâtre, dans ses deux salles de 1200 et 200 places. Aujourd'hui, anthéa entend jouer un rôle prépondérant dans la création de nouveaux spectacles à l'issue de périodes de résidence entre ses murs. Le bar et sa terrasse panoramique ainsi que la brasserie accueillent le public dès 18h les soirs de représentation et à partir de 14h30 lors des représentations du dimanche.

- P** PARKING  
\* Parking souterrain surveillé  
\* Parking extérieur gratuit
- 🚌** BUS  
- lignes urbaines 1, 6, 7, 8, 10, 11, 23 :  
arrêt « Stade Nautique »  
- depuis Nice ou Cannes : ligne 200  
Nice-Cannes  
- depuis l'aéroport de Nice : bus 250  
express
- 🚆** TRAIN Gare SNCF d'Antibes
- 🍷** BAR RESTAURATION
- 🍴** Bar-tapas et brasserie, ouverts à partir  
de 18h les soirs de spectacle et jusqu'à  
une heure après la représentation.

## PROGRAMMATION

### Extension

Cirque Inextremiste

**Jeu 26 et ven 27 jan à 14h30 (scolaire)**

**Ven 27 jan à 20h30**

**Sam 28 jan à 20h30**

TARIFS : 19 à 37 €

p.58

Situé dans le moyen pays des Alpes Maritimes, au cœur du centre historique de Grasse, le théâtre de Grasse propose une programmation tout public et jeune public. Labellisé en 2000 « Scène conventionnée pour la danse et le cirque », le théâtre de Grasse est un acteur départemental majeur dans la diffusion, la création et la coproduction de spectacles. Théâtre, danse, nouveau cirque, musiques : dans ses murs et hors les murs, sa programmation reflète la pluridisciplinarité du spectacle vivant, contribue au soutien des compagnies indépendantes, à la sensibilisation de tous les publics et à la valorisation de démarches actives et inventives.

- P** PARKING Notre-Dame des Fleurs /  
Martely : tarif forfaitaire de 2 € en  
soirée (pour un stationnement entre  
19h et 8h du matin)
- 🚆** TRAIN Grasse Gare SNCF
- 🍷** BAR / RESTAURATION
- 🍴** Une restauration légère est proposée  
avant et après la représentation  
au Bar du théâtre
- AUTRES : Vestiaire gratuit

## PROGRAMMATION

### Mélange 2 Temps

BP Zoom

**Ven 10 fév à 20h**

**Sam 11 fév à 17h**

TARIFS : 8 à 24 €

p.70

1975 avenue de la République  
06550 La Roquette-sur-Siagne  
[www.pistedazur.org](http://www.pistedazur.org)  
T. 04 93 47 42 42

anthéa antipolis, théâtre d'Antibes  
260, avenue Jules Grec  
06600 Antibes  
[www.anthea-antibes.fr](http://www.anthea-antibes.fr)  
T. 04 83 76 13 13

2, Avenue Maximin Isnard  
06130 Grasse  
[www.theatredegrasse.com](http://www.theatredegrasse.com)  
T. 04 93 40 53 00



THÉÂTRE  
DURANCE

Fabrique artistique, espace de travail entre les artistes et les habitants, scène pluridisciplinaire au carrefour des arts et des formes. Doté d'une salle de spectacle, une scène de répétition et un studio d'enregistrement, le Théâtre Durance est un outil qui offre de très belles possibilités. Il bénéficie d'un plateau adapté à presque toutes les formes artistiques et d'un très bon rapport scène/salle. La programmation privilégie les créateurs qui, dans leurs processus d'écriture et dans leurs propos, posent un regard sur le monde pour mieux nous aider à le comprendre. Mêlant les genres artistiques dans leurs formes, les propositions artistiques - régionales, nationales et internationales - sont en phase avec les préoccupations contemporaines.

- P** PARKING  
Parking du Théâtre Durance gratuit
- 🚆** TRAIN  
Gare : Château-Arnoux / Saint-Auban
- 🍷** RESTAURATION  
Possibilité de restauration à côté du théâtre

#### PROGRAMMATION

### Santa Madera

Juan Ignacio Tula & Stefan Kinsman

**Jeu 2 et ven 3 fév à 19h**

TARIFS : 5 à 20 €

p.82

Les Lauzières 04160  
Château-Arnoux / Saint-Auban  
www.theatredurance.fr  
T. 04 92 64 27 34



La Passerelle  
SCÈNE NATIONALE DE GAP  
ALPES DU SUD

Le théâtre La passerelle, scène nationale de Gap et des Alpes du Sud, propose une programmation pluridisciplinaire (théâtre, cirque, musique et danse) et mène des actions culturelles autour de ces spectacles. Il développe les « Curieux de nature », créations in situ dans les espaces naturels haut-alpins et organise à Gap fin mai-début juin, le festival Tous dehors (enfin) ! consacré aux arts de la rue. L'Usine Badin permet d'accueillir des artistes en résidence ainsi qu'une programmation de petites formes spectaculaires. Par ailleurs 3 à 5 expositions photographiques et d'arts visuels sont proposées dans la Galerie du théâtre.

- P** PARKING Parking de la commanderie Gratuit, non gardé, ouvert 24h/24h  
Parking du théâtre – Payant, non gardé, ouvert 24h/24h  
117 bd Georges Pompidou
- 🚆** BUS Arrêt : Médiathèque-Théâtre / Ligne 1, 3, 5, 6, 8
- 🚆** TRAIN : Gap
- 🍷** RESTAURATION - BAR  
Pour *Santa Madera* : Ouverture du bar dès 18h15 - Restauration après le spectacle le bar du théâtre L'Entre-sort vous propose des collations gourmandes  
Pour *Bestias* : possibilité de boire un verre sur place après le spectacle

#### PROGRAMMATION

### Santa Madera

Juan Ignacio Tula & Stefan Kinsman

**du 23 au 25 jan à 19h**

TARIFS : 12 à 22 €

p.82

### Bestias

Baro d'evel Cirk Cie

**Mer 8, ven 10, sam 11 fév à 20h30**

**Dim 12 fév à 17h au Parking du Bocage**

TARIFS : 14 à 25 €

p.45

137 bd Georges Pompidou  
05000 Gap  
www.theatre-la-passerelle.eu  
T. 04 92 52 52 52



théâtre du  
Briançonnais

Enrichissant chaque année la qualité et l'offre de spectacles, le théâtre du Briançonnais propose un projet artistique ouvert à la création contemporaine et à l'émergence de nouveaux talents. Il propose de découvrir les différents disciplines du spectacle vivant que sont le Théâtre, la Musique, le Cirque, la Danse, et les Arts de la rue. Scène conventionnée pour les écritures d'ici et d'ailleurs et Pôle régional de développement culturel, le tdB développe une programmation hors les murs, les *Traversées*. Cette offre décentralisée du meilleur de la création contemporaine, permet de faire rayonner la culture sur le territoire haut-alpin.

- P** PARKING autour du théâtre.
- 🚆** BUS Boulevard du Lautaret - Arrêt « Centre Culturel ».
- 🚆** TRAIN Gare de Briançon
- 🍷** RESTAURATION Possibilité de se restaurer sur place les soirs de spectacle à partir de 19h30.
- 🍷** BAR de 19h30 à 20h30 et à l'issue du spectacle.

#### PROGRAMMATION

### Diktat

Sandrine Juglar

**Ven 27 jan à 20h30**

TARIFS : 8 à 18 €

p.55

21, Avenue de la République  
05100 Briançon  
www.theatre-du-brianconnais.eu  
T. 04 92 25 52 42

## Territoires de cirque

TERRITOIRES DE CIRQUE est une association créée en 2004 qui rassemble actuellement près de 40 structures de production et de diffusion portant une attention particulière aux formes contemporaines de cirque.

Son but est de créer un espace de concertation et d'action professionnelle dédié à cette discipline, d'être un partenaire actif et une force de propositions auprès des pouvoirs publics, institutionnels et professionnels, tant au niveau national qu'international.

Toutes les actions et publications de Territoires de cirque sont consultables sur le site internet [www.territoiresdecirque.com](http://www.territoiresdecirque.com)

### PROGRAMMATION

#### Partenaire des rencontres professionnelles et de la formation

*Le cirque contemporain, des univers en pleine expansion : panorama, contexte et exercice critique*

c/o La Cascade, pôle national  
des arts du cirque  
Avenue de Tourne  
07 700 Bourg-Saint-Andéol  
[www.territoiresdecirque.com](http://www.territoiresdecirque.com)  
T. 04 75 54 40 46



Établissement de formation supérieure, de ressource et de recherche de référence internationale, le Centre national des arts du cirque de Châlons-en-Champagne a été créé en 1985 par le ministère de la Culture et de la Communication. Il regroupe :

- une école nationale supérieure et une cellule d'insertion professionnelle, offrant une formation d'excellence unique en Europe ;
- un service formation tout au long de la vie, en charge également depuis 2016 de la validation des acquis de l'expérience (VAE) ;
- un centre de ressource et de recherche, pôle associé de la BnF, avec une unité de production audiovisuelle.

Par la formation d'excellence qu'il dispense, le Cnac a pour ambition d'être à la pointe de l'innovation pédagogique, artistique et technique, pour se mettre au service de ses étudiants, des chercheurs et professionnels du cirque et, plus largement, du spectacle vivant.

### PROGRAMMATION

#### 5 jours à l'épreuve du hasard

Avec des étudiants du Cnac  
et des élèves de Piste d'Azur p.40

**Sam 21 jan à 16h**

**Dim 22 jan à 14h**

**Quel cirque !**

**Week-end d'ouverture de la Biennale**

**Friche la Belle de Mai**

Gratuit (Réservation sur place le jour même)

1 rue du cirque  
51000 Châlons-en-Champagne  
[www.cnac.fr](http://www.cnac.fr) • [cnac.tv](http://cnac.tv)  
T. 03 26 21 12 43



ARTCENA, Centre national des arts du cirque, de la rue et du théâtre, est né en 2016 de l'alliance du Centre national du Théâtre et de HorsLesMurs.

Ce nouveau centre de ressources articule ses missions autour de trois axes :

- Le partage des connaissances, par la création d'une plateforme numérique de référence et des éditions.
- L'accompagnement des professionnels, par l'apport de conseils et de formations.
- Le soutien au rayonnement des arts du cirque, de la rue et du théâtre, par différents dispositifs favorisant la promotion, la créativité et le développement international.

### PROGRAMMATION

#### Co-organisateur avec l'Arcade de la formation *Le cirque contemporain,*

*des univers en pleine expansion :*  
*panorama, contexte et exercice critique*

**Jeu 2 et ven 3 fév**

TARIFS : 560 €

#### Partenaire des rencontres professionnelles

Site Folie Méricourt :  
68 Rue de la Folie-Méricourt  
75011 PARIS  
T. 01 55 28 10 10

Site Legendre :  
134 Rue Legendre  
75017 PARIS  
T. 01 44 61 84 85  
[www.artcena.fr](http://www.artcena.fr)


 INSTITUT  
FRANÇAIS

L'Institut français assure à l'étranger la promotion des artistes, des idées et des œuvres, de la langue française et des industries culturelles et créatives. Il anime des communautés professionnelles, tout en favorisant les échanges artistiques et le dialogue des cultures. Véritable outil d'influence et de coopération, pôle d'expertise et de conseil, il contribue à créer et diffuser, à l'international, l'image d'une France dynamique et innovante. Marque mondiale, l'Institut français est le premier partenaire du réseau culturel français (instituts français à l'étranger, services culturels des Ambassades, Alliances françaises). Il remplit également une fonction de veille sur l'actualité de la scène française, africaine et caribéenne et promeut des projets de création, de diffusion et de coproduction. Il favorise l'accès des artistes à de nouveaux publics et accroît la visibilité des œuvres à travers de grandes opérations et des programmes structurants.

### PROGRAMMATION

**Partenaire des rencontres professionnelles**

**PARCOURS Cirque du 1<sup>er</sup> au 3 fév**

8-14, rue du Capitaine Scott  
75015 Paris  
[www.institutfrancais.com](http://www.institutfrancais.com)


 SACD  
SOCIÉTÉ DES AUTEURS ET  
COMPOSITEURS DRAMATIQUES

La SACD est dirigée par les auteurs, pour les auteurs. Fondée par Beaumarchais en 1777, elle regroupe plus de 57 000 auteurs issus du spectacle vivant, du cinéma, et de l'audiovisuel, du web. La SACD a développé toute une gamme de services professionnels et personnalisés pour ses membres. Elle délivre les autorisations de jouer une œuvre, perçoit les droits qui en découlent pour les reverser aux auteurs. Elle met à leur disposition une assistance sociale, fiscale et juridique et soutient, grâce à des actions culturelles financées par la copie privée, la création, la diffusion et la formation. La SACD est par ailleurs présente dans les instances nationales et internationales pour protéger les auteurs et leurs œuvres, défendre leur statut et leurs conditions de rémunération.

-  BUS Lignes 68 et 74 :  
arrêt Blanche-Calais (rue blanche)  
Lignes 80 - 81 - 68 - 30 - 54 - 74 - 95 -  
N02 - N15 - N51 : arrêt Place  
de Clichy
-  METRO Ligne 2 : station Blanche  
ou Place de Clichy  
Ligne 13 : station Liège
-  VELO Bornes Square Berlioz / Clichy /  
Moncey Blanche / Fontaine Douai

### PROGRAMMATION

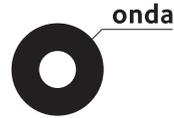
#### *Cirqu'en mots*

Rencontre pédagogique entre des élèves de primaire et un auteur de cirque

**Partenaire des rencontres professionnelles**

dans le cadre de « parcours d'artistes »

9 rue Ballu 75009 Paris  
[www.sacd.fr](http://www.sacd.fr)



L'Onda – Office national de diffusion artistique encourage la diffusion des formes contemporaines du spectacle vivant: information, expertise, animation de réseau, observation, soutien financier. Son domaine d'intervention couvre l'ensemble des champs, théâtre, danse, musique, cirque, marionnette, espace public ; que ces œuvres soient créées en France ou à l'étranger ; qu'elles s'adressent aux adultes ou à l'enfance et à la jeunesse.

-  BUS lignes 67 et 74
-  METRO Pigalle et Saint-George

### PROGRAMMATION

**Partenaire des rencontres professionnelles**

**Rencontre cirque au Mucem  
Ven 3 et sam 4 fév  
Sur invitation**

13 bis, rue Henry Monnier  
75009 Paris  
[www.onda.fr](http://www.onda.fr)



**Attraction** > **Production** : Cirque ici / Johann Le Guillerm / **Coproductions** : (à partir de 2011) Le Channel, scène nationale de Calais / Agora, pôle national des arts du cirque de Boulazac Aquitaine / Excentrique, festival mis en œuvre par Culture O Centre, Ateliers de développement culturel / Le Manège scène nationale de Reims / Cirque Théâtre d'Elbeuf - Centre des arts du cirque de Haute-Normandie / L'apostrophe scène nationale de Cergy-Pontoise et du val d'Oise / Le Quartz - scène nationale de Brest / Le Volcan - scène nationale du Havre / La Brèche, pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie / Cherbourg- Octeville. Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication (DMDTS et DRAC Île-de-France), du ministère des Affaires Étrangères (Institut Français), du Conseil régional d'Île-de-France, de la Ville de Paris et de l'Institut Français/Ville de Paris. Cirque ici - Johann Le Guillerm est accueilli par la Mairie de Paris en résidence de recherche au Jardin d'Agronomie Tropicale (Direction de la Culture et Direction des Espaces Verts et de l'Environnement). Le manteau végétal de la Motte a été réalisé par la classe de 1er du lycée de la nature et des biotechnologies de Douai

/// **Sous la toile de Jheronimus** > **Production** : Les Colporteurs / **Coproduction** : Fondation Jheronimus Bosch 500, 's-Hertogenbosch (Pays-Bas) / Festival Circolo, Liempde (Pays-Bas) / Furies, pôle national des arts du cirque en préfiguration en Champagne / Théâtre Firmin Gémier - La Piscine, Antony et Châtenay-Malabry, pôle national des arts du cirque en Ile-de-France / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / La Plateforme : Cirque-Théâtre d'Elbeuf & La Brèche, 2 pôles cirque en Normandie / La CitéCirque, Bègles / La Cascade, pôle national des arts du cirque en Ardèche - Rhône-Alpes / **Aide à la résidence** : Furies, pôle national des arts du cirque en préfiguration en Champagne / Théâtre Firmin Gémier - La Piscine, Antony et Châtenay-Malabry, pôle national des arts du cirque en Ile-de-France / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / **Avec le soutien de l'ADAMI**. La compagnie Les Colporteurs est soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA / Cie nationale à rayonnement international), elle est conventionnée par la Direction régionale des affaires culturelles Rhône-Alpes, la Région Auvergne - Rhône-Alpes, le Département de l'Ardèche et est soutenue par la Ville du Teil d'Ardèche • [www.lescolporteurs.com](http://www.lescolporteurs.com) /// **5 jours à l'épreuve du hasard** > **Production** : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée, en partenariat avec l'école supérieure du Centre national des arts du cirque et de l'école de cirque Piste d'Azur • [cnac.fr](http://cnac.fr) / [cnac.tv](http://cnac.tv) • [www.pistedazur.org](http://www.pistedazur.org) • [www.cahin-caha.com](http://www.cahin-caha.com) /// **A-Tripik** > **Coproductions et soutiens en résidences** : Centre culturel Agora, Boulazac, Pôle national des arts du cirque en Aquitaine / Archaos, Marseille, Pôle national cirque Méditerranée / Carré magique Lannion Trégor, pôle national cirque en Bretagne / 2R2C, Scène conventionnée cirque et arts de la rue, Paris / La Central del Circ, Barcelone / Le Chapiteau d'Adrienne, Ris-Orangis / Festival Perplx, Marke (B) / La Verrière d'Alès, pôle national des arts du cirque en Languedoc-Roussillon / Theater op de Markt, Province de Limbourg (B) / Circus Centrum, Gand (B) / **Partenaires institutionnels** : Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA) / Direction régionale des affaires culturelles Languedoc-Roussillon / Région Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées / Conseil départemental du Gard • [www.cirkvost.eu](http://www.cirkvost.eu) /// **Attrape-moi** > **Partenaires officiels** : Ville de Québec, École de cirque de Québec, CDEC de Québec, Tohu, Conseil des arts et des lettres de Québec • [www.flipfabrique.com](http://www.flipfabrique.com) /// **Barons perchés** > **Production** : Compagnie Mpta / **Coproduction** : La Comédie de Valence, Centre dramatique national Drôme-Ardèche / **Avec le soutien de** : La commission nationale d'aide aux arts du cirque (DGCA) et l'aide exceptionnelle de la convention de coopération Institut Français/Ville de Lyon et de la Région Auvergne - Rhône-Alpes. La compagnie est conventionnée par la DRAC Rhône-Alpes et la Région Auvergne - Rhône-Alpes et soutenue par la Ville de Lyon • [www.mpta.fr](http://www.mpta.fr) /// **Benja** > **Coproductions** : FIL - Festival international intercâmbio de linguagens / Consulat général de France à Rio (Br) • [www.fil.art.br](http://www.fil.art.br) /// **Bestias** > **Coproduction** : Le Mercat de les Flors, Barcelone (E) / Les Nuits de Fourvière, Grand Lyon Métropole / Pronomade(s) en Haute-Garonne, Centre national des arts de la rue / La Villette, Paris / Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées / Festival La Strada Graz (Au) / La Verrière d'Alès, pôle national cirque en Languedoc-Roussillon / Carré magique Lannion Trégor, pôle national cirque en Bretagne / Temporada Alta - Festival d'Automne de Catalogne, Gérone/Salt (E) / CIRCa, Auch, Pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / L'Usine, Tournefeuille, Centre national des arts de la rue / Le Quai, Angers, Centre dramatique national / Théâtre Firmin Gémier - La Piscine, Antony et Châtenay-Malabry, Pôle national des arts du cirque en Ile-de-France / Bonlieu, Scène nationale d'Annecy / Theater op de Markt, Province de Limbourg (B) / La Fête du chapiteau bleu, Tremblay-en-France / L'Estive, scène nationale de Foix et de l'Ariège / CDC Toulouse - Midi-Pyrénées, Centre de développement chorégraphique / Le CREAC de Bègles / **Accueil en résidence** : CIRCa, Auch, Pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / Pronomade(s) en Haute-Garonne, Centre national des arts de la rue / Le Sirque, pôle national des arts du cirque Nexon - Limousin / L'Usine, Tournefeuille, Centre national des arts de la rue / La Fête du chapiteau bleu, ville de Tremblay-en-France avec le soutien du Parc d'équitation du Château bleu et du Théâtre Louis Aragon / Theater op de Markt, Province de Limbourg (B) / **Soutiens** : Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA) / DRAC Midi-Pyrénées / Région Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées / Conseil départemental de Haute-Garonne • [www.barodevel.com](http://www.barodevel.com) /// **Block** > **Commande** : Without Walls, Stockton International Riverside Festival, Norfolk & Norwich Festival, Out There International Festival of Circus & Street Arts (UK) / **Co-production** : Archaos, Marseille, Pôle national cirque Méditerranée / Le Citron Jaune, Port-Saint-Louis du Rhône, Centre national des arts de la rue. / **Soutiens** : Arts Council England / Cyngor Celfyddydau Cymru - Arts Council of Wales (UK) • [www.nofitstate.org](http://www.nofitstate.org) • [www.motionhouse.co.uk](http://www.motionhouse.co.uk) /// **Bottom** > **Coproduction** : Archaos, Marseille, Pôle national cirque Méditerranée / 3bisf, lieu d'arts contemporains, Aix-en-Provence / **Accueil en résidence** : Cosmos Kolej - La Gare Franche, Marseille / La

Grainerie, Balma-Toulouse / **Soutiens** : Daki-Ling, Marseille / Friche la Belle de Mai, Marseille / Nordic House, Reykjavik (Isl) / Château de Monthelon, Montréal (89). *Bottom* a reçu l'aide à l'écriture de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur en 2015 • [www.cahin-caha.com](http://www.cahin-caha.com)

/// **Boulevard Conakry** > **Production** : Music Production Artistic International /// **Bruit de couloir** > **Production déléguée** : Les Migrateurs – préfiguration Pôle National des Arts du Cirque Alsace / **Aides au projet** : Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Alsace, DRAC Champagne-Ardenne/Rectorat de Reims), Ville et Communauté Urbaine de Strasbourg / **Coproductions et résidences** : Les Migrateurs et Espace Athic – préfiguration Pôle National des Arts Du Cirque Alsace, Parc de la Villette – Résidences d'Artistes 2013, La Brèche – Pôle National des Arts Du Cirque de Basse Normandie, le CND de Pantin, Centre National des Arts du Cirque, Le Manège de Reims – Scène Nationale • [Clementdazin.fr](http://Clementdazin.fr) • [www.magnanerie-spectacle.com](http://www.magnanerie-spectacle.com) /// **Cabaret Électrique** > **Production** : Cirque Électrique - Dalle aux chaps - Avec le soutien de la Ville de Paris, la Mairie du XX<sup>e</sup> arrondissement • <http://cirque-electrique.fr> /// **Cave Canem** > **Production** : Compagnie Azeïn / **Coproduction** : Archaos, Marseille, Pôle national cirque Méditerranée / **Partenaires** : Avec le soutien du Département des Bouches-du-Rhône / Centre départemental de créations en résidences, La Cité du cirque, Le Mans / Théâtre Europe, La Seyne-sur-Mer / Théâtre du Bois de l'Aune, Aix-en-Provence / Association Nickel Chrome, Martigues / Académie Fratellini / Château de Monthelon / le CIAM, Aix-en-Provence / La compagnie est subventionnée par la Ville d'Aix-en-Provence • [compagnie-azein.com](http://compagnie-azein.com) /// **Le Cirque Poussière** > **Production** : Compagnie La Faux Populaire Le Mort aux Dents / **Coproduction** : La Verrerie d'Alès, pôle national des arts du cirque en Languedoc-Roussillon / Le Théâtre Scène Nationale de Narbonne / Centre culturel Agora, Boulazac, Pôle national des arts du cirque en Aquitaine / Carré magique Lannion Trégor, pôle national cirque en Bretagne / Théâtre de Cusset / Théâtre de la Coupe d'Or de Rochefort / **Soutiens** : Région Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées (conventionnement 2013 et 2014) / Département de l'Hérault (conventionnement 2014 et 2015) / Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA aide à la création 2014) / Direction régionale des affaires culturelles Languedoc-Roussillon – Midi-Pyrénées (aide à la production 2014). La Compagnie La Faux Populaire Le Mort aux Dents est conventionnée par la DRAC et la Région Occitanie • [www.lafauxpopulaire.com](http://www.lafauxpopulaire.com) /// **City** > **Coproduction** : Cie Les Hommes de mains / L'Entre-Pont, Nice / Espace Mimont, Cannes / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Théâtre National de Nice, CDN Nice Côte d'Azur / **Avec le soutien de** : Théâtre de la Massue - Compagnie Ezequiel Garcia-Romeu / Ville de Nice • [www.leshommesdemains.com](http://www.leshommesdemains.com) /// **Concerto pour deux clowns** > **Production** : Les Rois vagabonds / **Soutiens** : Région Bourgogne - Franche-Comté / Département du Jura / Ville de Chaux des Crotenay / Le spectacle a reçu le Prix du public Avignon off 2013 • [www.lesroisvagabonds.com](http://www.lesroisvagabonds.com) /// **Diktat** > **Coproductions, aides et soutiens** : Réseau CIEL - Cirque En Lorraine / Le Prato, pôle national des arts du cirque – Lille / Archaos - pôle national des arts du cirque Méditerranée / Cirque Jules Verne, pôle national des arts du cirque et de la rue - Amiens / Transversales, scène conventionnée arts du cirque - Verdun / Cirqueon – Prague (CZ) / Kirk'Eole - Montigny-lès-Metz / La Cascade, pôle national des arts du cirque – Auvergne Rhône Alpes / La Verrerie d'Alès, pôle national cirque Occitanie - Pyrénées Méditerranée / CIRCA, pôle national des arts du cirque - Auch / Plateforme 2 pôles cirque en Normandie - La Brèche à Cherbourg - Cirque-Théâtre d'Elbeuf, en partenariat avec le Trident, scène nationale de Cherbourg-Octeville / Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette) / Les Subsistances, laboratoire international de création - Lyon / Regards et Mouvements-Hostellerie de Pontempeyrat / la Grainerie, fabrique des arts du cirque - Balma / Le Château de Monthelon, Montréal. DIKTAT a obtenu la Bourse d'aide à l'écriture de la fondation Beaumarchais / SACD et est lauréat CircusNext 2016, dispositif européen coordonné par Jeunes Talents Cirque Europe et soutenu par la Commission Européenne • [www.ay-roop.com](http://www.ay-roop.com) /// **Effet Bekkrell** > **Coproductions** : Cirque-Théâtre d'Elbeuf, pôle national des arts du cirque en Haute-Normandie / La brèche, pôle national des arts du cirque en Basse-Normandie / L'Espace Périphérique (Mairie de Paris – Parc de la Villette) / Carré magique Lannion Trégor, pôle national cirque en Bretagne / Le Théâtre de Cusset / La Cascade, pôle national des arts du cirque en Ardèche - Rhône-Alpes / CIRCA, Auch, pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / Scène Nationale d'Aubusson, Théâtre Jean Lurçat / Centre culturel Agora, Boulazac, pôle national des arts du cirque en Aquitaine / Transversales, scène conventionnée pour les arts du cirque, Verdun / La Faiencerie, Théâtre de Creil, scène nationale en préfiguration / CIEL - Cirque en Lorraine / Scènes Vosges / Proarti (et nos artisans) / L'association Beaumarchais-SACD / L'Adami / La Rotonde, Théâtre de Thaon les Vosges / **Avec le soutien de** la Région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine / **Soutiens** : Le Monfort théâtre, Paris / Le Nouveau Relax, scène conventionnée de Chaumont / L'Onde, théâtre centre d'art, Vélizy-Villacoublay / Le Manège de Reims, scène nationale / École nationale des arts du cirque de Rosny-sous-Bois • [www.groupebekkrell.com](http://www.groupebekkrell.com) /// **En attendant la suite** > **Coproduction** : La Cité du cirque Marcel Marceau, Le Mans / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Sur le pont, La Rochelle, centre national des arts de la rue en Aquitaine - Limousin - Poitou-Charentes / Association A4, Saint Jean D'Angély / **Soutiens** : Région Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées / Départemental de Haute-Garonne / Région Aquitaine - Limousin - Poitou-Charentes / Ville de Bernay Saint-Martin / Ville de Loulay / Communauté de Commune des Vals de Saintonge • [www.lamainsaffaire.com](http://www.lamainsaffaire.com) /// **Extension** > **Production** : Cirque Inextremiste / **Soutiens** : École de Cirque Cherche Trouve, Vauréal / Cie Galapiat, Langueux / 36 du mois, Fresnes, pôle national des arts du cirque en préfiguration en Champagne / Cie Cheptel Aleïkoum, Saint-Agil / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Théâtre Europe, La Seyne-sur-Mer • [www.inextremiste.com](http://www.inextremiste.com) /// **Félix Tampon, ringmaster à l'épreuve** > <http://lesnouveauxnez.com> ///

**Fugue / Trampoline – Variation numéro 4** > Production : CCN2, direction Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane. / Coproduction : Compagnie Yoann Bourgeois / Biennale de la danse de Lyon 2016 / Théâtre de la Ville, Paris / Maison de la Culture de Bourges / Capi, Théâtre du Vellein, Villefontaine / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Donostia San Sebastian 2016, capitale européenne de la culture (Es). Yoann Bourgeois bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets et est en résidence territoriale à la Capi - Théâtre du Vellein. Le CCN2 est financé par la Direction régionale des affaires culturelles Rhône-Alpes, ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Grenoble, le Département de l'Isère, la Région Auvergne - Rhône-Alpes et est soutenu par l'Institut français pour les tournées internationales • [www.ccn2.fr](http://www.ccn2.fr) // **Halka** > Production de l'association Halka (Paris - France) en coproduction avec l'association Scènes du Maroc (Tanger - Maroc) / Coproduction et résidences : Biennale de la danse de Lyon 2016 / CIRCa, Auch, pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / La Plateforme : Cirque-Théâtre d'Elbeuf & La Brèche, 2 pôles cirque en Normandie / Coproducteurs : Bonlieu, Scène nationale d'Anney / Centre culturel Agora, Boulazac, pôle national des arts du cirque en Aquitaine / Châteauvallon, scène nationale d'Ollioules / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Château Rouge, scène conventionnée, Annemasse / San Sebastian 2016, capitale européenne de la culture. Le spectacle Halka reçoit le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles d'Ile-de-France / Le Groupe acrobatique de Tanger est soutenu par : La Fondation BNP-Paribas / La Fondation BMCI / Le Ministère de la Culture du Maroc / La Fondation Tanger Med / La délégation provinciale de la culture à Tanger / L'Institut français de Tanger. // **Hêtre** > Production : Compagnie Libertivore / Aides à la résidence : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée/ GARDENS, La Cité des Arts de la Rue, Marseille/ L'espace Périphérique - Parc de la Villette, Paris/ L'académie Fratellini/ Karwan, Cité des Arts de la Rue, Marseille. Ce projet a obtenu une bourse d'aide à la création artistique locale de la ville d'Aubagne ainsi qu'une aide à la diffusion de la Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur. Pour la saison 2016/2017 la Compagnie Libertivore bénéficie du soutien du Merlan, scène nationale de Marseille dans le cadre de son dispositif La Ruche, cellule d'accompagnement de compagnies émergentes de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur. • [www.libertivore.fr](http://www.libertivore.fr) // **Hip 127, La Constellation des cigognes** > Production déléguée : ARMO – Cie Jérôme Thomas / une commande de l'Opéra de Limoges et du Sirque, pôle national des arts du cirque de Nexon / Coproduction : Agora, pôle national des arts du cirque de Boulazac / CIRCA, pôle national des arts du cirque de Auch / ARCHAOS, pôle national des arts du cirque Méditerranée / Cirque Théâtre d'Elbeuf, pôle national des arts du cirque - Normandie / Cirque Jules Verne, pôle national des arts du cirque et de la rue à Amiens / Le Manège, scène nationale de Maubeuge. Ce projet a reçu l'aide à la création pour les arts du cirque du Ministère de la Culture et de la Communication – DGCA. ARMO - Cie Jérôme Thomas reçoit le soutien de la DRAC Bourgogne au titre des compagnies conventionnée. Elle est également en convention avec le Conseil Régional de Bourgogne - Franche Comté • [www.jerome-thomas.fr](http://www.jerome-thomas.fr) // **Histoire du soldat** > Télémaque reçoit le soutien du Ministère de la culture et de la communication / Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur, de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, du Département des Bouches-du-Rhône, de la Ville de Marseille, de la Sacem et de la Spedidam. L'ensemble est membre de la Profedim, de Futurs composés et de la Fevis / Production : Ensemble Télémaque dans le cadre du temps fort « Grandes Musiques pour Petites Oreilles » / Coproduction : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Partenaires : Théâtre du Centaure. Le spectacle est soutenu par la Fondation Stravinsky • [www.ensemble-telemaque.com](http://www.ensemble-telemaque.com) // **L'Homme de Hus** > Production reprise saison 2015/16 et tournées : l'immédiat / Si par hasard / Coproduction 2015/16 : Tandem Douai-Arras, scène nationale (préfiguration) / L'Estive, scène nationale de Foix et de l'Ariège / Coproduction 2003 : Théâtre de la Cité Internationale / L'Entre-Sort de Furies, Châlons-en-Champagne / Espace Périphérique, Parc de la Villette / Cie Isis / L'Usine, Tournefeuille, centre national des arts de la rue / La Cascade, pôle national des arts du cirque en Ardèche - Rhône-Alpes / CIRCa, Auch, pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / Système Friche Théâtre, Marseille / L'immédiat est en convention avec : le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction régionale des affaires culturelles Ile de France / La Ville de Paris / Reçoit le soutien de la Région Ile de France au titre de l'aide à la permanence artistique • [www.siparhasard.com](http://www.siparhasard.com) // **La 7<sup>e</sup> vague** > Production : Théâtre du Centaure / Coproduction et Aide à la création : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Le Centquatre-Paris, établissement artistique et culturel innovant / Association Éclat - Le Parapluie, Aurillac, centre national des arts de la rue en Auvergne / Le Manège de Reims, scène nationale / Ville de Tremblay-en-France - Fête du Chapiteau bleu / Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA), aide à la création cirque 2015 / Soutiens et partenaires : Le Parc d'Équitation du Château Bleu, Tremblay-en-France • La Chartreuse, Villeneuve-lez-Avignon, centre national des écritures du spectacle • Paul Smith / Le Théâtre du Centaure est conventionné par la Ville de Marseille et la Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur. Il est soutenu par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur et le Département des Bouches-du-Rhône pour l'ensemble de ses activités. // Les actions sur le territoire, agréées par le Rectorat – Académie d'Aix Marseille, sont soutenues par la Politique de la Ville – CUCS Marseille, l'ACSE, la Logirem et Erilia. / La compagnie reçoit le soutien des Haras Nationaux • [www.theatreducentaure.com](http://www.theatreducentaure.com) // **Le Nouveau Monde (Histoire générale et poétique du XXI<sup>e</sup> siècle)** > Production : Attention Fragile / Co-Production : Archaos pôle national cirque Méditerranée / La Passerelle scène nationale de Gap Alpes du Sud / TNN C.D.N de Nice Côte d'Azur / Théâtre d'Arles, scène conventionnée pour les nouvelles écritures / Coopérative De Rue et

De Cirque de Paris-2R2C / Théâtre des Quatre Saisons Gradignan / Le Quai des Rêves Lamballe / La TRIBU : Théâtre de Grasse / PJP PôleJeunePublic-TPM / Théâtre Durance Château Arnoux / Saint-Auban, La Régie Culturelle Scènes et Cinés / Le Carré Sainte-Maxime / Aggloccènes Théâtre Le Forum de Saint-Raphaël, LES THÉÂTRES Direction Dominique Bluzet. / **Soutiens en résidence** : La Verrière d'Alès pôle national cirque Languedoc-Roussillon ; La Cascade pôle national des arts du cirque en Ardèche - Rhône-Alpes, La Gare Franche Marseille. / La Cie Attention Fragile subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (Drac & DGCA), la Région Provence-Alpes- Côte-d'Azur, le Département du Var, Toulon-Provence-Méditerranée et la Ville de La Valette-du-Var. • [www.attention-fragile.net](http://www.attention-fragile.net) // **Limits** > Cette représentation a été produite en collaboration avec Västmanlads Teater / **Coproduction** : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / **Avec l'aide de** : Swedish Arts Council, Stockholm City Culture Committee, Botkyrka Council et Scania • [www.cirkor.se](http://www.cirkor.se) // **Masse critique** > Lonely Circus est conventionné par la ville de Balaruc-les-Bains et la Région Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées / **Coproduction** : La scène nationale de Sète et du Bassin de Thau / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Le Théâtre Massalia / Le Sirque, pôle national des arts du cirque Nexon – Limousin / La Verrière d'Alès, pôle national des arts du cirque en Languedoc-Roussillon / Chai du Terral, théâtre municipal de Saint-Jean de Védas / **Soutiens** : Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA) / Direction régionale des affaires culturelles Languedoc-Roussillon / Région Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées / Département de l'Hérault / SACD / **Accueil en résidence** : La Verrière d'Alès, pôle national des arts du cirque en Languedoc-Roussillon / Le Sirque, pôle national des arts du cirque Nexon – Limousin / CIRCa, Auch, pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / Théâtre Massalia et Friche la Belle de Mai, Marseille / Ville de Balaruc-Les-Bains / Chai du Terral, théâtre municipal de Saint-Jean de Védas • [http://lonelycircusweb.free.fr/lonelycircus/lonely\\_circus.html](http://lonelycircusweb.free.fr/lonelycircus/lonely_circus.html) // **Mélange 2 temps** > **Production** : Temal Productions • [www.temalproductions.com](http://www.temalproductions.com) // **Minuit - Tentatives d'approches d'un point de suspension** > **Production déléguée** : CCN2 – direction Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane / **Coproduction** : Compagnie Yoann Bourgeois / Tandem Douai-Arras, scène nationale / Centre culturel Agora, Boulazac, pôle national des arts du cirque en Aquitaine / Théâtre de la Ville, Paris / Maison de la Culture de Bourges / Capi - Théâtre du Vellein, scène Auvergne Rhône-Alpes / TNB, centre européen théâtral et chorégraphique, Rennes (en cours). Yoann Bourgeois bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets et est en résidence territoriale à la Capi - Théâtre du Vellein. Le CCN2 est financé par la Direction régionale des affaires culturelles Rhône-Alpes / Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA) / La Ville de Grenoble / Le Département de l'Isère / La Région Auvergne - Rhône-Alpes et soutenu par l'Institut français pour les tournées internationales • [www.ccn2.fr](http://www.ccn2.fr) // **Miroir Miroir** > **Production** : Happés / Cie Moglice - Von Verx / **Coproduction** SACD - Festival d'Avignon / La composition musicale a bénéficié du soutien de la SACD. Remerciements à Raphaëlle Von Vély, Andy, Paul Despioch, Claude Fissé et Isabelle Périllat, ainsi qu'aux équipes des lieux Bruxellois pour leur accueil : L'École supérieure des arts du cirque, le Théâtre de la Rosaie, le centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre • [www.happes.org](http://www.happes.org) // **Möbius** > **Coproduction** : La Maison des Jonglages, scène conventionnée, La Courneuve / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Mala Performerska Scena, Festival Novog Cirkusa (Croatie) / La Cascade, pôle national des arts du cirque Auvergne - Rhône-Alpes / Sham Spectacles pôle cirque et arts de la rue / **Résidences** : La Grainerie, Balma, fabrique des arts du cirque / Cité du cirque Marcel Marceau, Le Mans / Bastid'Art, Miramont-de-Guyenne / Nocte Graus (Es) / CIAM, centre d'initiatives artistiques du Mirail, Toulouse / Casa de las Artes, Ayuntamiento de Laguna de Duero (Es) / LAVA - Laboratorio de las artes de Valladolid (Es) / **Avec le soutien** : Le Lido, centre des arts du cirque de Toulouse • [www.miguelgigososronda.com](http://www.miguelgigososronda.com) // **Phasmes** > **Production** : Cie Libertivore / **Coproduction** : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Le Merlan, scène nationale de Marseille / Le théâtre La Passerelle, scène nationale de Gap et des Alpes du Sud / Pôle Arts de la Scène – Friche la Belle de Mai / **Soutiens** : Ce projet a obtenu une bourse d'aide à la création artistique locale de la ville d'Aubagne ainsi que l'aide à la production dramatique de la Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur. Avec le soutien de la région Alsace-Champagne-Ardenne-Lorraine et du Centre National des Arts du Cirque. Pour la saison 2016/2017 la Cie Libertivore bénéficie du soutien du Merlan, scène nationale de Marseille dans le cadre de son dispositif La Ruche, cellule d'accompagnement de compagnies émergentes de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur • [www.libertivore.fr](http://www.libertivore.fr) // **R+O** > **Production** : Ki productions / **Coproduction** : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Espace 1789, Théâtre de Saint-Ouen / MA scène nationale, Pays de Montbéliard / Théâtre d'Arles, scène conventionnée pour les nouvelles écritures / CIRCa, Auch, pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / **Accueil en résidence** : CIRCa, Auch, pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / MA scène nationale, Pays de Montbéliard / Théâtre d'Arles, scène conventionnée pour les nouvelles écritures / **Avec** : l'Aide à la création pour les arts de la rue et le cirque DGCA – Ministère de la Culture et de la Communication et l'Aide à la production cirque du Ministère de la Culture et Communication – Direction régionale des affaires culturelles Ile-de-France. Avec le soutien du Fonds SACD Musique de Scène et de l'Académie Fratellini de Saint-Denis. La compagnie Ki productions est soutenue par la Région Ile-de-France dans le cadre de la permanence artistique et culturelle. La recherche de Kitsou Dubois image, vidéo, son nouveau cirque est soutenue en 2015 et 2016 dans le cadre de « Processus cirque » - SACD / **Production et administration** : La Magnanerie • [www.kitsoudubois.com](http://www.kitsoudubois.com) // **Rastros** > **Sponsorship** : Governo do Rio de Janeiro / Secretaria de Estado de Cultura / Lei Estadual de Incentivo a Cultura do Rio de Janeiro / Prefeitura da Cidade do Rio de Janeiro / Secretaria Municipal de Cultura / Lei

Municipal de Incentivo a Cultura / Petrobras / Operador Nacional do Sistema Elétrico / Rede Globo / Rise Up & Care / ABC Trust • <http://crescereviver.org.br/> /// **Respire** > **Soutien** : L'Élastique citrique, Nyon (Ch) • [www.circoncentrique.com](http://www.circoncentrique.com) /// **Réversible** > **Production** : Les 7 Doigts de la main / **Coproduction** : Théâtre du Gymnase et Bernardines, Marseille / Thomas Lightburn, Vancouver (Ca) / Tohu, Montréal (Ca) • [www.7doigts.com](http://www.7doigts.com) /// **Rien n'est moins sûr (mais c'est une piste)** > **Coproduction** : L'Entre-Sort de Furies, pôle national des arts du cirque en préfiguration en Champagne / Espace Périphérique, Parc de la Villette / École Nationale de Cirque Shems'y, Maroc / La Grainerie, Balma, fabrique des arts du cirque / La Cascade, pôle national des arts du cirque en Ardèche - Rhône-Alpes / Nil Obstrat, Centre de Création Artistique et Technique, Saint-Ouen-l'Aumône / Cirk'Eole, Montigny-les-Metz / **Avec le soutien** du Centre National des Arts du Cirque • <http://collectifdelabascule.com> /// **Rira bien qui rira** > **Coproduction** : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / **Accueil en résidence** : Daki Ling, le jardin des muses, Marseille / Théâtre dans les Vignes, Couffoulers. L'Apprentie Compagnie est conventionnée par la Ville de Marseille, aidée au fonctionnement par le Département des Bouches-du-Rhône, aidée régulièrement au projet par le ministère de la Culture et de la communication - DGCA, par la Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur et par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur • <http://proserpine.fr> /// **Sabotage !** > **Coproductions** : Théâtre d'Arles - scène conventionnée pour les nouvelles écritures, Archaos - pôle national cirque Méditerranée, Théâtre de Jade, Les 3T-Théâtres de Chatelleraut, CIRCa, pôle national cirque, Auch Gers LRMP, La Passerelle – Scène Nationale de Gap, Cirque-Théâtre d'Elbeuf, Pôle Art de la scène de la Friche de la Belle de Mai / **Soutiens** : Théâtre Massalia, Le Citron Jaune – CNAR à Port St Louis, La Brèche - pôle National des Arts du Cirque de Normandie • [www.lamondialegenerale.com](http://www.lamondialegenerale.com) /// **Santa Madera** > **Production** : Compagnie les mains les pieds et la tête aussi, Lyon / **Coproduction et résidence** : Le Sirque, pôle national des arts du cirque Nexon – Limousin / Houdremont, scène conventionnée, La Courneuve / MA scène nationale, Pays de Montbéliard / Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / Le Bois de l'Aune, Aix-en-Provence / La Passerelle, scène nationale de Gap / **Remerciements** à La Cascade, pôle national des arts du cirque en Ardèche - Rhône-Alpes • [www.mpta.fr](http://www.mpta.fr) /// **Steam** > **Production** : Cirque Électrique / **Avec le soutien de** : La Ville de Paris, la Mairie du XX<sup>e</sup> Arrondissement (Paris), La Région Ile de France, Les Arènes de Nanterre, Les Ateliers 210, Bruxelles • [www.cirque-electrique.fr](http://www.cirque-electrique.fr) /// **Strampalati** > **Coproduction** : Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA) / Direction régionale des affaires culturelles Midi-Pyrénées / Région Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées / Ville de Gruilh / Ville de Missècle / CIRCa, Auch, pôle national des arts du cirque en Midi-Pyrénées / EPCC- TEC, Saint-Maurice-l'Exil / Nickel Chrome, Martigues / Ville de Martigues / Festival Conte Escarpe, Mont-Dauphin • [www.circhulon.com](http://www.circhulon.com) /// **Super Sunday** > **Production** : Race Horse Company / **Coproduction** : Helsinki Festival (Fi) / **Soutiens** : Finnish Cultural Foundation / Fondation Alfred Kordelin / Fondation Kone / Fondation Samuel Huber / New Nordic Circus Network / Subtopia • [www.racehorsecompany.fi](http://www.racehorsecompany.fi) /// **Tempo** > **Coproduction** : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / **Soutiens** : Escola Nacional de Circo/FUNARTE, Crescer e Viver, ARTRIC • [www.espectaculotempo.com](http://www.espectaculotempo.com) /// **Traversée** > **Production** : Cie Basinga - L'Oktopus / **Coproduction** : Eclats de Rue / La Cascade / **Accueils en résidence** : Carré Magique / Espace Périphérique / Festival Les 7 Collines / La Brèche / la Cascade / Eclats de rue. La compagnie est soutenue pour l'ensemble de ses projets par la Fondation BNP Paribas • [www.cie-basinga.fr](http://www.cie-basinga.fr) /// **Traits d'union** > **Avec l'aide de** : Région Ile de France / Département du Val de Marne / SACD - dispositif Processus Cirque / **Soutien** : Communauté de commune Caux Estuaire / Théâtre Firmin Gémier - La Piscine, Antony et Châtenay-Malabry, pôle national des arts du cirque en Ile-de-France / Ville de Boussey Saint-Antoine / Académie Fratellini, centre d'art et de formation aux arts du cirque / **Coproduction** : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée • [www.lenvoleecirque.org](http://www.lenvoleecirque.org) /// **Triiiio, Fritz, Piola, Felix, 154 ans d'expérience...** > **Coproduction** : Archaos, Marseille, pôle national cirque Méditerranée / La Cascade, pôle national cirque Auvergne-Rhône-Alpes, Ardèche / Les Substances, Lyon, laboratoire international de création artistique / La Maison des Arts du Léman, Thonon les Bains / Le Théâtre du Vellein, Villefontaine / **Soutien** : Le Théâtre les Quinconces, Vals Les Bains. La Compagnie est conventionnée par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes / Région Auvergne - Rhône-Alpes / Département de l'Ardèche • [www.lesnouveauxnez.com](http://www.lesnouveauxnez.com) /// **Triptyque** > Sur une invitation originale de Daniel Soulières / **Coproduction** : Sadler's Wells, Londres / Thomas Lightburn, Vancouver / TOHU, Montréal / Albourne, Norwalk / Danse-Cité, Montréal / Les Nuits de Fourvière, Lyon / Les Théâtres de la Ville de Luxembourg / **Avec le soutien** du Conseil des arts du Canada / Conseil des arts de Montréal / Conseil des arts et des lettres du Québec • [www.7doigts.com](http://www.7doigts.com) /// **VIIA – Voyage intime au cœur de l'itinérance artistique** > **Production** : Collectif Les Passagers [Grenoble] / **Coproduction** : Archaos, pôle national cirque Méditerranée – Département de l'Isère – Ville de Grenoble – Ateliers de construction des décors de la Ville de Grenoble – Espace Paul Jargot, ville de Crolles /// **Violeta** > Generalitat de Catalunya / Teatre Principal d'Olot / Circorts / Trapezi / Cia l'Estruch / La Central del Circ • [www.ajthom.com/violeta/](http://www.ajthom.com/violeta/)



RTM,  
partenaire  
de la  
Culture

MÉTROPOLE  
AIX-MARSEILLE  
PROVENCE



**RTM**

RTM Communication 04/13

www.mutualagency - 00309 - Photo © Getty Images. Document non contractuel

MA SANTÉ, C'EST SÉRIEUX.

**J'AI  
CHOISI  
MGEN**

**mgen** ★

MUTUELLE  
SANTÉ  
PRÉVOYANCE

mgen.fr

MGEN, Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale, n°775 685 399, MGEN Vie, n°441 922 002, MGEN Fila, n°440 363 588, mutuelles soumises aux dispositions du livre II du code de la Mutualité, MGEN Action sanitaire et sociale, n°441 921 913, MGEN Centres de santé, n°477 901 714, mutuelles soumises aux dispositions du livre III du code de la Mutualité.



## UN RÉSEAU ÉBOURIFFANT

Plus de 1000 destinations au départ de Marseille via Paris grâce à l'un des plus vastes réseaux au monde avec KLM et nos partenaires SkyTeam.

AIRFRANCE\_KLM AIRFRANCE.FR

France is in the air : La France est dans l'air. Renseignez-vous sur [airfrance.fr](http://airfrance.fr), au 36 54 (0,35 € TTC/min à partir d'un poste fixe) ou dans votre agence de voyages.



# ACCOR HOTELS.COM

Feel Welcome

**Accorhotels**, leader européen et groupe mondial de l'hôtellerie, est implanté, depuis 1969, dans la grande métropole marseillaise (avec l'ouverture du premier Novotel à proximité de l'aéroport).

Le Groupe Accor propose plus de 4 000 chambres sur Marseille et la périphérie, de l'hôtellerie de luxe à l'hôtellerie économique avec ses enseignes Sofitel, Pullman, Mgallery, Novotel, Novotel Suites, Mercure, Mama Shelter, Adagio, Ibis, Ibis Styles, Ibis Budget et HotelF1.

Depuis 1969, le Groupe s'est efforcé d'accompagner le développement économique et touristique de la ville. **La Biennale Internationale des Arts du Cirque, Marseille Provence Alpes Côte d'Azur** sera l'occasion de produire un éventail exceptionnel de manifestations qui aura un triple objectif de renforcer l'attractivité du Grand Marseille, de fédérer autour d'un projet commun la population dans toute sa diversité et de promouvoir le tissu économique de la métropole.

Les hôtels du groupe Accor soutiennent **La Biennale Internationale des Arts du Cirque, Marseille Provence Alpes Côte d'Azur**, par des actions de partenariat et en particulier au travers de l'accueil des artistes.

# LES PARTENAIRES MÉDIAS



# REJOIGNEZ-NOUS !

Être partenaire de la  
Biennale Internationale  
des Arts du Cirque 2017  
Provence-Alpes-Côte d'Azur  
c'est :

## Être acteur

d'un événement unique et exceptionnel

## Contribuer

au rayonnement national et international du territoire

## Participer

à la dynamique de rapprochement entre économie et culture,  
après "l'effervescence" de MP2013

## Être associé

à un projet à très forte visibilité et l'utiliser comme  
un outil au service de sa communication

## Mobiliser

ses salariés autour d'un projet fédérateur

[www.biennale-cirque.com](http://www.biennale-cirque.com)

## C O N T A C T S

### **Simon CARRARA**

Archaos, Pôle National  
Cirque Méditerranée

### *Directeur Général Adjoint*

Tél. : +33 (0)4 91 55 61 64  
[s.carrara@pole-cirque-mediterranee.com](mailto:s.carrara@pole-cirque-mediterranee.com)

### **Francis PAPAZIAN**

Archaos, Pôle National  
Cirque Méditerranée

### *Relations Entreprises*

Tél. : +33 (0)6 09 517 523  
[fpapazian@archaos.fr](mailto:fpapazian@archaos.fr)

# CALENDRIER

## DES REPRÉSENTATIONS



		MARSEILLE				
		Archaos	VILLAGE CHAPITEAUX			
			Chapiteau Johann Le Guillerm	Chapiteau Cirque Électrique	Chapiteau Les Colporteurs	Magic Mirror
JANVIER 2017	V 20					
	S 21					
	D 22					
	L 23					
	M 24					
	M 25					
	J 26		19h		14h (S)	
	V 27		19h Secret (Temps 2)	14h (S)	20h45 Sous la toile de Jheronimus	22h Rira bien qui rira p.80
	S 28		18h	15h Benja	20h30	22h
	D 29		15h30 p.36	11h p.44	14h p.38	
	L 30					
M 31						
FÉVRIER 2017	M 1	19h Miroir Miroir p.72				
	J 2	+ Möbius p.73 18h (Soirées partagées)	20h		18h30	
	V 3		20h Secret (Temps 2)	14h (S) Triiio Steam p.89 22h p.83	18h30 Sous la toile de Jheronimus	Les impromptus du Magic ! p.15
	S 4		20h	18h Triiio Steam 22h	15h	
	D 5		15h30 p.36	11h Triiio	14h p.38	
	L 6					
	M 7				14h (S) En attendant la suite p.57	
	M 8				18h30	
	J 9		20h			
	V 10		20h30 Secret (Temps 2)	14h (S)	19h	Les impromptus du Magic ! p.15
	S 11		20h30	15h Boulevard Conakry	18h Rastros	
	D 12		15h30 p.36	14h p.48	11h p.76	
	L 13					
M 14						
M 15						
J 16		20h		14h		
V 17		20h30 Secret (Temps 2)	14h	19h Traits d'union	Les impromptus du Magic ! p.15	
S 18		20h30 p.36	18h A-Tripik	15h		
D 19			14h p.41	15h30 p.87		

(S) : séance scolaire

MARSEILLE						
La Gare Franche	Friche la Belle de Mai	Théâtre Massalia	Le Merlan scène nationale	Lieux publics		
					V 20	
	Quel Cirque ! <i>p.10-13</i>	14h30 17h30	Sabordage ! <i>p.81</i>		S 21	
		14h 17h			D 22	
	INSTALLATIONS  <i>p.34</i>				L 23	
(S) Benja					M 24	
(S) <i>p.44</i>					M 25	
					J 26	
					V 27	
					S 28	
					D 29	
					L 30	
					M 31	
				19h Phasmes + Bruit de couloir <i>p.74</i> <i>p.49</i>	12h Traversée Parvis de l'Opéra <i>p.88</i>	M 1
			10h (S) 10h (S) 19h	Masse critique  <i>p.69</i>		J 2
			19h		(Soirées partagées)	V 3
				20h30 Halka		S 4
		17h	15h <i>p.61</i>		D 5	
					L 6	
					M 7	
					M 8	
					J 9	
			20h30 Minuit		V 10	
			20h30 <i>p.71</i>		S 11	
					D 12	
					L 13	
					M 14	
					M 15	
					J 16	
					V 17	
					S 18	
					D 19	

JANVIER 2017

FÉVRIER 2017

(S) : séance scolaire

# Calendrier

		MARSEILLE					
		Le Gymnase	La Criée	Le Centaure	Karwan	PIC	
JANVIER 2017	V 20						
	S 21			20h	Block 11h30 Vieux-Port 16h Hall CCI <i>p.46</i>		
	D 22			15h		La 7 <sup>e</sup> Vague <i>p.66</i>	
	L 23			19h30			
	M 24			19h30			
	M 25						
	J 26						
	V 27						
	S 28						
	D 29						
L 30							
M 31	20h30				10h (S) Histoire 14h (S) du soldat <i>p.64</i>		
FÉVRIER 2017	M 1	19h		15h 19h	Histoire du soldat <i>p.64</i>		
	J 2	20h30	Réversible	20h	<i>p.64</i>		
	V 3	20h30		20h	Super Sunday		
	S 4	20h30	<i>p.78</i>	16h			
	D 5			16h	<i>p.85</i>		
	L 6						
	M 7						
	M 8						
	J 9			20h			
	V 10			20h	Limits		
	S 11			20h	<i>p.68</i>		
	D 12						
	L 13						
	M 14						
	M 15						
	J 16						
	V 17						
S 18							
D 19							

(S) : séance scolaire

MARSEILLE		AIX-EN-PROVENCE			
Daki ling	Mucem	Grand Théâtre de Provence	3 bis f	Théâtre Antoine Vitez	
	ÉVOLUTIONS ÉLASTIQUES  <i>p.33</i>				V 20
					S 21
					D 22
					L 23
					M 24
					M 25
					J 26
					V 27
					S 28
					D 29
					L 30
					M 31
					M 1
20h Concerto pour 2 clowns					J 2
Friche la Belle de Mai <i>p.54</i>					V 3
				20h30 Bottom	S 4
				17h <i>p.47</i>	D 5
					L 6
					M 7
					M 8
			20h30		J 9
			20h30 Triptyque		V 10
			15h <i>p.90</i>		S 11
					D 12
					L 13
					M 14
					M 15
					J 16
				V 17	
				S 18	
				D 19	

JANVIER 2017

FÉVRIER 2017

(S) : séance scolaire

# Calendrier

		AIX-EN-PROVENCE	MARTIGUES	VELAUX	VITROLLES	
		Théâtre du Bois de l'Aune	Les Salins Scène nationale	Nickel Chrome	Espace Nova	
JANVIER 2017	V 20	20h30 <b>Santa Madera</b> p.82				19h <b>Barons...</b> Salle Guy Obino
	S 21	19h30				15h <b>Block*</b> p.46 20h30 <b>Barons...</b> p.43 Salle Guy Obino
	D 22					
	L 23					* Parvis Hôtel de Ville
	M 24					
	M 25					
	J 26					14h30 (S)
	V 27			20h30		19h <b>Le Cirque poussière</b>
	S 28			20h30 <b>Strampalati</b> Place des Aires		20h30 p.52
	D 29			17h p.84		
L 30						
M 31		20h30 <b>HIP 127</b> p.63 22h <b>C. Electr</b> p.50	19h <b>Strampalati</b>			
FÉVRIER 2017	M 1		20h30 <b>HIP 127</b> p.63 22h <b>C. Electr</b> p.50	Place des Aires p.84		
	J 2					
	V 3	20h30			19h30 <b>Concerto pour 2 clowns</b> p.54	14h30 (S) <b>Hêtre</b> p.62 20h30 <b>+Bruit</b> p.49 (Soirée partagée) Théâtre de Fontblanche
	S 4	19h30 <b>L'homme de Hus</b>				
	D 5	15h p.65				
	L 6					
	M 7					
	M 8	14h30 19h30 <b>Cave Canem</b>				
	J 9	p.51				
	V 10					
	S 11					
	D 12					
	L 13					
M 14						
M 15						
J 16						
V 17						
S 18						
D 19						

(S) : séance scolaire

ENSUÈS-LA-REDONNE	FESTIVAL LES ÉLANCÉES				
Le Cadran	Cornillon-Confoux	Grans Espace Robert Hossein	Fos-sur-Mer Le Théâtre de Fos	Istres Arènes d'Entressens	
					V 20
20h30 <b>Block</b> p.46					S 21
					D 22
					L 23
					M 24
					M 25
					J 26
					V 27
					S 28
					D 29
					L 30
14h30 <b>(S)</b> Rien n'est moins sûr... p.79					M 31
					M 1
					J 2
					V 3
	14h <b>Le petit cercle...</b> p.24 17h		18h <b>Violetta</b> p.91		S 4
	11h <b>Le petit cercle...</b> p.24 16h				D 5
					L 6
					M 7
				14h <b>Le petit cercle...</b> p.24 17h	M 8
				18h30 <b>Le petit cercle...</b> p.24	J 9
			19h		V 10
			17h <b>Marée basse</b> p.26		S 11
		11h <b>Entre le zist et...</b> p.27			D 12
					L 13
					M 14
					M 15
					J 16
					V 17
					S 18
					D 19

JANVIER 2017

FÉVRIER 2017

(S) : séance scolaire

		FESTIVAL LES ÉLANCÉES					
		Istres Théâtre de l'Olivier	Istres Sous chapiteau Stade Audibert	Istres L'Usine	Istres Magic Mirrors	Istres Espace 233	
JANVIER 2017	V 20						
	S 21						
	D 22						
	L 23						
	M 24						
	M 25						
	J 26						
	V 27						
	S 28						
	D 29						
	L 30						
M 31							
FÉVRIER 2017	M 1						
	J 2		14h30 (S)				
	V 3		20h30	Le Cirque Poussière			
	S 4		15h				
	D 5		15h		p.52		
	L 6						
	M 7	20h30	Réversible				
	M 8	18h30	p.78				
	J 9						
	V 10			20h30	Bobines p.26		
	S 11	20h30	Attrape- moi			15h Cirk Biz'art p.26	11h 2005 p.26
	D 12	17h	p.42				
	L 13						
	M 14						
	M 15						
	J 16						
	V 17						
	S 18						
	D 19						

(S) : séance scolaire





		CADENET	ARLES	CAVAILLON
		La Cirk'Mosphère	Théâtre d'Arles	La Garance
JANVIER 2017	V 20			
	S 21			
	D 22			
	L 23			
	M 24			
	M 25			
	J 26		9h45 & 14h30 (S)	
	V 27		9h45 (S) R+O 19h p.75	
	S 28			20h30
	D 29			17h Bestias p.45
L 30				
M 31			19h	
FÉVRIER 2017	M 1			20h30 Bestias p.45
	J 2			
	V 3			
	S 4	20h30 Tempo p.86		
	D 5			
	L 6			
	M 7			
	M 8			
	J 9			
	V 10			
	S 11			
	D 12			
	L 13			
	M 14			
M 15				
J 16				
V 17				
S 18				
D 19				

(S) : séance scolaire

TOULON	LE REVEST-LES-EAUX	LA SEYNE-SUR-MER	LA VALETTE-DU-VAR	CHÂTEAUVALLON	
Théâtre Le Liberté	PôleJeunePublic			Châteauvallon Scène nationale	
		14h30(S) <b>Block</b> p.46 20h Sous chapiteau			V 20
					S 21
					D 22
					L 23
					M 24
					M 25
					J 26
					V 27
					S 28
					D 29
			14h30(S) <b>Le nouv. monde</b> p.67 14h30(S)	20h30	L 30
			Sous chapiteau de l'Ecole Fragile	<b>Halka</b> p.61	M 31
				19h30	M 1
			14h30(S)		J 2
20h30 <b>Miroir + Möbius</b> p.72 p.73 (Soirée partagée)	10h(S) 14h30(S) 14h30(S) <b>Respire</b>	20h <b>Effet Bekkrell</b> p.56	10h(S) <b>Le nouv. monde</b>		V 3
	17h p.77	Sous chapiteau	14h		S 4
			17h p.67		D 5
			Sous chapiteau de l'Ecole Fragile		L 6
					M 7
					M 8
					J 9
					V 10
					S 11
					D 12
					L 13
					M 14
					M 15
					J 16
					V 17
					S 18
					D 19

JANVIER 2017

FÉVRIER 2017

(S) : séance scolaire

		LA ROQUETTE SUR-SIAGNE	ANTIBES	GRASSE
		Piste d'Azur	anthéa antipolis	Théâtre de Grasse
JANVIER 2017	V 20	19h30 5 jours... p.40		
	S 21			
	D 22			
	L 23			
	M 24			
	M 25			
	J 26		14h30 (S)	
	V 27		14h30 (S) 20h30 Extension	
	S 28		20h30 p.58	
	D 29			
	L 30			
M 31				
FÉVRIER 2017	M 1			
	J 2			
	V 3			
	S 4			
	D 5			
	L 6			
	M 7			
	M 8			
	J 9			
	V 10			20h
	S 11			17h Mélange 2 temps p.70
	D 12			
	L 13			
	M 14			
	M 15			
	J 16			
	V 17			
	S 18			
	D 19			

(S) : séance scolaire

GAP	BRIANÇON	CHÂTEAU-ARNOUX	
La Passerelle	théâtre du Briançonnais	Théâtre Durance	
			V 20
			S 21
			D 22
19h			L 23
19h <b>Santa Madera</b>			M 24
19h <i>p.82</i>			M 25
			J 26
	20h30 <b>Diktat</b> <i>p.55</i>		V 27
			S 28
			D 29
			L 30
			M 31
			M 1
		19h <b>Santa Madera</b>	J 2
		19h <i>p.82</i>	V 3
			S 4
			D 5
			L 6
			M 7
20h30 <b>Bestias</b> <i>p.45</i>			M 8
<i>Parking du Bocage</i>			J 9
20h30			V 10
20h30 <b>Bestias</b>			S 11
17h <i>p.45</i>			D 12
<i>Parking du Bocage</i>			L 13
			M 14
			M 15
			J 16
			V 17
			S 18
			D 19

JANVIER 2017

FÉVRIER 2017



(S) : séance scolaire



# Territoires de cirque

## Association de structures de production et de diffusion artistique

### Un réseau

Fondée en 2004 dans l'élan de l'*Année des Arts du cirque* par ceux qui deviendront six ans plus tard les premiers Pôles nationaux des arts du cirque, l'**association Territoires de Cirque** rassemble près de quarante structures engagées dans le soutien à l'émergence, la création, et la diffusion du cirque. Ouvertes à toutes les esthétiques du spectacle vivant ou spécialisées, elles sont des laboratoires de recherche, scènes nationales ou conventionnées, théâtres de ville, services culturels, lieux de patrimoine, ou établissements de production.

### Un engagement

Refonte des politiques publiques, évolution de la carte des territoires, resserrements budgétaires, le monde culturel vit une profonde mutation. Pour répondre à ces nouveaux défis, Territoires de Cirque se mobilise dans un esprit de coopération, afin de **renforcer la place de l'art et de la culture dans notre société**.

Le cirque appelle une attention particulière car ses moyens demeurent faibles. Or ses spécificités – dont la création sous chapiteau – demandent à repenser les modèles économiques pour lui garantir un développement pérenne. Combat urgent dans lequel Territoires de Cirque s'est engagé avec passion.

Toutes les actions et publications de Territoires de cirque sont consultables sur le site internet **[www.territoiresdecirque.com](http://www.territoiresdecirque.com)**.

---

**MEMBRES** : Agora, Boulazac (24) ; Archaos, Marseille (13) ; Association A4, Saint Jean d'Angély (17) ; CIRCa, Auch (32) ; Bègles la CitéCirque (33) ; Cirque Jules Verne, Amiens (80) ; Coopérative De rue De cirque, Paris (75) ; Equinoxe, Châteauroux (36) ; Festival les Elancées, Istres (13) ; Festival des 7 collines, Saint -Etienne (42) ; Furies, Châlons-en-Champagne (51) ; La Brèche, Cherbourg (50) ; Le Cirque-Théâtre, Elbeuf (76) ; La Cascade, Bourg-St-Andéol (07) ; Le Mans fait son cirque (72) ; La Grainerie, Balma (31) ; La Verrerie, Alès (30) ; La Villette, Paris (75) ; Le Bateau Feu, Dunkerque (59) ; Le Carré Magique, Lannion (22) ; Le Carré – Les colonnes, Saint Médard en Jalles Blanquefort (33) ; Le Centre de Rencontre et d'Animation de Biscarrosse et du Born (CRABB), Biscarrosse (40) ; Le Champ de Foire, Saint-André de Cubzac (33) ; Le Grand Logis, Bruz (35) ; Le Prato, Lille (59) ; Le Sirque, Nexon (87) ; Théâtre de Grasse (06) ; Les Subsistances, Lyon (69) ; La Maison des jonglages et Houdremont à la Courneuve (93) ; Théâtre d'Arles (13) ; Le Théâtre de Cusset (03) ; Le Théâtre de la Coupe d'or, Rochefort (40) ; Théâtre Firmin Gémier / La Piscine, Antony – Châtenay-Malabry (92) ; Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France (93) ; Scène nationale d'Aubusson (23) ; Le Séchoir, Saint-Leu de la Réunion (974) ; Transversales, Verdun (55).

# BILLETTERIE

Achetez vos places en ligne :  
**[www.biennale-cirque.com](http://www.biennale-cirque.com)**

Retrouvez toutes les informations pratiques  
de chaque structure partenaire  
p. 102 à 117

---

#### Réseau FNAC

(Magasins Fnac, Carrefour, Géant, Magasins U, Intermarché)  
[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

#### Réseau digitick

[www.digitick.com](http://www.digitick.com)

#### Ticketnet / Ticketmaster

[www.ticketmaster.fr](http://www.ticketmaster.fr)

#### Office du Tourisme de Marseille

11, la Canebière – 13001 Marseille  
Du lundi au samedi de 9h à 19h, le dimanche de 10h à 17h  
[www.marseille-tourisme.com](http://www.marseille-tourisme.com)

#### CONDITIONS DE VENTE

Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés sauf en cas d'annulation.

D'éventuels frais de location pourront venir s'ajouter au prix du billet.

Un justificatif pour les tarifs réduits sera demandé à l'entrée.

Par respect pour le public et les artistes, nous ne pouvons garantir l'accès aux spectacles une fois la représentation commencée.

**[www.biennale-cirque.com](http://www.biennale-cirque.com)**

**#BiAC2017**



# VILLAGE CHAPITEAUX

Plus d'informations p. 20

## TARIFS

**Secret (Temps 2), Sous la toile de Jheronimus, Boulevard Conakry et Rastros :**

Plein : 22 € / réduit : 17 € / enfants -12 ans : 12 €

**Traits d'union, Triiio, A-Tripik :** Plein : 20 € / réduit : 15 € / enfants -12 ans : 10 €

**Steam, En attendant la suite, Benja :** Plein : 18 € / réduit : 14 € / enfants -12 ans : 10 €

Réduit (sur justificatif de - de 3 mois) : demandeurs d'emploi, RSA, étudiants, - de 25 ans  
Carte l'Attitude Provence acceptée

### PASS CURIEUX / 42 €

3 spectacles

(Pass valable jusqu'au 29 janvier)

- Secret (Temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Benja

### PASS GOURMAND / 70 €

5 spectacles

(Pass valable jusqu'au 4 février)

#### Offre n°1 :

- Secret (Temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Traits d'union
- Rastros
- Steam

(Pass valable jusqu'au 5 février)

#### Offre n°2 :

- Secret (Temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Boulevard Conakry
- A-Tripik
- Triiio

### PASS JOURNÉE / 49 €

Réservez 3 spectacles le même jour, profitez du tarif réduit pour chaque place  
Valable samedi OU dimanche.

A NOTER : Le samedi 4 février, pass valable uniquement pour Triiio, Sous la toile de Jheronimus et Secret (Temps 2)  
Pass non disponible le dimanche 19 février

### PASS FAMILLE

pour 2 adultes et 2 enfants de - de 12 ans

#### Formule 58 € :

pour 1 spectacle  
parmi les suivants :

- Secret (Temps 2)
- Sous la toile de Jheronimus
- Boulevard Conakry
- Rastros

#### Formule 50 € :

pour 1 spectacle  
parmi les suivants :

- Traits d'union
- A-Tripik
- Triiio

#### Formule 48 € :

pour 1 spectacle  
parmi les suivants :

- En attendant la suite
- Benja

### Offre Mucem / Biennale

Disponible uniquement au guichet du Village Chapiteaux et aux billetteries du Mucem.

Du 26 janvier au 19 février 2017, les visiteurs munis d'un billet pour un spectacle sur le Village Chapiteaux bénéficieront d'un tarif préférentiel de 8 € (au lieu de 9,5 €) pour les expositions du Mucem. Réciproquement, sur présentation d'un billet du Mucem, les visiteurs bénéficieront d'un tarif réduit sur un des spectacles du Village Chapiteaux (offre valable 7 jours après la visite au Mucem).

# NOTES





www.biennale-cirque.com

#BiAC 2017

Partenaire officiel



Partenaires



Partenaires des rencontres professionnelles



Partenaires média



Partenaires institutionnels

